AWE The New York Times INTERNATIONAL WEEKLY

BON DIA Aruba

Diasabra 8 di Februari 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Hunta di supervision di hospital no tabata kier pa dr. Falconi traha mas como director medico

ORANJESTAD – E hunta di supervision cu a caba di tuma su retiro, no tabata kier pa dr. Falconi traha mas como director medico. Te dia di awe, sindicato ABV a cuestiona kico e problema ta cu e hunta tin contra dr. Falconi. Segun presidente di e sindicato, Sra. Gina Maduro, nunca e hunta a bin cu un contesta clave.

Lesa detayenan riba pagina A5

Restaurant Blossoms tin un contract di 9 aña cu Westin

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte den Prome Instancia a trata e caso sumario cu e restaurant Blossoms estableci den Westin a cuminsa contra e hotel. E restaurant tin un contract di huur pa 9 aña cu Westin y tin mas cu 40 trahado. Na luna di januari nan a wordo notifica cu e hotel lo cera su porta pa un renobacion pa fin di e luna aki.

Pagina A2

Polis: ‘Problema di gang atrobe den temporada di Carnaval’

ORANJESTAD – Diescinco studiante a wordo deteni diamars ultimo na e scol EPB Hato. Polis a confirma cu e problema entre dos gang tabata e motibo. Segun vocero di polis, Lito Laclé, ta e temporada di carnaval, tur aña ta trece tension.

Pagina A3

No mag di reserva luga riba ruta di carnaval

ORANJESTAD – E cantidad di cosnan cu a wordo poni riba e ruta ta hopi mas cu aña pasa, pa motibo cu e carnaval ta mas grandi y hendenan kier sigura nan luga. Pero segun vocero di polis, full e ruta mester keda limpi te cu dia 22 di februari.

Pagina A4

Poco animo te ainda pa eleccion Europeo

ORANJESTAD - Cu apenas 82 registracion aden for di un pool 16.000 posibel votado, ta mustra cu no tin mucho animo aki na Aruba pa eleccion di parlamento Europeo. Segun vocero di VNO Diederik ten Holder, tin posibilidad te dia 10 di april pa registra.

Pagina A9

Hefe di Nacionnan Uni ta cuestiona discriminacion na Sochi

Sochi, RUSIA-- Na e prome discurso di e hefe di Nacionnan Uni na e Comite Internacional Olimpico e secretario general Ban Ki-moon a critica fuertemente e discriminacion di hende pa nan orientacion sexual.

Pagina A23

BON DIA Aruba

Alexander

Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 7 Februari 2014

LOTTO 5: 01 14 19 26 29

Joker: 33 Letter: L

ZODIAC: 7 8 1 0

Signo : AQUARIO

Go BIG 4: 5 1 4 4

CATCH: 8 3 1 2 / 0 6 8 0 / 2 0 6 0

LOTTO DI DIA: 17 18 21 24 25

MEGA: 09 15 19 30

Mega Ball: 07

KORSOU: 5 6 1 7 / 4 6 3 5 / 3 9 5 5

DIARIO: 9 7 2 8 / 9 5 4 2 / 9 6 3 0

SUPER 4: 1 7 1 2

Saturday,5 February, 2014

6 15 36 42 46 47 X2

$7 MILLION

Saturday, 4 February , 2014

MEGA MILLIONS: 25 44 49 60 73 9 X3

$107 MILLION

Nicole Hoevertsz un di e 25 hende muhenan mas influyente den deporte Olimpico internacional

ORANJESTAD - Den e publicacion deportivo internacional Around The Rings, a sali un articulo riba e secretaria general di COA y alabes miembro di Comite Olimpico Internacional, Sra. Nicole Hoevertsz. E articulo ta papia di e Golden 25 Women, reconociendo e 25 hende muhenan mas influyente den Movemento Olimpico mundial. Esaki COA a anuncia.

Cu e publicacion aki kier comparti nan aprecio pa e 25 hende muhenan aki, pero na mes momento ta mustra riba e realidad den cua demasiado poco muhe ta activo den dirigencia di deporte mundial. Segun Around the Rings: "E ausencia di muhenan den posicionnan di liderazgo den deporte ta alarmante. E lista di e Golden 25 Women ta nos intento pa elimina e desigualdad aki.

Di Nicole Hoevertsz ta menciona lo siguiente: "Nicole Hoevertsz ta un pionero (trail-blazer) pa hende muhe den dirigencia di deporta den e continente Pan Americano."

E secretaria general di COA ta na Sochi awor pa e Weganan di Olimpico di winter na Sochi, Rusia. E Weganan a habri ayera nochi. Hoevertsz a bira malo un par di dia prome, hasta mester a keda hospital di Sochi pa recupera. Pero na ultimo tur cos a bay bon pues e por atende e habrimento festivo di e Weganan Olimpico.

Hoevertsz,(48) a bira e prome hende muhe cu a wordo eligi den Comite Ehecutivo di e Organisacion Deportivo Panamericano (ODEPA) na aña 1998. Te ainda e ta un di e poco hende muhenan cu ta miembro di e Comite Ehecutivo aki. Den e organisacion ODEPA, Nicole ta presidente tambe di e Comision Muhe y Deporte y ta ocupa e funcion di Canciyer, esta e Hefe di Protocol di e organisacion.

Na aña 2006, Hoevertsz a wordo eligi como Miembro di Comite Olimpico Internacional, sirbiendo IOC actualmente den tres diferente comision, cu ta e influyente Comision di Coordinacion pa e Weganan Olimpico Rio 2016, e Comision di Relacionnan Internacional y e Comision di Muhe y Deporte.

Como un atleta Olimpico, Hoevertsz a representa Aruba (e tempo ey ainda como parti di Antias Hulandes) na e Weganan Olimpico di Los Angeles na 1984 como landado sincronisa.

Un nativo di Aruba, Nicole ta ocupa e puesto di Secretaria General di Comite Olimpico Arubano, COA. Nicole a studia ley y a completa su educacion academico como hurista na Hulanda. Den su carera profesional e la traha como consehero huridico pa Prome Ministro di Aruba, y a traha tambe na e Departamento di Relacionnan Exterior. Actualmente e ta fungi como Secretario di Conseho di Ministro. Na momento cu e la bira Secretario interino di Conseho di Ministro na 1994, e tabata e prome hende muhe den Reino Hulandes cu a ocupa dicho puesto."❑

Restaurant Blossoms tin un contract di 9 aña cu Westin

桃花閣
BLOSSOMS
Japanese and Chinese Restaurant

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte den Prome Instancia a trata e caso sumario cu e restaurant Blossoms establecí den Westin a cuminsa contra e hotel. E tin un contract di huur pa 9 aña cu Westin.

E restaurant cu mas tanto 40 trahado a wordo notifica na januari cu e hotel lo cera su porta pa un renobacion pa fin di e luna aki. Esaki tin consecuencia pa su cliente Blossoms ta haya pues e entrada di e establecimento. Un otro motibo tambe ta cu si e cumprado nobo lo haci e hotel all inclusive Blossoms no tin garantia pa gana e mesun placa cu awor.

E restaurant a wordo representa pa mr. P. Brown mientras cu Westin a wordo representa pa oficina di mr. Kloes. Por a componde cu West Inn a informa e negoshinan establecí cu nan tambe lo mester bay cera pero den e caso di Blossom e no ta di acuerdo cu e ponencia aki ya cu e tin acuerdo firma y e tin un cantidad di empleado cu no por kita asina sin mas. Normal lo mester yega na un areglo di pago pa tur e periodo cu ainda e lo tin e contract y posiblemente esey ta e punto di discusion.

Sentencia 26 di Februari

E otro negoshinan establecí, tin di nan e contract ta venciendo y tin otro cu e contract a vence caba o sea cu esey no ta un problema. E abogadonan a presenta nan punto di bista y Hues a dicta e lo duna sentencia dia 26 di Februari. Esey ta un dia prome cu ta planea pa pasa over e hotel pa e cumprado nobo.

E abogadonan a presenta nan punto di bista y awor ta Hues mester evalua un ke otro pa dicta sentencia. E caso aki ta relaciona cu e situacion reinante na Westin cu ta ofreciendo pakete pa retira tur e empleadonan ya un otro hotel a tuma over.❑

Polis: 'Problema den gang atrobe den temporada di Carnaval'

ORANJESTAD – Diescinco studiante a wordo detene diamars ultimo na e scol EPB Hato. Polis a confirma cu e problema entre dos gang tabata e motibo. Aunke a inverti aña pasa basta energia, conhunto cu otro organisacion manera Fundacion Let's Talk Aruba y YMCA, pa mehora e situacion entre e gang, e incidente na EPB ta mustra otro. Segun vocero di polis, Lito Laclé, ta e temporada di carnaval cu e semper tur aña ta trece tension. Na San Nicolas tin mas tanto cuatro gang cu por hasta papia di zona na unda nan ta opera. Aña pasa a purba di interveni dor di invita e lider di gang pa un encuentro.

Esey a sosode riba iniciativa di Let's Talk Aruba cu aña pasa a lansa diferente proyecto pa gang di St. Cruz, San Nicolas and Madiki. E idea tras di e iniciativa aki ta pa duna e hoben un chens pa refleha nan bida, amor propio pa asina por scoge un rumbo den nan bida. Un di e cara di e fundacion ta Trudy Hassell, comisario di polis.

Problema nobo

E iniciativa a trece trankilidad den e gang segun Laclé, pero cuminsamento di aña aki, temporada di carnaval, e problema a cuminsa di nobo. E edad di e alumnonan di EPB cu polis a detene, ta varia entre diestres y diesocho. E vocero ta splica cu e edad averahe di hoben drenta gang ta diestres, diescuatro. "P'esey mester cuminsa informa muchanan di cinco, seis aña caba kico ta e consecuencianan negativo di drenta den un gang."

No ta facil

E situacion no ta facil Laclé ta sigui. E problema ta cuminsa na cas unda mayoria biaha e mucha ta lanta den un ambiente negativo, problema social, mayornan cu no tin tempo pa via e mucho hopi biaha ta su so. Y si e ta biba den un bario cu tin un gang e no ta facil pa bisa no, Laclé ta añadi.

Top 600

A puntra e vocero si e ta na haltura cu na Amsterdam nan a cuminsa cu un 'top 600', mas tanto recidivista hoben cu autoridad ta sigui intensivo, duna castiga severo pero tambe yuda. E famia di e recidivista tambe ta ricibi ayudo, pa evita por ehempel cu ruman chikito ta sigui e mesun rumbo. Hasta por haya riba e website un mapa unda por wak e recidivista y su famia ta biba. El a duna su fruta caba, segun e evaluacion aña pasa: despues di dos aña cu e proyecto ta andando e cantidad di detencion den e grupo a baha cu 59 porciento. E top 600 a comete 66 porciento menos robo riba caya y 61 porciento menos atraco. Potret di gang Laclé ta contesta cu no a tende di e iniciativa Hulandes aki pero cu e polis tambe tin bista ken ta den e gang. "Den e preparacion pa Parada di Flambeu nos a pasa potret cu colega a saca di e lidernan di gang y otro hoben cu mayoria biaha ta causando problema. Pa adelanta nos por tuma accion den cuadro tambe di Faya bo Haya." E accion ta encera cu polis por rista tur persona den un cierto area cu autoridad si mester anuncia adelanta. ❑

Landfill Gavilan ta cera porta

Serlimar buscando otro tereno pa dump

ORANJESTAD – Na luga di dos, tres aña e Landfill di Gavilan situa na Calabas a yena despues di apenas un aña. Esey e vocero di Serlimar Lionel Croes a laga sa na BON DIA ARUBA. E compania di gobierno ta den proceso pa busca otro tereno na Aruba pa desperdicio. Un opcion ta un tereno na Moko. Croes no por bisa ainda na cua luga exactamente den e bario. "Nos ta sondeando otro terenonan y ta mirando tereno na Moko." Si Serlimar haya aprobacion nan por hasta opera den menos cu tres siman, e ta informa.

Desde e maneho mas estricto di gobierno contra dump ilegal, e dos dump legal esta Parkietenbos y Gavilan, ta yena mas lihe. Di aña pasa Serlimar a laga sa caba cu mester mas dump. Awor cu Gavilan a cera su porta, e ta mas urgente pa haya alternativa. "Nos a kere cu Gavilan lo a dura nos por lo menos dos, tres aña. Pa logra tapa e buraco grandi. Pero e la bay hopi mas lihe y nos ta sorprendi."

Serlimar ta sondeando otro terenonan manera a menciona y tin un bista awor riba un tereno na Moko. E dump di Parkietenbos si ta bayendo bon ainda, Croes ta añadi, pero ainda tin mucho trabao.

Explosion Gavilan

Den e comunicado oficial cu Gavilan a saca awe pa prensa, nan ta duna un otro motibo. E ceramento di e Landfill tambe ta 'pa evita peliger'. Aña pasa fin di Februari un explosion grandi a tuma luga na e dump. Esaki a causa spanto y confusion rond di Aruba. Tabatin tres herida, dañonan considerabel na varios cas y vehiculo. Segun Dienst Openbare Werken (DOW) e dia ey algo a bay fout cu un carga di explosion. E prome carga a bay bon y a cuminsa prepara pa e di dos. Durante e prome explosion, e experto local Rubin Ponson tabata presente. Despues el a bay haci algo otro y na caminda bek pa e sitio, e explosion a tuma luga.

Un señora na Calabas tambe a conta BON DIA ARUBA tur rabia cu e ta spera cu nan scoge un otro luga pa nan rementa e explosionnan mirando cu dia pa dia nos isla ta birando mas y mas pobla y no ta restando luga mas pa haci tipo di "maniobranan" asina, referiendo na rementamento di explosivo, entre otro dynamiet y vuurwerk.

Nunca a sali na cla kico a pasa, e resultado di e investigacion no a wordo publica. Pero gobierno a stop di permiti e tipo di trabao ey na Gavilan.

Mata y tera so

Pero awor Serlimar ta anuncia cu Gavilan ta cera su porta pasobra el a yega su limite. "Practicamente no tin mas espacio pa mas desperdicio". Gavilan ta ricibi unicamente santo y tera temporalmente, di construccion manera mata y tera. Ningun otro desperdicio no ta wordo permiti ariba tereno di Landfill Gavilan. "E tera y santo netamente ta sirbi y ta di gran ayudo pa Serlimar por continua cu e proceso di tapa y sanea dicho tereno", segun e comunicado.

Awe ainda hende por bin deshaci di tera y santo te cu 2'or di atardi.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente General
Jaime Mata

Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk

International
Mariano Heyden

Fotografo
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez

Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afilacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

AHATA ta aplaudi gobierno su iniciativa encuanto cambio pa combati criminalidad

ORANJESTAD - Aruba Hotel and Tourism Association ta sumamente satisfecho pa wak cu gobierno y parlamento a responde na e preocupacionnan expresa na Aruba pa medio di aumenta e sentencianan duna na criminalnan pa cierto crimen nan cometi y asina tambe haci posibel pa polis combati criminalidad efectivamente. AHATA particularmente ta aplaudi e aumento di sentencianan pa ladronicia den cas, ladronicia di auto y tambe aumento di sentencia pa personanan cu ta cumpra bienes horta y cu ta na altura di esey. E ta di spera cu esaki, cu incidentenan manera ladronicia por wordo reduci. Tambe a wordo observa cu sentencianan pa personanan cu ta causa daño of morto como resultado di accidente di trafico tambe por aumenta den futuro.

E ta di spera cu esaki por resulta den nivelnan mas abou di accidentenan causa pa personanan cu ta conduci bou di substancia di alcohol of droga. Tambe AHATA ta sumamente satisfecho cu e ley tocante aresto preventivo a wordo cambia, pa asina haci mas dificil pa criminalnan keda libera y cu sentencianan pa personanan condena pa comete crimen nan grave a aumenta di 20 pa 30 aña. AHATA ta aplaudi inmensamente e echo cu e largura di tempo di e sentencia di prizon pa persona cu ta haci uzo di otro persona, specialmente di mucha, pa comete crimen tambe a aumenta substancialmente.

Sector di turismo ta apoya completamente e esfuersonan cu gobierno y parlamento ta haci pa asina combati criminalidad na Aruba. AHATA pa medio di Aruba Hospitality and Security Foundation (AH&SF) ta sigui traha cerca cu departamento di polis y ta apoya nan esfuersonan pa trece criminalnan pa husticia. Awo, cu e aumento di sentencianan, ta di spera cu un mensahe fuerte lo wordo manda pa e personanan cu ta comete crimen y cu nan comportacion no por wordo tolera. ❑

Ruta di carnaval mester keda sin nada cu ta reserva luga

ORANJESTAD – E cantidad di cosnan cu a wordo poni riba e ruta ta hopi mas cu aña pasa, pa motibo cu e carnaval ta mas grandi y hendenan kier sigura nan luga.

BON DIA ARUBA a papia cu vocero di polis, sr. Lito Laclé despues di e accion di limpiesa cu a tuma luga riba e ruta na Oranjestad, kende a bisa cu full e ruta mester keda limpi te cu dia 22 di februari y dado momento hende nan no ta cumpli cu regla. E ora e polisnan di bario di Oranjestad a haya instruccion pa haci un limpiesa di full e ruta cuminsando for di Vondellaan, Adriaan Lacle y LG. Smith Blvd., Laclé a bisa tambe cu tin otro fecha a wordo anuncia prome cu por cuminsa pone cos riba e ruta, pero e fecha cu por cuminsa pone stoel, tent, trailernan etc. ta oficialmente dia 22 di februari proximo. Si bo pone esakinan prome cu e fecha menciona, nan lo wordo kita.

Esaki ta di dos biaha caba cu polisnan ta tuma accion di limpiesa riba e ruta y nan lo sigui tambe tur siman cu e accion aki te ora cu e fecha oficial cu mag di pone cosnan riba e ruta yega. Pues no ta cuestion cu bo ta djis yega y pone bo stoel y kere cu e luga ta bira di bo, asina vocero di polis, Sr. Lito Laclé a termina.❑

Sindicato ABV:

Hunta di supervision di hospital no tabata kier pa dr. Falconi traha mas como director medico

ORANJESTAD – E hunta di supervision cu a caba di tuma su retiro, no tabata kier pa dr. Falconi traha mas como director medico. Te dia di awe, sindicato ABV a cuestiona kico ta e problema cu e hunta tin contra dr. Falconi. E contestanan cu ta haya no tabata satisfactorio.

Nunca e hunta a bin cu e hunta clave kico ta e problema cu dr. Falconi, segun presidente di e sindicato, Sra. Gina Maduro.

Sindicato ABV a menciona den medionan di comunicacion, e motibo pakico dr. Falconi no por a firma e contracto nobo aki. Maduro a bisa den nomber di ABV cu dr. Falconi no por a mira su mes den e contracto aki pasobra ta poni claramente cu despues di 4 luna no ta duna extension y no ta duna un contracto nobo. Awo por bisa cu dr. Schwengle ta esun gañado.

Un contracto contradictorio

Den articulo 2.2 di e statuto ta para bon cla "De overeenkomst zal niet worden verlengd en zal ervoor geen nieuwe overeenkomst wordo aangegaan."

E articulo ta papia bon cla cu despues di e 4 lunanan no tin extension. Segun Maduro, esaki ta abuso di un doño di trabao pa duna un trahado un contracto asina. Cualkier trahado no por acepta esaki. Como sindicato representante di clase trahado, ABV ta cuestiona e modus operandi aki di doño di trabao di e manera aki. Esaki ta e hunta di supervision cu a baha, a laga pa e dokter firma. Logicamente e no por firma un contracto asina aki. E sindicato a haya e contracto aki den nan postbus, como tambe e Gentlemen Agreement y tambe e contract como prueba.

Ora cu ABV Sali, nan ta papia cu hecho y nan a haya e pruebanan. Tin mas articulo den e contracto cu ta contradictorio, cu hamas y nunca un trahado por firma un contracto asina aki. Si mester scucha entrevistanan di dr. Schwengle, tambe tin cu para bisa pueblo kico e hunta tin contra dr. Falconi.

ABV contento cu dr. Falconi

Un cos cu ABV a splica, nan si ta contento cu dr. Falconi. E ta un director transparente. E ta integro. Como sindicato ABV, ta prome biaha cu nan ta bisa cu tabata tin participacion den tur su proyectonan. Nan a sinta den diferente comision di hospital y tambe cu e ta un dokter cu ta hopi amabel. E por ta cana den cas, e ta cuinda tur hende na nan nomber.

No manera e director anterior, segun Maduro. Tin hopi trabao mas pa haci, tin hopi proyecto andando, construccion ta biniendo y esaki no ta momento factibel pa bin cu un director medico. ABV tin un director medico local Arubiano, yiu di tera cu a boga p'e, cu a haci su trabao y no ta mira pakico kier core cun'e.

Iresponsabilidad di gobierno

Pa ABV ta un iresponsabilidad di parti di gobierno cu nan no a nombra e miembronan nobo di e hunta directiva. ABV ta spera cu nan nombra nan mas pronto posibel pasobra tur cos ta stanca. Mas minister tarda pa nombra e miembronan nobo, mas tarda pa e hunta wordo forma, manera BON DIA ARUBA a menciona anteriormente. Gobierno a pidi ABV dos nomber cu nan ta kere cu por ta posibel. ABV a manda su dos candidatonan, pero ta keda na minister Schwengle pa dicidi ken e ta tuma como miembro, mirando cu ta gobierno ta nombra e miembronan.

Trabao mester sigui cu of sin???

Den un conferencia di prensa yama pa Minister Schwengle, el a menciona cu e maneho ta keda mesun cos aunke cu no tin un director medico of un hunta directiva, mirando cu tur hende tin su tarea.

Trabao mester sigui pasobra cada ken sa kico mester haci. ABV no ta di acuerdo cu e ponencia aki. E ora ey minister tambe por bay cas pasobra e departamento di gobierno tambe por sigui funciona. Hospital ta un negoshi y no tin un director medico pa tuma decisionnan medico.

Aunke cu tin uno temporalmente, sinembargo decisionnan grandi no por wordo haci pasobra tur cos ta paralisa awor aki.

Sino fono

E miembronan di ABV no ta contento y ta perhudicando e trahadonan. Como sindicato lo bay "wild wild west". Nan a papia cu tur hende encarga. A manda un carta pa e organo mas halto cu ta parlamento y for di esaki si no sali nada, e ora ey sindicato ABV lo bay tene reunion urgente general cu su miembronan y e siguiente pasonan lo wordo tuma y lo wordo anuncia despues.

No a manda un ultimatum si pa parlamento, pero si sa cu parlamento lo tuma esaki na serio y pa proximo siman sigur nan lo por pone riba agenda.

Por extende

Prome cu bay over na busca otro hende, tin un "Gentlemen Agreement" cu ta firma pa gobierno, minister Schwengle, prome minister Eman y dr. Falconi. E acuerdo ta na vigor. Manera cu e hunta di supervision sinta, prome cos cu mester atende ta e "Gentlemen Agreement". Ta keda na nan si pa acepta dr. Falconi sigui traha.

Tin un director medico cu ta trahando, pakico mester stop su contracto y bin cu un hende nobo cu nan propio agenda, cu tin cu siña tur cos di nobo, no ta haci cu e organisacion no por bay dilanti. Den e negociacion como bon dunado di trabao, lo negosha bon cu un trahado, den e caso aki. Den e "Gentlemen Agreement" ta cuater luna, pero esey no kiermen cu mester duna un contracto di e mesun duracion. Por dun'e di un of dos aña tambe.

ABV lo vigila

ABV lo para habri, pero mester bay vigila e proceso bon, pasobra no lo bay laga ningun hende yega sin mas tampoco. Hospital ta cas di e enfermeronan y miembronan di ABV y ta nan ta wanta e scopnan. Ken cu bin mester prepara nan mes. ABV ta autoridad y mester tin participacion y mester tin transparencia den nombramento.

No manera el a bay anteriormente, caminda ta yega di porta patras Esey no ta aceptabel pa e trahadonan.❑

Gina Maduro di sindicato ABV:

'No lo bay sigui cu dialogo social mas cu dr. Schwengle'

ORANJESTAD – Mirando cu cada biaha sindicato di enfermeronan ABV reuni cu minister di salubridad, dr. Alex Schwengle, tin atakenan personal den direccion di e presidente di e sindicato, Sra. Gina Maduro, ABV no lo bay sigui cu un dialogo social mas cu e mandatario, te ora cu e asumi su responsabilidad.

Segun Maduro, diaranson ultimo cu a sinta cu e titular di salubridad, tabata tin atakenan dirigi na su persona cu practicamente no a yuda cu nada pa remedia e situacion cu ta andando na Dr. Horacio Oduber Hospital. E ta sigui splica cu diahuebs ultimo tabata exactamente un siman cu hospital tabata sin un hunta di supervision y sin un director medico. ABV ta lamenta masha hopi mes, pasobra nan ta haya cu di parti di gobierno, nan no ta asumi nan responsabilidad. Mirando cu den varios ocasion e presidente di e sindicato tabata tin confrontacion cu e minister, Maduro a expresa cu despues cu tin un hunta di supervision, por dialoga cuanto cu nan kier. Mientras cu no tin un hunta, no lo sigui dialoga.

Promesa

Siman pasa, asina cu e hunta di supervision a baha, a tuma nan retiro boluntario, sindicato ABV a tuma contacto cu prome minister Eman y tambe minister Schwengle. Eynan tin cu bisa cu prome minister a bisa sindicato ABV cu den menos cu 48 ora, e dos miembronan di hunta nobo lo wordo nombra. Tambe a dialoga un par di biaha cu Minister Schwengle telefonicamente y tambe na mesa y tin cu bisa cu te dia di awe e miembronan no ta nombra. Si tin cu wak segun statutonan, pa forma un hunta di supervision mester nombra dos miembro nobo. Mientras tanto cu esaki no tuma luga, e hunta di supervision aki no ta wordo forma. Di parti di ABV dialuna caba, a manda dos nomber, kendenan cu por forma parti di dje.

Intervencion di parlamento

Di parti di sindicato ABV diahuebs atardi a manda un carta pa presidente di parlamento, Sra. Marisol Lopez-Tromp, unda cu ABV ta pidi parlamento pa un reunion di caracter di urgencia riba e topico aki, pasobra no por ta asina cu e unico hospital ta sin un hunta di supervision y sin un director medico. Hospital mester sigui draai y tur cos ta stanca awor aki.

CAO a para

E CAO tambe ta para pasobra no por sigui negosha cu mita hunta directiva. Falta e director medico, cu ta e "corebusiness" cu mester pa e parti di continuacion di e CAO. Locual si tin remarca di parti di sindicato, cu nan opinion ta keda ta cu gobierno por a rond af e parti aki masha miho mes y lihe. Si tin cu wak den gobierno mes, na october, ora cu tabata tin eleccion, gabinete Eman 1, tabata tin mas cu 200 trahado riba contract cu tabata traha pa gabinete Eman 1. Ora cu gabinete Eman 2 a sinta, for di october 2013, e mas cu 200 trahado riba contract a sigui traha y apenas 1 di januari 2014, e acuerdo di nombramento a keda cla. Maduro ta cuestiona dicon gobierno por a haci'e pa un solo persona cu ta dr. Falconi, un organisacion asina grandi cu ta hospital anto cu no tabata capaz, pa tuma e decision di a laga dr. Falconi sigui labora su trabao como director medico y despues ora cu e hunta di supervision wordo firma, e ora ey bin cu e contract. Esey ta lamenta di parti di gobierno cu no a asumi su responsabilidad. Den gobierno si mas cu 200 trahado riba contract a sigui traha sin un contracto di trabou, segun Gina Maduro di ABV. ❑

Humphrey Tromp di APA:

'Proyecto di zonido bao di awa ta canando den bon direccion'

ORANJESTAD – E proyecto SOBEK di zonido bao di awa den haf di Aruba, ta canando den bon direccion. Esaki ta segun Sr. Humphrey Tromp, director di Aruba Ports Authority. E ta sigui splica cu despues cu e midimento a tuma luga, nan a bay cu e midinan ey y a haci nan investigacion riba esey, pa mira kico ta e efecto di e aparato, con efectivo e ta aki nan.

APA ta tene reunionnan frecuente cu TNO, hunto cu Aruba Reef, caminda cu nan ta combersa riba e prome resultadonan cu nan a haya. E resultadonan eynan ta bay hink'e den un rapport y e rapport despues nan lo manda Aruba Ports Authority y Aruba Reef pa por mira kico ta e efecto y con lo sigui djey padilanti.

Tin dos meta pa loke ta trata e proyecto aki. Un di e prome metanan ta pa hisa e parti di siguridad di lama, na unda cu ta midi, wak si ta haya buceado of botonan cu ta acercando haf y tambe pa bay wak e parti di coral, e rifnan, e mita marino, con saludabel nan ta.

Schedule

Tin un schedule cu ta bisa cu rond di final di februari APA lo haya e rapport y despues di eynan lo sigui elabora. Na e momento ey lo comparti tambe e resultadonan cu comunidad.

E condicionnan den Caribe ta diferente, compara cu Hulanda, caminda testnan a wordo haci. Esey ta e prome indicacionnan caba cu tin biaha ta haya un reto, cu despues con mester deal cu nan. Por ta e ora mester haci adaptacionnan pa por haya e efecto cu ta desea.

Un proyecto necesario

Basicamente por bisa cu e proyecto aki tabata uno necesario pa nos medio ambiente bao di awa y tambe pa e parti di haf. Si despues cu tempo e reglanan bira mas estricto pa e parti di lama, mester ta cla pe. Como APA ta sigui busca posibilidad pa aumenta e siguridad pa e banda ey.

Medidanan di siguridad

Barconan tambe kier sa ki medidanan di siguridad tin den haf. Na momento cu nan ta bay un haf y sa cu tin e medidanan ey, nan ta sinti nan mes mas sigur. E ta un forma pa por den futuro sigur, atrae mas barco, sabiendo cu Aruba tin un di e haf nan asina safe y ta trece mas actividad.❑

Despues cu minister a cancela na fin di januari

Otro siman presentacion pa sindicatonan tocante prima social

ORANJESTAD – Dia 23 di januari ultimo, varios sindicato cu ta representa e clase trahado di gobierno, a reuni hunto cu minister di Financia, Sr. Juan David Yrausquin, caminda a keda palabra cu dianan 30 y 31 di januari lo a tuma luga un reunion, caminda lo tabata tin presentacion di varios instancia, entre otro APFA, AZV, BGD, etc. Pero e reunion aki, cu mester a tuma luga den Renaissance Ocean Suites, no a continua pa motibo di un biahe urgente cu e minister a haci den exterior.

Cambio di Fecha

Den e mesun rosea, Bernabela a informa BON DIA ARUBA cu, e sindicato a ricibi un carta for di oficina di minister di financia, caminda cu e continuacion di e reunionnan lo sigui den e siman di 11 te cu dia 13 di februari proximo. Posiblemente na momento cu esaki a wordo para siman pasa, parce manera cu e siman cu ta bay bin e lo continua riba fechanan ariba menciona. Adicional Bernabela a menciona cu e reunion lo continua den Renaissance Convention Center.

Presentacionnan lo sigui

Esey kiermen cu tur locual ta indexering, inhaalmanouvre y tambe e reintroduccion di GOA lo bay wordo trata den varios presentacion di parti di diferente departamento di gobierno. Aki ta referi na departamentonan di Oficina central di Estadistica, departamento di financia, departamento di recurso humano, departamento di BGD, entre otro. Nan lo bay duna un presentacion prome na tur sindicato. Despues cu esakinan termina, e ora lo bay over na e parti di negociacion pa locual ta indexering, inhaalmanouvre y tambe locual e peticion cu sindicato TOPA a haci ta na e minister ta pa reactiva e GOA y dun'e su caminda di cana manera cu e tabata antes hancra den e ley di LMA.

Pendiente pa conclusion

Te awor aki ta prematuro pa bisa con esaki lo finalisa, pero mirando cu e situacion cu Aruba ta aden, no por ta asina si cu ta bisa cu e empleadonan publico lo keda bay atras pa loke ta costo di bida. Recientemente, manera tur hende sa, na fin di luna tabata tin un retencion riba salario di e clase trahado na Aruba, di un otro banda ta wak costo di bida cu no ta hayando nada bek y tambe e macutu basico, cu e ta asina minimo, cu tampoco gobierno no tin pensa di haci nada pa esaki. E ora di un banda gobierno lo mester cuminsa pensa pa recompensa e empleadonan publico y cuminsa fiha den ki direccion lo tin cu bay haci esaki. ❑

Schakel College
MAVO - HAVO - VWO

OPEN MIDDAG
Dinsdag 11 februari
15:00 - 17:30

- Nederlandstalig onderwijs
- Cambridge Engels
- Veel aandacht voor competenties
- Gedifferentieerd onderwijs
- Persoonlijke begeleiding

Meer informatie:
www.schakelaruba.com
U kunt ook altijd een persoonlijke afspraak maken

• +297-583-5333 • Seroe Blanco 14 • schakelcollege@schakelaruba.com •

Nacionnan Uni ta acusa Vaticano di normanan cu ta permiti abuso sexual di mucha

CIUDAD DI VATICANO, Vaticano – Expertonan di e comision di derechonan di mucha di Nacionnan Uni ta bisa den nan rapport cu iglesia ta haci mucho poco pa evita abuso di mucha y castiga esunnan culpabel. Banda di esey nan a critica e conceptonan di Vaticano riba tereno di anticonceptivo, abortus y homosexualidad.

BON DIA ARUBA di su banda a tuma contacto tanto cu vicario Stanislaus di parokia di Playa, como tambe Obispo di e Diocesis di Willemstad, di cual Aruba tambe ta cay, Monseigneur Secco, pero nan no tabata disponibel e momento ey pa comentario. Si ta conoci cu na Aruba tin algun caso cu a sosode tanto den pasado como actualidad di sacerdotenan, Catolico of no, cu a comete delitonan sexual contra di muchanan menor di edad. Den un proximo edicion, BON DIA ARUBA lo bay amplia riba esaki, cual por considera uno bastante delicado, pero sinembargo importante pa comunidad henter sa.

Den un rapport, e comite di Nacionnan Uni tambe a critica severamente e Santa Sede pa su actitud riba homosexualidad, anticonceptivo y aborto y a bisa cu nan lo revisa nan normanan pa sigura e derechonan di mucha y nan acceso pa cuido medico ta garantisa.

Riba abuso sexual, “e comite ta gravemente concerni cu e Santa Sede no a admiti e extension di e crimen cometi, no a tuma e medidanan necesario pa adresa casonan di abuso sexual di mucha y pa proteha muchanan y a adopta norma y practicanan cu a conduci na continuacion di e abuso y e impunidad di, e abusado,” e rapport ta bisa.

Segun e comision di abuso sexual, Papa Francisco a anuncia na december pa conduci un investigacion independiente di tur caso di abuso cometi pa sacerdote y e manera cu e herarkia Catolico a responde durante e paso di tempo, a urgi e Santa Sede pa establece reglanan cla pa reportahe mandatorio di abuso na polis.

E comite a emiti su recomendacionnan despues di a somete e Santa Sede den interogacion luna pasa, riba su implementacion di e Convencion di Nacionnan Uni riba Derechonan di Mucha, e tratado principal internacional, sigurando derechonan di mucha. Durante e sesion ey, expertonan independiente di e comite a interoga intensamente e Santa Sede riba su proteccion di mucha, sacando esaki for di rapportnan prepara pa gruponan di victima y organisacionnan di derechonan humano.

Loke a wordo subraya den e rapport aki ta cu Vaticano tabata 14 aña laat pa a saca su rapport di mas reciente y e comision di Nacionnan Uni a pidi pa implementa e recomendacionnan y raporta bek na 2017. Esaki ta para den e punto number I, clausula 2, como introduccion di e rapport, cu ta cita textualmente “The Committee however regrets that the second periodic report was submitted with a considerable delay, which prevented the Committee from reviewing the implementation of the Convention by the Holy See for 14 years.”

Mientras cu mayoria atencion a enfoca riba abuso sexual di mucha, recomendacionnan di e comite a extende mas leu den asuntonan riba discriminacion contra mucha y nan derecho riba cuido medico adecua. Pa haci recomendacionnan specifico pa revisa normanan di Vaticano riba aborto y inseminacion, e comite a bay profundo den nucleo di enseñansa di iglesia riba bida. Como un resultado, tal recomendacionnan siguramente lo wordo descarta pa Vaticano, cu tin un historia di confrontacion diplomatico cu Nacionnan Uni riba cuido di salud productivo y asuntonan similar. Enseñansa di iglesia ta mantene cu bida ta cuminsa na momento di Concepcion. Vaticano por lo tanto ta opone aborto y cualkier inseminacion artificial.

Riba esakinan Vaticano no tabata tin un comentario di biaha.

Un bista riba e otro clausulanan den e rapport di Nacionnan Uni

Castigo corporal

E comite ta concerni cu mientras cu castigo corporal, incluyendo batimentonan ritual di mucha, tabata y ta keda amplio den algun institucion Catolico y a alcansa nivelnan endemico den algun pais, e Santa Sede no ta considera castigo corporal cu a wordo prohibi pa e convencion y ta pe motibo ey no a sigui guia y reglamentonan claramente pa aboli castigo corporal di mucha den scolnan Catolico, den tur institucion Catolico trahando cu y pa mucha, como tambe den e internaat.

E comite ta recorda e Santa Sede cu tur forma di violencia contra mucha, pa con chikito cu e por ta, ta inaceptabel y cu e convencion no ta laga luga pa cualkier nivel di violencia contra mucha. E comite tambe ta recorda e Santa Sede di su obligacion bao di e articulo 19 di e Convencion pa tuma tur medida apropia pa proteha e mucha for di tur forma di violencia fisico y mental. E comite ta urgi pa e Santa Sede pa:

(a) Explicitamente opone na tur castigo corporal den criansa di mucha, na e mesun manera cu e ta opone na tortura y otro tratamento cruel, inhumano y denigrante.

(b) Drecha tanto e ley Canonico como di e Estado di Ciudad di Vaticano na explicitamente prohibi tur castigo corporal di mucha, incluyendo dentro di e famia.

(c) Establece mecanismo pa efectivamente reforsa e abolicion aki den tur scol y institucion Catolico trahando cu y pa mucha como tambe riba e teritorio di e Estado di Ciudad di Vaticano y pa sigura responsabilidad pa violencia contra mucha y

(d) haci uzo di su autoridad pa promove formanan positivo, no violento y participativo pa criansa di mucha y pa sigura cu un interpretacion di scritura cu no ta condena castigo corporal cu ta wordo refleha den enseñanza di iglesia y otro actividad y incorpora den tur educacion y entrenamento teologico.

Abuso y negligencia

Clausula nr. 41 di e rapport ta para cu e comite ta preocupa riba e posicion di e Santa Sede, cu autoridadnan civil mester interveni den e ambiente familiar solamente den casonan caminda abuso a wordo identifica cu a wordo cometi den e orden pa no interveni cu e obligacion y derechonan di e mayornan. Tal posicion seriamente ta kibra e esfuerso y medidanan pa preveni abuso y negligencia di mucha. E comite tambe ta concerni cu pesar di su influencia considerabel riba famianan catolico, e Santa Sede ainda no a adopta un strategia comprensivo pa preveni abuso y negligencia na cas.

42. E comite a enfatisa cu proteccion di mucha mester cuminsa cu prevencion pro activo di tur forma di violencia y cu prerogativo di e mayornan den ningun forma mester mina e derechonan di mucha pa wordo protegi di abuso y negligencia. E comite por lo tanto a recomenda cu e Santa Sede:

(a) Formula un strategia comprensivo pa preveni y combati abuso di mucha y negligencia y sigui fortalece programanan di conscientisacion y di educacion, incluyendo campañanan cu e envolvimento di mucha.

(b) Curasha programanan basa riba comunidad, cu tin como meta pa preveni y ataca violencia domestico, abuso di mucha y negligencia, incluyendo e envolvimento di victimanan, boluntario y miembronan di comunidad y provee entrenamento pa sostene nan.

(c) Desaroya mecanismo di sosten pa mucha sigur, bon publica, confidencia y accesibel, pa nan representante y otronan pa raporta violencia contra mucha y

(d) Desaroya guia y entrenamento cla riba ki ora y con pa referi abuso y negligencia pa autoridadnan cu ta investiga.

43. E comite a tuma nota di e compromiso expresa pa e delegacion di e Santa Sede pa asina mantene e dignidad y e persona completo di tur mucha. E comite sinembargo a expresa su preocupacion profundo riba abuso sexual cometi pa miembronan di e iglesia Catolico cu ta opera bao di e autoridad di e Santa Sede, cu cleronan envolvi den abuso sexual di dies di miles di mucha mundialmente. Parti di e rapport di e comite di nacionnan uni riba derechonan di mucha ta ilustra e seriedad di e acusacion cu nacionnan uni tin pa loke ta trata Vaticano y a expresa di ta teriblemente concerni cu nan no a tuma ningun medida necesario pa loke ta e impunidad di e abuso cometi pa e sacerdotenan. Den e observacion cu por wordo mira riba rapport di Nacionnan Uni, punto G. cu ta indica e medidanan special di proteccion (articulonan 22, 30, 32-33, 35-36, 37 (b)-(d), 38, 39 y 40 di e convencion), puntonan 60 y 61, bao di e titulo “Victimanan infantil y testigonan di crimen”, ta bisa lo siguiente:

60. E comite a expresa preocupacion serio cu den deal cu victimanan di diferente forma di abuso, e Santa Sede sistematicamente a pone preservacion di e reputacion di iglesia y e supuesto agresor riba e proteccion di e victimanan. E comite ta particularmente concerni cu mientras cu e Santa Sede ta reconoce den su contestanan por escrito y durante e dialogo interactivo e competencia primario di autoridadnan hudicial, a continua na adresa e casonan aki traves di procedemento di ley Canonico cu ta no ta contene provision pa e proteccion, sosten, rehabilitacion y compensacion di victimanan.

Continuacion riba pagina A8

Continuacion di pagina A7

E comite tambe ta particularmente concerni cu:

(a) Victimanan y nan famia hopi biaha a wordo acusa pa autoridadnan religioso, desacredita y descurasha pa sigui cu nan keho y den algun instancia hasta humilia.
(b) Mantene e caso confidencial a wordo impone riba victimanan y nan famia como un condicion di compensacion financiero y
(c) Aunke a extende su propio estado di limitacion, e Santa Sede tabata tin den algun instancia esfuersonan obstrui den cierto paisnan pa extende e estado di limitacion pa abuso sexual di mucha.

61. E comision a recomenda cu den cuestionnan relaciona na e tratamento di victima y testigonan, e Santa Sede mester wordo guia a base di respet pa e miho interes di e mucha y e direccion riba husticia den asuntonan cu ta envolve mucha y testigonan di crimen.

E comite ta urgi e Santa Sede pa:
(a) Desaroya proceduranan comprensivo pa e identificacion tempran di muchanan victima di abuso sexual otro forma di abuso.
(b) Sigura canalnan di reportahe accesibel, confidencia, "child-friendly" y efectivo pa muchanan cu ta victima of testigo di abuso sexual y sigura cu victimanan di abuso sexual of di cualkier otro crimen wordo protegi di abuso den futuro y di represalia ora cu raporta un abuso.
Mayornan mester obtene asistencia den trece abuso sufri pa nan yiunan den corte.
(c) Sigura cu victima y testigonan di crimen wordo provee cu sosten psicosocial pa nan rehabilitacion y re integracion y cu tal medidanan no wordo haci condicional riba areglo confidencial preveniendo muchanan pa reporta na autoridad.
(d) Provee compensacion na victimanan di abuso sexual cometi pa individuo y institucionnan bao di autoridad di e Santa Sede sin impone cualkier obligacion di confidencia riba e victimanan y establece un skema di compensacion pa victimanan den esaki.
(e) Promove e reforma di statutonan di limitacion den paisnan caminda nan ta impedi victimanan di abuso sexual pa busca ayudo hudicial y
(f) Conduci actividadnan di conscientisacion pa combati e stigmatisacion di victimanan di explotacion y abuso sexual.

Un di e otro puntonan cu a enfoca riba dje ta pa autoridad proteha muchanan di abuso y violencia sexual na scolnan catolico.❑

Hobennan di Formacion Social demostrando nan habilidad

ORANJESTAD - E Trayecto di Formacion Social, Grupo 4, a drenta e fase cu e hobennan a cuminsa cu fase di enseñanza cual parti ta wordo ehecuta pa medio di Enseñansa pa Empleo. Gobernacion di Gabinete Mike Eman I y II ta mira e importancia pa e grupo di hoben vulnerabel di e comunidad, entre 18 y 24 aña, a haya un oportunidad unda cu no solamente disciplina ta hunga un rol, pero tambe educacion cu por brinda nan e chens pa haya y mantene un trabou. P'esey entre e grupo di profesionalnan cu ta guia e hobennan di Formacion Social a inclui un trahado social, Lurene Flanegien, kende ta envolvi desde e parti di seleccion di e participantenan te despues cu nan finalisa e programa di Formacion Social cu exito. "Na momento cu e hobennan drenta e programa di Formacion Social, ta masha importante cu nan tin e guia social. Esaki ta importante pa cada un di nan no cay na caminda y realisa e importancia di e oportunidad cu nan a haya pa ta parti di e Formacion Social".

For di prome cu e seleccion e trahado aki ta combersa cu e hobennan, principalmente pa traha un plan di guia pa cada un. Ta traha pa forma e hoben cu un bon actitud pa e haya un trabou na final di e trayecto. Na final di e programa ta sigui yuda e hobennan con y unda nan por solicita, con nan a bay den e trabou y si nan a dicidi pa cambia pa algo otro. Despues di a pasa e trayecto di formacion social cu exito, Sra. Flanegien a comenta cu mayoria di nan tin un trabou y di masha poco nos ta tende cu nan no a logra. Pero nan ta aprecia cu nos ta sigui conseha nan. Roland Becker ta docente pa hopi aña na Enseñansa pa Empleo y ta coordinador di cursonan pa e grupo di Sociale Vormings Traject. E mester percura cu tur cos ta cana bon y e ta encera tambe cu ta atende e hobennan riba nan comportacion pa cu nan estudio. Loke Meneer Becker a constata cerca mayoria di e hobennan cu a bini for di e grupo di Formacion Social, ta cu ta trata di muchanan cu ta gusta e parti di practica mas cu e aspecto di teoria. P'esey tambe a inclui e parti di asambla computer (Computer Technician) den e cursonan cu ta wordo duna pa medio di John Maduro, kende ta siña nan e proceduranan cu mester sigui pa na final tin un bon producto.

E programa Formacion Social tabata wordo guia door di Jessy Ras, kende a splica cu e di dos fase di nan formacion, ta encera un educacion den algun ramo cu por yuda e hobennan haya un trabou ora cu nan finalisa e curso.

No solamente nan ta siña traha cu un computer, uzando e software, pero tambe nan ta haya les den e parti tecnico. Acerca nan ta haya basico di idiomanan Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Formacion Social ta un proyecto cu a cuminsa bou Gabinete Mike Eman I den cooperacion cu Marinierskazerne y ta sigui cu sosten firme di Gabinete Mike Eman II mirando e exito di e programa y con faborabel e trayecto a resulta den un miho futuro pa e participantenan.❑

THE RITZ-CARLTON®
ARUBA

Join an unrivaled team. A team who knows that the perfect experience is in their hands.
At The Ritz-Carlton, we are empowering our Ladies & Gentlemen to make each guest experience like no other. We are taking passion and turning it into a vision. And, we are leading a team that never forgets we are creating guests for life.

The Ritz-Carlton, Aruba is selecting Ladies and Gentlemen for the following position:

FIND YOUR WORLD℠

Casino Slot Manager

We invite you to learn more about these positions and apply at www.ritzcarlton.com/careers

Join the Ladies & Gentlemen of the The Ritz-Carlton. The Art and Soul of Hopitality.

The Ritz-Carlton Hotel company is an equal opportunity employer committed to hiring a diverse workforce and sustaining an inclusive culture.

Applicants need to register at DPL

Or you can pass by our Human Resources office from Monday thru Thursday between 10:00AM and 3:00PM
Address: L.G Smith Blvd 107 Tel: 527-2403

Comodidad y seguridad cu un simpel
CLICK

Automation for Sliding & Swing Gates

Kit Ta Inclui:
1 BFT PHOBUS motor
2 Remote Controls
1 paar di Photocells
1 Blinker cu Antenna

Afl. 2.000,00*
pa Swing Gate

Kit Ta Inclui:
1 BFT DEIMOS motor
2 Remote Controls
1 paar di Photocells
1 Blinker cu Antenna
4 Plastic rack di 1m

Afl. 1.200,00*
pa Sliding Gate

Offerta valido tanten cu tin den stock

**Instalacion no ta inclui den prijs*

Nos horario:
Dialuna pa Diabierna 8:00 am - 5:30 pm (non-stop)
Diasabra di 8:00 am - 12:00 pm

Arendstraat 124
Tel : +297 588-5966
Fax : +297 588-5895

Website : www.hitess.com

HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.

BO TIN PREGUNTA TOCANTE E CALIDAD DI AWA DI WEB?

WEB Aruba ta invita pueblo henter pa dos encuentro tocante calidad di awa produci na WEB. Cu e encuentronan aki, WEB ta desea di clarifica tur percepcion di calidad di awa di Aruba.

Durante e encuentro bo por haci pregunta. Diferente expertonan lo ta presente pa contesta cualkier pregunta cu tin relaciona cu e calidad di awa di Aruba, cu ta un di e mihornan na mundo.

Dia: 11 y 13 di februari 2014
Lugar: Cantina di WEB na Balashi
Orario: 6.30pm – 8.30pm

Bini uno, bini tur!

WEB
WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

Balashi 76, Aruba | T. 525 4600 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

Poco animo te ainda pa eleccion Europeo

ORANJESTAD - Cu apenas 82 registracion aden for di un pool 16.000 posibel votado, ta mustra cu no tin mucho animo aki na Aruba pa eleccion di parlamento Europeo. BON DIA ARUBA a haya di conoce for di vocero di VNO Diederik ten Holder cu tin te dia 10 di april pa registra.

Dia 22 di mei proximo, ciudadanonan di Union Europeo por bay vota pa e constelacion nobo di parlamento Europeo. Aki na Aruba ya for di november aña pasa a manda e-mail na personanan cu a vota na 2009 pa registra un biaha mas pa eleccion aki. Pero te awo apenas 82 persona a registra, siendo cu tin 16.000 votado potencial, di cual pa colmo 14.000 a vota na 2009. Diederik ten Holder, vocero di representante di Hulanda na Aruba (VNO), ta indica cu e aña aki ta mustra cu no tin mucho animo. Pero e ta anticipa cu na caminda pa 22 di mei, e cantidad di personanan aki na Aruba cu lo bay vota pa parlamento Europeo, lo bay crece. Ten Holder ademas ta bisa cu el a caba di haya confirmacion cu tur 16.000 hende cu na 2009 a inscribi pa vota pa parlamento Europeo a caba di ricibi un formulario pa registra pa vota, sea den nan post of "inbox", cu nan datonan ya caba skirbi den nan. Tumando cuenta cu cualkier persona cu kisas no a haya nan formulario, VNO tin 5000 formulario extra den cas. Tambe por "download" un formulario ariba www.stemmenvanuithetbuitenland.nl. Na caminda pa e eleccion, VNO ta bay haci dos ronda di propaganda den tur corant y radio, un na maart y un na april. E registracion ta cera 10 di april. Pa por registra mester presenta un ID valido mustrando cu bo ta ciudadano di Reino Hulandes.

PA DI DOS BIAHA

Esaki ta bay bira di dos biaha cu ciudadanonan di Aruba y e otro paisnan Caribense den Reino por vota pa parlamento Europeo. Esaki danki na un decision di Corte Comun Europeo na 2006 na fabor di e na e tempo ey parlamentarionan Arubiano Mike Eman y Benny Sevinger. Prome biaha cu por a vota pa parlamento Europeo pafo di EU tabata na 2009. E aña ey dos Arubiano, Nadya van Putten pa GroenLinks y Mito Croes pa CDA, a postula nan mes como candidato pa haya un asiento na Brusela. Ambos no a logra, aunke particularmente e candidatura di Mito Croes a yuda mobilisa votadonan di su partido di cuna AVP aki na Aruba na comienso di temporada electoral di e aña ey. Segun Ten Holder e falta di candidatonan local por ta un motibo pakico e aña aki ta parce cu no tin mucho interes. Hecho ta cu na Europa mes nunca tin hopi animo pa bay vota pa e organo aki. Hopi hende o sea no tin bista ariba kico e organo aki ta haci y nifica, of no sa ken ta e candidatonan cu kier of cu ya ta representa kisas nan partido na Brusela.

REPRESENTACION CARIBENSE

Cu no tin niun Arubiano ariba niun lista pa eleccion di parlamento Europeo no kiermen cu parti Caribense di Reino no tin un potencial representante. Te aworaki ta mustra cu niun partido otro cu CDA tin un candidato cu tin parti Caribense di Reino central den su programa. E hoben yiu di Corsou Marc Frans a postula su mes ariba lista di partido CDA. Su cinco puntonan di campaña ta encera entre otro representacion di region Caribense den Europa, miho cooperacion cu Bruselas y creacion di oportunidad pa negoshinan Europeo den region aki.

KICO TA PARLAMENTO EUROPEO?

Parlamento Europeo, basicamente ta representa ciudadanonan Europeo. Tin dos sede, un na Strasburgo y un na Bruselas. Cada cinco aña tin eleccion nobo. Parlamentarionan for di diferente pais ta forma fraccionnan hunto segun na ideologia. Tambe nan tin oportunidad pa opera independientemente. Parlamento Europeo ta dicidi hunto cu un Hunta di Minister ariba leynan cu Comision Europeo ta ofrece nan. Parlamento Europeo ta eligi e Comision aki y e leynan cu nan ta aproba ta bira vigente den tur pais cu ta miembro di EU. Cada pais tin su representacion segun grandura di nan poblacion den un total di 766 asiento. Mirando grandura di Hulanda, esey kiermen cu representacion di nos Reino no ta dje grandi ey. Parlamento Europeo ta reparti 26 asiento so entre e partidonan Hulandes cu ta participa. Un pais manera por ehempel Polonia, cu ta nobo den EU pero tin dobel e cantidad di habitante compara cu Hulanda tin 51 asiento, tres menos cu Spaña. Inglatera tin 73 asiento, Italia 73, Francia 74 y Alemania 96. Otro paisnan ta varia entre 6, 11 y 21 asiento.

Comite Olimpico Aruba ta prepara su atletanan pa weganan Suramericano

ORANJESTAD - Dentro di algun siman e di X Weganan Suramericano lo inicia na e ciudad di Santiago, Chile. E Weganan aki ta tuma luga entre 7 y 18 di maart proximo. E Weganan ta un competencia deportivo entre e paisnan Sur Americano cu ta forma parti di e Organizacion Deportiva Suramericana (ODESUR). E proceso di preparacion di e diferente deportenan y atletanan ta data for di luna di September 2013 y pa haya un poco mas informacion con realmente e proceso aki a bay nos a combersa cu e Director di Direccion Tecnico di Comite Olimpico Arubano, Lic. Edmundo Josiah.

Segun Sr. Josiah, awor COA ta den su di dos aña di e ciclo, mirando cu esaki ta core di 2013 pa 2016. Na aña 2013, COA a bay su prome competencia internacional cu tabata e Weganan Suramericano Hubenil na Lima Peru, esaki den luna di augustus. Durante di e weganan aki a obtene un resultado fabuloso unda a Aruba participa cu 20 atleta y logra conkista 10 medaya cu ta un 50 porciento di rendimento. Na e Weganan Suramericano Hubenil un total di 17 pais di Sur America a participa cu Aruba como e pais cu e delegacion mas chikito. E resultado obteni na Peru ta uno dificil pa supera.

Awor nos ta den e aña 2014, cual Weganan Suramericano y Centro Americano y di Caribe pa COA ta esunnan mas importante compara cu otro paisnan mucho mas grandi cu nan enfoke ta mas riba e Weganan Panamericano of Weganan Olimpico. Ainda nos falta un pa yega na e dos ultimo weganan menciona.

INICIA SISTEMA DI PREPARACION

Durante di e ultimo ocho añanan, COA a inicia cu un sistema di preparacion mucho mas profesional aunke semper tin algun deficiencia pa supera. Pero a logra un stabilidad y ekilibrio den e proceso di e preparacion di e atleta pa yega un competencia y obtene un resultadonan deportivo. Cu resultado deportivo semper nos tin cu haci e distincion, un cos ta e resultado midibel den medaya y/of finalista den un competencia y e otro ta un resultado deportivo cu e pais ta logra den e proceso tecnico di preparacion. Tin biaha bo no ta logra un resultado deportivo grandi (medaya) pero e proceso tecnico cada dia ta mas profesional y dentro di algun aña lo traduci den medayanan.

Hendenan cu no ta mucho na haltura di deporte lo cuestiona dicon no a gana mes hopi medaya cu por ehempel na Peru. Mayoria biaha nan no sa cu e nivel di competencia den mayor ta mucho mas halto y aki e oportunidad di medaya ta minimo, e potencia Sur Americano ta fuerte. Cu otro palabra nos no por spera un resultado na Chile manera cu a logra aña pasa na Peru durante di e Weganan Suramericano Hubenil. Esaki e Direccion Tecnico y COA ta totalmente convenci cu e reto lo bay ta uno grandi y logra 10 medaya cu 20 atleta manera tabata e caso di Peru ta imposibel.

CUMPLI CU EXIGENCIA

Pesar di esey, COA tin su pronostico cu a cuminsa mesora despues di e weganan hubenil na Peru. Eynan carta a wordo manda pa tur federacion cu kier a participa na e Weganan Suramericano. COA ta traha cu un proceso habri aunke nan mes ta evalua tur deporte cu lo wordo convoca durante cada wega. Tin federacion ta contesta cu nan lo no participa, mientras otronan cu duna un contesta positivo lo mester cumpli cu cierto exigencianan di participacion poni dor di e comision tecnico di COA.

Algun ehempel ta e plan di entrenamento, e obhetivo, e diferente etapa di preparacion, e testnan y e calendario di competencia di preparacion. Tur esaki mester ta den un documento cu tin cu wordo firma pa e presidente di e federacion y entrega na e Direccion Tecnico di COA. Aki un analisis ta wordo haci unda lo sinta cu e federacion y discuti riba esaki pa despues sigui cu e proceso normal.

DEPORTE A CAY AFO

Den e caso di Odesur, COA den prome instante a ricibi 11 peticion, pero despues di e proceso di evaluacion un deporte a cay for cu ta Badminton pasobra ainda no tin e nivel suficiente. A sigui e proceso cu 10 deporte cual despues un deporte a bolbe cay afo cu ta Bela. A pesar cu e deporte aki ta hisando su nivel tecnico e eventonan proponi pa e Comite Organisado no ta cuadra cu loke nan ta haciendo awor, e Federacion mes a propone pa no participa den e momento aki. 9 deporte y un total di 36 atleta cu a keda den e proceso di preparacion pa e Weganan Suramericano.

CONTA CU APOYO PROFESIONAL

Den luna di november, e Direccion Tecnico di COA a sigui cu reunionnan individual cu cada deporte, pues e Presidente y Coach principal di cada deporte esaki hunto cu e Directiva di CEMEDAR pa garantisa desde principio di e preparacion un apoyo directo di e servicionan medico tambe. Awor e deporte no solamente por conta cu e apoyo profesional tecnico pero tambe riba e parti medico cu ta uno profundo. Pa prome biaha e atleta lo haci un test di sanger, tambe un test cerca su dentista pa wak su salud bocal pa no tin sorpresa ora di competencia den exterior y otro sorto di evaluacionnan cu tambe lo ser haci manera di curason, fysiotherapie, kiropractica , nutricion, masashi deportivo y pa relaha, psicologia deportivo ,etc.

ATLETANAN CAY AFO

Den luna di december a haci e evaluacion riba e preparacion y e prome registracion di e pre seleccion. Manera a bisa anteriormente a cuminsa cu 36 atleta despues di evaluacion a reduci na 25 atleta, pues 11 atleta pa diferente motibo a keda afo. Na e momento actual, pues fin di januari tin e mesun 9 deporte pero cu 17 atleta. Desde januari tur diasabra siman pa siman, e directiva diario di COA hunto direccion tecnico y medico ta evalua e proceso di preparacion di cada deporte y nan atletanan, mientras e decision final lo wordo tuma den e dianan binidero, esaki a base di presentacion di tur esunnan envolvi na e Directiva di COA.

Te cu awor e seleccion ta consisti di 14 atleta masculino y 3 atleta femenino. E deportenan cu te na e momento di reunion lo competi na Chile ta atletismo, bowling, ciclismo ruta, ciclismo BMX, landamento, taekwondo, hisamento di peso, triatlon y beach volleyball.

PLAN STRATEGICO

Mester bisa cu desde luna di augustus y september COA a haci su Plan Strategico pa e Ciclo Olimpico, pues nos solamente pa Weganan Suramericano y CAC pero tambe pa e Weganan Panamericano y Weganan Olimpico, cu esaki COA tin su meta pa cada etapa y su proyeccion pa cada Wega. E Plan Strategico ta e guia di COA, e ta manera e biblia, esaki wordo aproba pa ODEPA(Organisacion Deportivo Pan Americano). Tambe COA a wordo felicita dor di e dirigentenan di ODEPA pa e contenido y e calidad profesional di e planificacion deportivo. E planificacion ta algo obligatorio den e mundo di deporte, sin planificacion lo ta dificil pa logra un bon resultado di competencia. ❑

CONEXION N.V.
Ta busca
WAITER

Persona di contacto: Marylin Eulogia Bregita
Por pasa solicita na Emmastraat 47
Of yama na telefoon: 588-2053
Cell: 990-8422

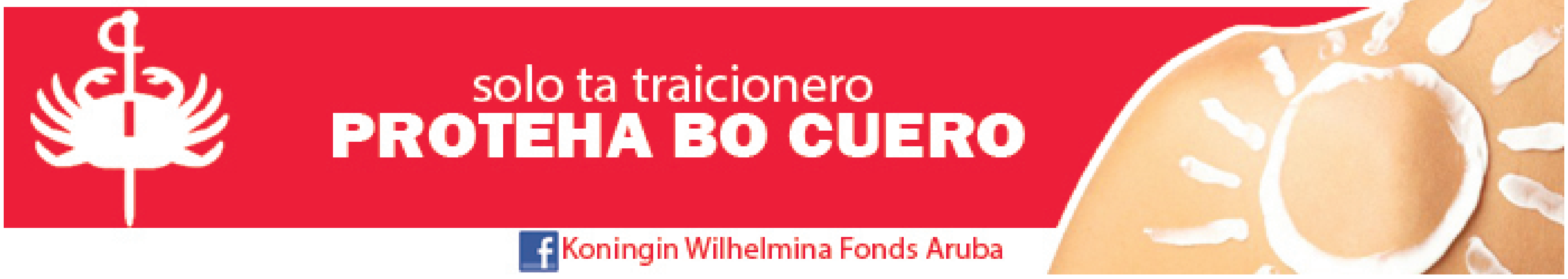
Prome cu solicita of yama mester pasa registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Registro Civil enter 7:30 - 11:00 mainta di dialuna pa diabierna.

Black History Month Celebration lo wordo celebra dia 8 di februari

ORANJESTAD- Stichting San Nicolas Awareness Platform hunto cu I Love Baby Beach ta invita pueblo henter pa atende na nan Black History Month Celebration cu ta tuma luga riba 8 di Februari Diasabra proximo. E evento aki tin como meta pa celebra e historia rico di e continente di Africa y su diaspora y pa trece e comunidad Arubiano hunto den un seno social y educacional. Alabes, tambe tin como meta, pa fortifica lasonan di ruman na Aruba. E tema di e celebracion aki lo ta SANKOFA, cual ta nifica “BAY BEK Y TUME!”. Esaki ta referi na e historia rico di e continente di Africa y tur e barionan cu nos como sernan humano por siña di dje. Durante e evento aki lo duna un homenahe na e gran lider Sur Africano Nelson Mandela unda lo pasa e pelicula mas recien di su bida. Diferente DJ’s popular lo ta presente; Mike Super Disco, DJ Rigo “Mr Eargasm”, DJ Global/Mobb, Dj Bang Daddy y mas. Tambe lo tin presentacionnan di bandanan manera Kawura Roots Band y Hotones Band; tambe di cantantenan popular Jefferson Paris y Michealous. Den transcurso di e anochi lo tin un microfon habri pa esunnan cu kier comparti algo of demostra nan talento. E por ta un poema, cantica of cualkier otro forma di expresion.

Nos ta spera cu pueblo henter por atende na e evento di famia aki, cual lo tuma luga dia 8 di februari, na Brandarisweg (cerca di Bario De Vuyst, San Nicolas). Lo tin indicacion na banda di caminda. E evento aki lo cuminsa pa 8’or di anochi y lo bay te 2’or di marduga.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Laucyna Bodaan na 744-9695 of via Facebook I Love Baby Beach Aruba.❑



Mariniernan di Aruba lo train na North Carolina

ORANJESTAD - E siman aki un grupo di Marinier di Aruba lo train na Camp Lejeune, den un area urbanisa na North Carolina. E Mariniernan lo participa na e training aki te cu dia 16 di februari.

"Trahamento cu e United States Marine Corps ta excelente. Nos tabata mag haci uzo di e oportunidad di train cu nan den extenso, haciendo uzo di nan campo di tiro pero tambe lo uza e pueblo di train," segun e majoor di plan di Marinier Clemens Buter. "Nos por train eynan fuerte, algo mas realistico y ta bon pe mariniernan ta bon prepara."

FAST ROPE

E bon relacion entre ambos Marinier ta bin tambe cu e formacion di fast rope curso cu lo wordo duna pa prome biaha.

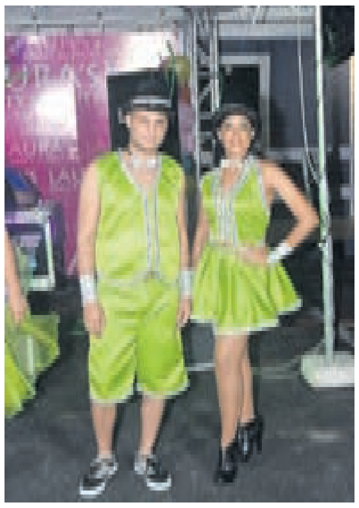
"Nos Mariniernan lo siña baha for di helicopter Mericano. Den e scenario ultimo aki despues di dos siman nan mester di cumpli cu un obhetivo di balor halto. Nan lo haya e tarea pa saca un lider di un grupo pirata di e pueblo. Pa por yega na dje, nan lo baha for di helicopter den e pueblo.

Cuida medio ambiente cu Garnier y OPC

ORANJESTAD - Dialuna anochi, den e programa di Carnaval 'Den Dje', e interes di nos hendenan a aumenta, specialmente mirando kico tur e prijs pa participa den nos dushi Carnaval 60 cu Garnier y OPC ta encera y e yamadanan ta drenta sin fin na Medicosmetics Aruba N.V.

Pa prome biaha, e marca Garnier, di Medicosmetics Aruba N.V., lo ta den e 3 paradanan principal di Carnaval.E prijs ta inclui tur cos; 2 paña, tela, cosedo, semi premium bar, snack y e dushi ambiente di OPC. E prijs definitivamente ta uno cu mester probecha y asina abo tambe forma parti di e gran celebracion di Carnaval 60, treciendo un bunita mensahe pa nos tur hunto cuida e medio ambiente.

Tin 3 opcion pa esunnan cu ta interesa pa join e seccion di Garnier hunto cu OPC, e Reynan di ambiente pa e temporada di Carnaval. E 3 opcionnan ta lo siguiente; prijs pa3 Parada Awg. 850,- pa persona cu ta pa Parada di Luz Playa, Parada Grandi San Nicolas y Playa. Prijs pa Parada di Luz Playa so ta Awg.450,- pa persona y si bo ta desea pa bay e Paradanan Grandi so di den dia ta Awg.750,- y e prijs pa 1 Parada so den dia ta Awg. 525,- pa persona.



Pues no perde bo chens y yama Medicosmetics Aruba N.V. awe mes for di 8:00am te 12:00pm of 2:00pm te 5:00pm na 5920121 pa un cita of subi riba pagina di Facebook https://www.facebook/pages/garnier-aruba y sigura bo luga, ya cu cupo ta masha limita y "Let's Celebrate Garnier with OPC" den Carnaval 60.❑

Stichting Educacion Profesional Basico; SEPB

Ta desea di gradici **tur major i organisacion**; esta companianan priva, instancianan, diferente oficina i departamento di gobierno i fundacionnan cu a ofrece **cuponan pa stage** pa e alumnonan di EPB. **Danki**!

SEPB i e scolnan di EPB ta bisa **pabien na tur su alumnonan** cu a haci un bon traboo durante nan stage. Nos ta orguyoso di boso tur cu a haci un bon trabou. Bosonan a haci un bon PR pa bo mes i pa bo scol.

Danki tambe na tur e **empleadonan** na (S)EPB pa boso parti den henter nos enseñansa i e formacion di nos alumnonan.

Tur e sosten i e trabou ta wordo sumamente aprecia.

Den **mei 2014** lo tin un periode di **stage** pa e alumnonan di e examenjaar. Si tin interes por yama na Oranjestad (pabou di brug) Sra. J. Palm 5289791 #111. Na San Nicolas sr. G. Mathilda: tel 5245804 of 5245800. Tambe por yama e contacto na EPB cu bo persona tin.

EPB | SEPB | EPB

Wenst alle **ouders en organisaties**; te weten privé bedrijven, instanties, verschillende directies en diensten van de overheid en alle stichtingen te bedanken voor de door u aangeboden **stageplaatsen** aan onze EPB-leerlingen. **Dank!**

De SEPB en de EPB scholen **feliciteren al hun leerlingen** die goed werk hebben verricht tijdens hun stage. We zijn trots op al degenen die het goed gedaan hebben. Julie hebben reclame gemaakt voor jullie zelf en voor jullie school.

Dank aan alle (S)EPB- medewerkers voor uw aandeel in het totale onderwijs aan en de vorming van onze leerlingen.

Alle steun en al het werk wordt zeer gewaardeerd.

In mei 2014 is er een **stageperiode** voor de leerlingen van dit examenjaar. Indien u interesse heeft dan kunt u contact opnemen met ons. Voor Oranjestad (pabou di brug) Mw. J. Palm 5289791 #111. Te San Nicolas Dhr. G. Mathilda: tel 5245804 of 5245800. U kunt ook contact opnemen met uw EPB-contactpersoon.

4 aña di prizon exigi pa homber sospecha di a abusa di un mucha muhe di 8 aña

ORANJESTAD - Ayera e homber L. di Ukraina, a presenta dilanti hues pa tratamento di e caso penal contra dje. E ta wordo acusa cu entre 19 di augustus 2012 y 3 di augustus 2013, el a abusa di un mucha muhe menor di edad. Fiscal a acusa L. di a hinca su parti intimo den e mucha di 8 aña su boca y parti intimo. Fiscal a pidi pa laga scucha mama di e victima. E mama a wordo representa pa abogado. Tratamento di e caso a dura alrededor di 2 ora. Hues a repasa tur detaye esta interogacion y investigacionnan medico.

ABUSO

Hues a mustra cu mama V. a haci denuncia 10 di juli 2013 contra e homber L. cu lo a abusa di su yiu di 8 aña. Ta asina cu V. lo tabata huur cas di L. y L. cu ta biba na Merca tabata bin Aruba di vacacion. E tabata uza un cuarto patras na e cas pa e keda, mientras cu V. tabata habita e cas. E mama a declara na polis cu e tabata tin presentimento cu algo a pasa cu su yiu dor di su comportacion. Dia 3 di juli 2013 el a bolbe puntra e mucha y e ora ey e mucha a bisa cu L. lo a mishi cun'e y a hinca su parti intimo na su boca. Segun e mama, el a papia cu un amiga kende a bisa pa laga e mucha skirbi tur loke el a conta. Por a nota cu mientras cu hues tabata lesa e declaracion di e mama, e sospechoso tabata yora. Hues a mustra cu segun e mama su declaracion na polis, e mucha diripiente a cuminsa pishi cama na 2012. Segun e mama na 2010 e tabata tin relacion cu L. y despues na 2011 a stop e relacion y nan a keda papia cu otro. E mama no por a kere cu L. lo a haci cosnan asina cu su yiu. E mucha a conta cu e homber L. tabata yama pa busca un ijscream cerca dje den cuarto y e ora ey e ta cera e porta di e cuarto y tabata abusa di dje. E mucha a declara cu L. a penetra. Hues a mustra cu e investigacion medico ta mustra cu e mucha a wordo penetra y por conclui abuso sexual.

VICTIMA A SPLICA CON HOMBER A INSTRUI KICO PA HACI

Hues a bisa cu tin un video di interogacion di e mucha y tanto hues, fiscal como abogado a haya copia di esaki. E mucha a bisa polis cu L. a tene y no kier a laga bay. E mucha a mustra con el a lucha contra L. pa e los y a core bay. El a mustra con el a wordo instrui pa chupa parti intimo di L. tambe el a wordo instrui pa hunga cu e parti intimo di L. Tambe el a bisa cu L. a bay cun'e na lama y a forsa pa chupa su parti intimo y tambe den auto tabata haci esaki. E mucha tambe a bisa cu L. a tene relacion cun'e. Mientras cu hues tabata lesa esaki, e sospechoso tabata sacudi cabes y tabata yora. Segun e mucha ora su mama ta traha ariba diamars y diahuebs, e tabata tin cu bay duna e cachonan patras di cas cuminda y L. tabata bisa pe bin cerca dje. L. a bisa despues di a abusa di dje cu esaki tabata un secreto di nan dos y esaki tabata sosode cada bes cu L. tabata bin Aruba di vacacion.

MAMA TABATIN RELACION CU SOSPECHOSO

Hues a mustra cu e sospechoso mes a wordo interoga. E sospechoso a bisa cu e tin problema pa tene relacion sexual. Segun mama di e victima, e tabata tin relacion sexual tres biaha cu L. tempo cu e tabata tin relacion cun'e. Segun e mama, na dado momento L. tabata bisa cu e tabata tin problema sexual y el a laga haci test di prostaat y tur cos a sali bon. E mama a bisa tambe cu despues cu L. a wordo deteni, el a bay wak den e cuarto y a haya boter di Viagra y condom. Polis a confisca e Viagra y condom. Nan a saca potret di mangel nan cu L. tabata tin den e camber. Hues a bisa cu segun L., e mucha lo a mira e otro yiu cu su amigo y lo a bin tira culpa riba dje. E mama di e mucha a bisa cu no ta asina y e yiu ta drumi cerca dje y no tabata drumi den e camber manera L. ta pretende caminda lo por mira den e otro camber.

SOSPECHOSO TA DESMENTI

Hues a mustra cu L. a declara na polis cu e ta bin Aruba pa vacacion y a cumpra un cas. E mes ta biba na Merca. Juni 2013 ora el a bin Aruba el a wordo deteni y su intencion tabata pa bay september 2013 bek. El a bisa cu e tabata uza e cuarto patras di e cas y cu e dama tabata keda cu e cas pa cuida esaki ora cu e tabata na Merca. El a declara cu e no ta componde con e mucha ta declara cosnan asina. El a bisa cu e tin bon relacion cu e famia y no a mishi ni tene relacion cu e mucha. Segun L., por ta e mucha a mir'e drumi sunu den camber y a crea fantasia. El a bisa cu e mucha tabata bin riba bicicleta na su cuarto y e ta dun'e ijscream. L. a declara na polis cu e mucha ta yud'e duna e cachonan cuminda. El a bisa cu e ta considera e dama como un ruman y nunca a tene relacion cun'e. Den su declaracion e ta mustra cu e tin problema pa tene relacion sexual. El a bisa cu por ta e mucha via un buraco cu tin entre e dos cambernan pa airco, lo a tende su ruman cu su amiga y lo a mira algo ora e ruman ta hunto cu su amiga. L. ta para riba cu e no a abusa di e mucha. Polis a confronta L. cu declaracion di e mucha y e ta desmenti esaki. El a splica cu e tabata tin Viagra cu el a haya di un amiga Mericano. El a uza mita pilder pero esaki no a yuda. Pa loke ta e condom, el a splica cu esaki ta di su yiu homber y cu el a haya esaki benta abou di asiento di chauffeur.

RAPORT MEDICO

Hues a bisa cu tin un rapport di un specialista cu a analisa L., su conclusion ta cu ta dificil pa diagnostica cu un persona tin problema cu por tene relacion sexual. Hopi biaha ta depende di e historia medico di e persona. El a conclui cu no tin investigacion exacto pa determina si e sospechoso tin problema sexual.

SCUCHA MAMA DI VICTIMA COMO TESTIGO

Mama di e victima a presenta den sala di corte. Fiscal a haci e mama preguntanan. E mama a bisa cu L. a bin cu su yiu homber Aruba. E mama a bisa cu e tabata tin relacion cu L. pero na 2010. Segun e mama L. a yam'e for di KIA y a bis'e , sorry cu e ta compronde pakico el a haci'e y pa hala aden e acusacion. Un biaha mas a yama y despues tabata tin yamadanan for di un otro persona. Abogadonan mr. Crouch y mr. Steward a haci e mama diferente preguntanan. Un di e preguntanan tabata si e lo a nota si L. lo tin problema di haci sex. E mama a bisa cu e no a ripara esaki. Abogado a presenta un demanda di daño hopi extenso cu ta suma mas o menos 8 mil florin.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba abuso sexual. Fiscal a remarca cu esaki ta un caso serio y lo no ta un ultimo caso di abuso sexual di menor. E ta haya cu tin declaracion consistente di e victima durante dos diferente interogacion. El a mustra riba declaracion di e mucha cu ta splica con e sospechoso tabata mustr'e con e mester a haci. Tambe el a splica con e sospechoso a penetr'e. Fiscal ta haya cu e forma detaya con e mucha a conta tur cos y a anota tur cos den e schrift ta haci cu e declaracion ta confiabel. Casonan di abuso sexual ta hopi dificil pasobra ta solamente tin declaracion di victima y e sospechoso. P'esey a base di ley, e declaracion di victima ta suficiente y mester tin pruebanan di sosten. Tin rapport medico cu ta mustra cu tin penetracion y tin indicacion evidente di abuso sexual. E victima a duna splicacion amplio den ki periodo tur e abosonan sexual a tuma luga. Investigacion a mustra cu den e periodo cu e victima a menciona, e sospechoso berdad tabata na Aruba y tabata tin e oportunidad pa a abusa di e mucha. E mucha a bisa cu ora cu su mama tabata tin cu traha e tabata tin cu bay cerca L. y tabata wordo abusa. Fiscal ta haya cu tabata tin prueba di sosten. Fiscal a remarca cu e sospechoso mes a duna declaracion contradictorio pa cu su relacion sexual cu e mama di e victima. El a remarca cu den su prome interogacion, L. no a menciona nada di su problema sexual. Ta despues cu el a haya asistencia di abogado el a bisa esey y a pidi un investigacion. E investigacion medico no a duna ningun claridad si realmente L. tin problema of no. Segun Fiscal, si berdad e sospechoso tin problema sexual e por soluciona esaki uzando pilder. A haya pildernan Viagra den su tas y e no por a duna un splicacion satisfactorio pa esaki. Esaki ta pone den duda cu realmente L. lo tin problema sexual. Fiscal ta haya L. culpabel y a mustra cu e victima lo por keda afecta. El a exigi 4 aña di prizon. El a pidi pa confirma e demanda di daño pero exclui e parti cu e mama ta cobra di su parti. En total e ta suma 8750 florin. Hues despues di a scucha abogado mr. Crouch a cera tratamento di e caso y dia 26 di februari tin sentencia.❑

Castigo di prizon pa homber cu a bringa den gang

ORANJESTAD - Jhoessef Florencio ayera mainta a presenta den corte pa scucha su sentencia. E ta wordo acusa di violencia publico riba 2 di februari 2012, caminda na EPB Hato el a participa den un pelea contra un grupo caminda tabatin tiramento di scop, mokete, tiramento di boter. Florencio a zwaai cu machete y causa destruccion riba un auto y a herida un persona cu e machete na su pia.

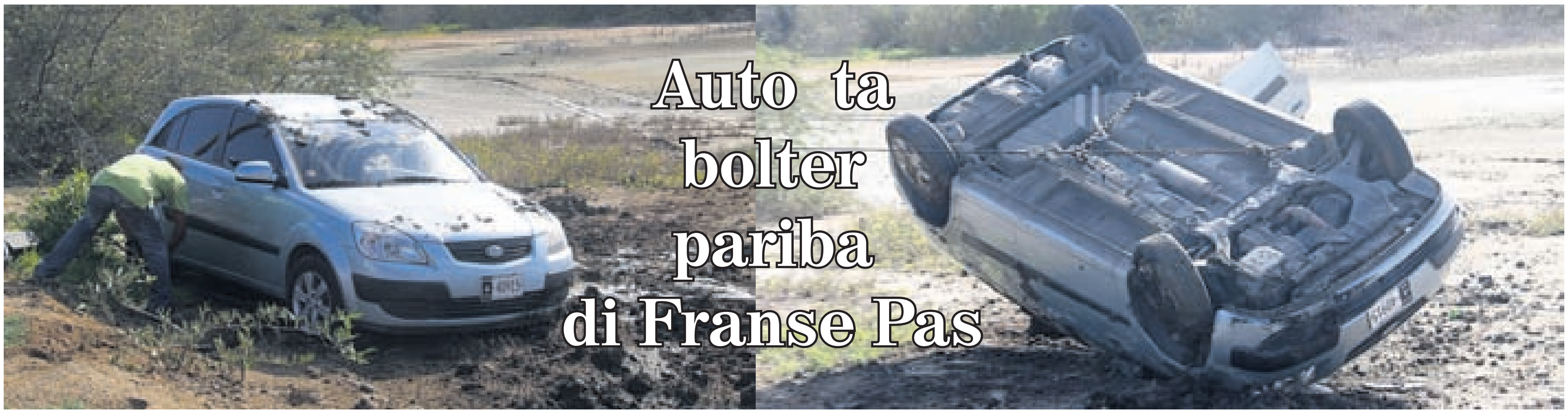
Tambe e ta wordo acusa di violencia publico riba 29 di september 2013, caminda durante e parada di victoria di AVP na altura di Rococo Plaza na Tanki Leendert, Florencio a maltrata e rumannan M.O. y A.O. den un gang. Fiscal a haya Florencio culpabel y mirando cu anterior el a yega di wordo condena caba pa algo similar a exigi 28 luna di prizon.

SENTENCIA

Hues ayera mainta a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Florencio ta culpabel di violencia publico riba 29 di september 2013 contra M.O., y A.O. A dal M.O. contra su cara cu scop. Tambe hues ta haya Florencio culpabel di violencia publico riba 2 di februari 2012 contra grupo persona y tambe el a maltrata cu machete e persona T. Ademas el a destrui dos auto. Hues den su evaluacion ta considera e maltrato contra M.O. severo y esaki a wordo ocasiona pa medio di scop na cara. E sospechoso tabata un di nan cu a maltrata M.O. Hues a mustra cu no por bisa cu e sospechoso a ocasiona e maltrato severo. Esaki pasobra no sa cual di e sla nan a ocasiona e maltrato severo.

Continuacion riba Pag. 14

Auto ta bolter pariba di Franse Pas



ORANJESTAD-- Diahuebs atardi algo prome cu 4'or di atardi, polis di trafico ta bay cu urgencia den Franse Pas pa un auto cu a bolter. Na yegada polis ta bin topa mas pariba di Franse Pas cu un Kia Shinishi cu a bolter den e lodo. E dama na prome instante no tabata herida pero despues di un rato a cuminsa sinti malo y a pidi ambulance pa haci un chekeo medico. Na e sitio a yega un homber, no ta conoci si ta e pareha di e dama aki of un familiar cu sin motibo kier a dal un fotografo femenino. E kier a prohibi e fotografonan di haci nan trabao, cual sigur no a wordo permiti. Polis a hala e homber un banda, paso cada ken mester respeta ofishi di cada ken.❑

Homber ta yega na cas di ex y ta comete varios destruccion

ORANJESTAD-- Diahuebs pa mas o menos 2'or y mey di marduga patruya di Santa Cruz ta wordo manda cu urgencia na un cas na Piedra Plat, pa motibo cu un homber a yega na e cas y tabata haciendo desordo y kibrando bentananan di e cas. Na yegada di polis, nan no a mira e homber eynan, paso el a bay sconde den un Suzuki Alto para pariba di e cas pero oranan a topa cu e homber aki cu aparentemente lo mester ta bao influencia di alcohol of un otro substancia, polis mesora mester a boei e. Pa motibo cu e no tabata para keto y mirando cu su man tabata sangra bastante a pidi presencia di ambulance. Polis a conseha e famia pa bay entrega un keho di destruccion na recherche. ❑

Airconan a wordo horta

ORANJESTAD-- Diahuebs merdia recherche ta bay hunto cu algun empleado di Divi Hotels, na un cas den Edisonstraat unda e habitante ta cumpra koper, aparatonan daña etc. Aparentemente e empleadonan of recherche lo a haya un tip cu 5 airco cu a wordo horta for di riba propiedad di Divi All Inclusive lo ta na e cas aki. Na yegada un di e empleadonan a reconoce e airconan y e motornan di airconan aki. Recherche mesora a detene e persona cu tabata na e momento ey desmantelando e airconan. Tambe e muhe cu ta cumpra, el a basha abou y a bisa autoridadnan presente for di ken el a cumpra e airconan aki. E empleadonan a haya permiso pa piki e airconan y e motornan for di tereno di e cas, pero un airco cu ta esun mas grandi si nan no a logra haya na e sitio. E caso aki ta den man di Recherche.

Dama ta dal contra varios auto

A-1653
Todo Es Posible

ORANJESTAD-- Diaranson anochi polis ta wordo manda cu urgencia dilanti Riu Hotel pa motibo cu un dama den un Daewoo cora a perde control y a dal contra varios auto ey dilanti y tabata tin intencion di bandona e sitio.

Na yegada polis a topa cu e dama aki y segun e dama e no a dal ningun auto, pero polis tabata sa cu esey no ta berdad.

Segun e dama e auto su so a move. Siendo cu por a ripara cu e Daewoo a dal un auto manda vehiculo bay pega bao di un mata kibrando e parti di dilanti, tambe el a dal contra un Nissan y despues contra un Toyota Yaris.

Polis a tuma su declaracion, a warda riba cada doño di auto yega bek na nan auto pa tuma nan dato y a avisa Polis di Trafico.❑

Trahado ta vloer hefe

ORANJESTAD-- Diahuebs atardi polis ta wordo manda cu urgencia na e construccion cu ta andando pazuid di La Cabana, pa un persona cu lo a ricibi un golpi y ta herida. Na e sitio nan ta bin compronde cu tabata un problema entre hefe cu trahado, aparentemente e hefe lo a bay reclama e trahado cu e ta trahando demasiado slow y esaki no a cay den bon tera cerca e trahado y mesora a vloer su hefe lagando e herida y e trahado a bandona e sitio. Ambulance a busca e hefe y a transporte pa hospital pa un chekeo medico mas profundo.❑

Castigo di prizon pa homber cu a bringa...

Continuacion di Pag. 12

Pa loke ta e caso na EPB Hato, hues ta haya e sospechoso culpabel di violencia publico y a haci uzo di un arma.

Hues a tene cuenta cu seriedad di e casonan. Hues a remarca cu dos biaha, e sospechoso a haci violencia publico y na un ocasion el a uza un machete cu por a ocasiona morto di un persona. E otro caso di violencia publico el a uza forsa. Hues a tene na cuenta tambe cu durante tratamento di e caso, e sospechoso no a mustra di ta consciente di e delitonan serio cu el a haci. Hues ta haya cu Florencio, pa medio di su actitud a causa insiguridad den comunidad. El a tene cuenta cu Florencio a wordo condena caba pa algo similar. Teniendo tur cos na cuenta, hues a condena Florencio na 18 luna, esta 1 aña y 6 luna di prizon, kitando e tempo cu el a pasa den detencion preventivo. Por a nota cu Florencio a keda sacudi cabes, ora el a scucha su condena. Pa loke ta e demanda di daño, hues a mustra cu dor cu no por bisa cu el a ocasiona e herida, no por bisa cu e mester paga esaki. Ademas hues ta haya cu e victima mester a presenta documentonan pa demostra ki daño realmente el a sufri. Esaki ta haci cu hues a declara e demanda no admisibel y a bisa cu e victima por cuminsa un caso civil si e kier contra Florencio.❑

THE RITZ-CARLTON®
ARUBA

Join an unrivaled team. A team who knows that the perfect experience is in their hands. At The Ritz-Carlton, we are empowering our Ladies & Gentlemen to make each guest experience like no other. We are taking passion and turning it into a vision. And, we are leading a team that never forgets we are creating guests for life.

The Ritz-Carlton, Aruba is selecting Ladies and Gentlemen for the following positions:

General Accountant
Casino Soft Count
Activities & Recreation Attendant
Activities & Recreation Attendant (P/T)
Ritz Kids Attendant (Kid’s Club)
Ritz Kids Attendant (Kid’s Club) (P/T)
Banquet Server (Waiter/ess)
Banquet Houseperson
Chef D’ Partie (Pastry)
Cook I
F&B Servers (Waiter/ess)
Club Supervisor
Club Attendant
Chef D’ Partie (Pastry)
Restaurant Reservations Agent
Loss Prevention Supervisor

Night Manager
Front Office Agent
Guest Relations Coordinator
Doorperson
Bellperson
Housekeeping Houseperson
Housekeeping Housekeeper
Spa Valet Attendant
Spa Salon Technician (Nail)
Spa Concierge
Fitness Attendant
Casino Slots Manager
Casino Guest Relations Attendant
Casino Pit Clerk
Casino Audit Supervisor
Casino Slot Cash Attendant
Sales Manager

We invite you to learn more about these positions and apply at www.ritzcarlton.com/careers

Join the Ladies & Gentlemen of the The Ritz-Carlton. The Art and Soul of Hopitality.

The Ritz-Carlton Hotel company is an equal opportunity employer committed to hiring a diverse workforce and sustaining an inclusive culture.

Applicants need to register at DPL

FIND YOUR WORLD℠

Or you can pass by our Human Resources office from Monday thru Thursday between 10:00AM and 3:00PM
Address: L.G Smith Blvd 107 Tel: 527-2403

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack:

E presentacion di e proyecto "Ice Storage Cooling" tabata impresionante

...orage ...g Project
GIFT CERTIFICATE
New airconditioning system for FAVI building
17.000,-

I... Storage Cooling ...oject

ORANJESTAD - Fraccion di AVP tabata presente na e ceremonia di e "Groundbreaking" di e Proyecto di "Ice Storage Cooling" cu a tuma luga na W.E.B. Aruba.
E ultimo añanan W.E.B. Aruba a bin cu hopi proyecto innovativo pa baha e consumo di energia y e proyecto di "Ice Storage Cooling" tambe ta cay den e categoria aki. E proyecto aki lo wordo ehecuta pa medio di W.E.B. y e compania Pro-TEC. E director di W.E.B. sr. Oslin Boekhoudt y sr. Jan van Haaren a duna un splicacion amplio tocante e proyecto aki.

E proyecto ta encera cu lo pone un tanki di "storage" acerca den e sistema unda anochi e awa cu tin den e "storage" ta baha na un temperatura di –4 grado, unda e awa ta converti su mes den blokinan di ijs.

Mainta e blokinan di ijs ta cuminsa dirti y ta fria henter e edificio. Asina ta baha e consumo di energia y na e mesun momento ta baha e gastonan di coriente. Den futuro e lo ta recomendabel pa instala e sistema aki na tur e oficinanan di gobierno y na parlamento pa asina yuda baha e gastonan. ❑

Segun minister Otmar Oduber:

Ta trabou di gobierno pa sigura cu trahadonan di Westin nan derecho wordo respeta

ORANJESTAD - Minister Otmar Oduber durante reunion di parlamento diaranson a mustra e importancia pa tanto gobierno como parlamento manda un mensahe bon cla pa tur esunnan cu kier bin inverti den nos pais, esta cu nan mester sa di respeta e leynan cu nos tin den nos pais. El a indica cu awe nos ta den un situacion totalmente diferente cu na momento cu e mesun compania RIU a adkiri Aruba Grand Hotel na 2005/2006. Tambe el a bisa cu for di mas cu un aña caba como gobierno a bisa cu esunnan cu kier bin haci neghoshi na Aruba mester sa kico nos leynan t y con ta obedece e leynan aki, incluyendo esunnan cu a conoce cambio aña pasa na beneficio di nos clase trahado. Minister Oduber a bisa claramente cu ta derecho di cada trahado di Westin pa nan mes dicidi si nan kier tuma e pakete ofreci, pero ta trabou di gobierno y parlamento pa sigura cu nan derechonan ta wordo respeta y cu nan ta keda cu un trabou. E mandatario a haya informacion cu varios di e trahadonan a opta pa tuma e pakete. Algun di e trahadonan cu tin varios aña cu e compania a haya e pakete interesante y a dicidi di tuma esaki, pero tin otronan cu tin 1 of 2 aña trahando y nan si ta wordo perhudica. Como gobierno ta deber pa proteha e derecho di e trahadonan cu no a opta pa acepta e pakete. "Mensahe di nos Sra. presidente ta cu nos leynan mester wordo respeta". Minister Otmar Oduber a mustra cu e situacion e biaha aki ta completamente diferente na 2005-2006 ora cu RIU a bin Aruba. E tempo ey prome minister di Aruba, prome cu e hotel mes a bin, ya caba a duna nan permiso pa retira tur trahado di Aruba Grand. Ademas a duna permiso pa un cantidad di hende for di exterior bin traha na nos isla durante construccion y despues nan a keda traha den e hotel mes. Ora minister Oduber a asumi responsabilidad, el a haya su mes ta bay LAR pasobra e no ta considera cu e personanan aki mester keda, e mandatario a gana e caso y e personanan aki mester a bay. Awe e cambio di ley cu ta proteha nos trahadonan ta na vigor y e situacion ta completamente diferente, su colega di labor Paul Croes y henter gabinete Mike Eman II a bisa bon cla cu nos leynan mester wordo respeta y nan lo keda para riba esaki tambe. Despues di a debati pa varios ora den parlamento, tur fraccion a yega na otro y a entrega un mocion unanimamente pa para pa e siguridad laboral y beneficionan di e trahadonan, pa esaki nan a pidi pa bin cu un comision. Tambe pa no otorga permiso pa trahadonan for di exterior pa construccion ni pa realisa trabounan na e hotel ora esaki keda finalisa tanten cu tin trahadonan local capacita. Minister Otmar Oduber a keda hopi satisfecho cu e resultado aki cu a mustra cu a pesar di diferencianan politico, tur fraccion den Parlamento a uni na beneficio di e trahadonan di Westin. ❑

TOTTO
Ta busca

MARKETING MANAGER
Por pasa solicita na Caya Betico Croes 42-44
Lokal 2
Persona di contacto: Juan Camilo Vasquez
Of yama na telefoon: 582-7459

Prome cu solicita of yama mester pasa registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedila of papel di Afl. 5,= di Registro Civil entre 7:30 - 11:00 mainta di dialuna pa diabierna.

Acuerdo di cooperacion

ORANJESTAD – Ayera mainta a firma un acuerdo cu su potencial ta enorme y esunnan beneficia ta e ciudadanonan di districto di Noord. Gabinete Mike Eman II ta sigui curasha e sentido comunitario y organisacionnan social ta hunga un papel clave den esaki. P'esey mes nos prome mandatario a keda masha contento di por a cera un acuerdo di cooperacion hunto cu Centro di Bario Noord representa dor di su president Sr. Ovito Tromp, caminda ta manifesta e boluntad pa sinta, planifica y traha hunto cu pais Aruba, e oficina cu ta maneha e Facilidadnan Multi-funcional y tambe Departamento di Desaroyo Comunitario. E idea ta pa uni forsa y crea un sinergia pa traha na beneficio di pueblo di Noord y su progreso.

E Facilidadnan Multifuncional tabata representa pa su director Sra. Anky Vrolijk, como tambe pa gerente di e MFA Noord Sr. Richard Tromp y Chris Figaroa. Di parti di Departamento di Desaroyo Comunitario, a firma director Sra. Ruth Tromp-Schoop. E firmamento a tuma luga riba e tereno caminda actualmente ta construyendo e MFA di Noord, kier men, net dilanti di Centro di Bario.

E acuerdo ta un realidad danki na e iniciativa di Gabinete Mike Eman II pa tur instancianan publico y social den bario traha hunto. Como cu e MFA Noord ta esun prome planea pa habri su porta, den mas of menos 1 aña, por cuminsa traha caba riba plannan pa ehecuta hunto y con e responsabilidad, tempo y espacio por wordo reparti.

"Tin oportunidad grandi pa intercambio, cooperacion y espacio pa actividad social. Den MFA 80% di e espacio lo ta ocupa pa oficina di Hulpbestuurskantoor. Asina mes lo tin biblioteca, sala di reunion y luga pa recreacion. Centro di Bario por y ta organisa eventonan mas grandi. Ta interesante pa mira con por sostene otro y pa medio di palabracionnan, un yuda otro," Prome Minister a bisa despues di a firma e acuerdo. Gobierno kier mira con por sincronisa y trece actividad cu lo yuda pa tanto necesidad cu tin den hopi tereno manera social, di arte, actividad deportivo, cultural. E idea ta pa complementa e trabou cu ya Centro di Bario ta haci y hunto cu MFA duna un servicio hopi grandi na sociedad.

Sr. Ovito Tromp di Centro di Bario Noord a expresa su satisfaccion den nomber di henter directiva y comunidad. "Nos ta sumamente contento cu e proyecto aki. En realidad Hulpbestuurskantoor no ta e edificio mas adecua mas pa tanto servicio asina pa pueblo di Noord. Un acomodacion nobo y moderno lo yuda. Pueblo di Noord ta hopi contento cu e binimento di un facilidad asina. E acuerdo aki ta na beneficio di pueblo di Noord y pueblo di Aruba."

Director di MFA, Sra. Anky Vrolijk ta wak cu hopi animo e ceramento di e acuerdo aki pa e potencial cu e ta encera. Ainda e edificio di MFA no ta cla, pero esey no ta nifica cu no por cuminsa traha cu tur e partner social den e bario. "E idea ta pa nos tur bini hunto y yuda unda cu nos por yuda. Danki pa e oportunidad aki y nos lo haci un bon uzo di dje."

Pa loke ta Departamento Desaroyo Comunitario, cu antes tabata oficina di Bo Bario, nan tin un cantidad enorme di informacion colecta durante e añanan cu a recore e diferente bisindarionan di e districto hunto cu Prome Minister Mike Eman su bishitanan di tur siman. Nan ta pone e conocemento, experiencia y recurso humano na disposicion di e acuerdo aki pa duna tur partido un miho bista di e necesidad y deseo di e pueblo di Noord y asina traha cu eficiencia.❑

Segun minister Hooyboer-Winklaar:

Envolvimento di mayor ta esencial pa exito di studiante

ORANJESTAD - E siman aki, minister di enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar a ricibi miembronan di Comma, e comision di mayor di Colegio San Nicolas pa un intercambio interesante y placentero. Esaki tabata e prome reunion di e minister cu mayornan, pero por spera hopi mas den futuro cercano, como cu e mandatario tin bista fiha riba envolvi tur grupo di interes, o sea partner, den e procesonan tumando luga den nos enseñansa y sigur na e scolnan. Di e gruponan aki, cual ta inclui maestronan, alumnonan, directiva di scol, minister Hooyboer-Winklaar a expresa for di prome dia caba cu e ta considera envolvimento di mayornan esencial den diferente proceso y proyecto, y e ta curasha esaki tambe.

Den cuadro di su bishitanan na scol e minister a papia cu maestronan, cabesantenan, alumnonan y directivanan di scol. "Mas cu claro mayornan tin un rol hopi importante pa cu enseñansa, nan rol ta pa sostene loke ta pasa na scol", minister Hooyboer-Winklaar a expresa, añadiendo cu ta importante pa integra loke ta tuma luga na scol den e bida na cas, pasobra e sistema di enseñansa. "no ta stop ora un mucha sali for di e propiedad di scol."

Ta importante pa e mayor sa kico tur e por sigui haci, pa tin continuidad y apoyo pa e enseñansa cu su yiu ta ricibi na scol. Minister Hooyboer-Winklaar ta curasha e contacto cu mayornan, pa nan sa kico ta pasando, pa nan comparti nan preocupacionnan y hunto traha na yega na solucionnan pa problemanan cu ta existi na scol.

Pa tin mayornan como un bon partner den e sistema di enseñansa ta algo cu minister Hooyboer-Winklaar ta boga pe y cu e reunion cu mayornan di Comma Colegio San Nicolas e kier habri porta pa otronan tambe acudi cerca dje, pero tambe cerca e directivanan di scol y traha hunto na un bon futuro di nan yiunan. Den caso di Comma Colegio San Nicolas e principal preocupacion di e mayornan ta cu e scol mester di mas facilidadnan pa duna les. Como e prome HAVO/VWO publico di Aruba, e scol tabata sumamente exitoso y popular for di momento cu el a habri como scol publico dos aña pasa. E scol ta creciendo y mester di opcionnan pa expande su facilidadnan. E scol tabata tin retonan tambe cu stoel y mesa, algo cu entretanto a wordo resolvi, prome cu stoel y mes di plastic y despues cu e mandatario a bishita e scol, den e simannan cu a sigui, a logra reemplasa tur cu e materialnan cu tabata tin mester. Diferente otro punto a wordo discuti, di cual ya tabata tin contesta y otronan mester papia cu e scol tocante di nan y den algun caso mester busca pa hunto haya contesta pa nan. Minister Hooyboer-Winklaar ta considera e prome reunion aki como e prome reunion di varios pa bin ainda y cu esaki ta contribui na duna mas contenido na e rolnan di e diferente grupo di interes na bienestar di e hobennan cu ta bay scol na Colegio San Nicolas.

E mandatario a expresa cu el a keda hopi contento cu e bishita di Comma Colegio San Nicolas. Minister Hooyboer-Winklaar ta desea y ta trahando riba cu un sistema structura y sostenibel pa mantene contacto cu mayornan, pa envolvi tambe mayornan di scolnan cu no tin un comision di mayor.

Entretanto den e dianan y simannan nos dilanti e titular di enseñansa ta sigui cu su bishitanan na tur scol na Aruba. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar y su team lo sigui papia cu tur e diferente gruponan di interes pa resolve e retonan y formula e prioridadnan pa e diferente scolnan pa tin un bon bista riba loke ta vigente y kico mester y por riba plannan pa futuro.❑

Prome minister Mike Eman contento cu trabounan na Mon Plaisir Basisschool ta cla

ORANJESTAD - Mon Plaisir Basisschool ta completamente cla y no ta falta hopi pa tur su alumnonan por regresa na un scol cu a haya un renobacion completo. Esey prome minister Mike Eman por a wak pa su mes ora cu diahuebs el a haci un recorido na e facilidad aki situa na Oranjestad. E scol a wordo construi na 1956 y tabata den hopi necesidad di trabounan di mantencion, di cual e parti principal tabata e dak. A probecha pa haci un trabou completo y awo e trabounan di construccion a yega su fase final, cla pa haci entrega bek na directiva di e scol basico. Despues cu Premier Eman a mira tur loke a wordo haci, e tin tur confianza cu tanto directiva, docentenan y principalmente e studiante y nan mayornan ta bay ta hopi satisfaccion cu e resultado. Di e manera aki gabinete Mike Eman ta "haak af" otro scol renoba riba nos isla demostrando su compromiso cu e sector di educacion.❑

Prome minister Mike Eman inspeccionando trabounan na edificio Registro Civil y Censo

ORANJESTAD - Prome Minister Mike Eman a dedica e parti mainta di diahuebs na bishita algun proyecto cu ta den ehecucion y un di nan tabata e edificio monumental unda Registro Civil y Censo ta ubica. E mandatario na e sitio a wordo ricibi pa medio di directora di Registro Civil y Censo Sra. Sharline Luydens, directora di Stichting Monumenten Fonds Aruba Anna Wittenbug, directora di oficina di monumento Sra. Yvonne Webb y algun funcionario mas di ambos oficina. Oficina di monumento ta encarga pa supervisa henter e trabou di mantencion grandi aki. Sra. Webb a duna e mandatario un splicacion detaya di e mantencion cu ta wordo haci den e sala di casamento. Aki por ehempel, a informa e mandatario di e diferente tipo di trabounan cu ta tumando luga, incluyendo reemplasando e palonan cu mester wordo cambia, trabounan na blafon y na e murayanan. E trabou ta uno basta intenso, aunke cu for di pafo, pueblo ta ripara simplemente cu el a haya un man di verf nobo, Sra. Webb a enfatisa. Prome minister Eman a haci varios pregunta riba contenido di e trabou, pero tambe e tabata kier sa con e trabou di mantencion ta wordo haci den combinacion cu e trabou cu tin di sigui pa atende e necesidadnan di clientenan di Registro Civil y Censo. E residencia di Eloy Arends y ex Hotel Colombia, ta edificionan cu a wordo construi na 1922 y 1918 respectivamente, mientras cu e parti meymey (moderno) ta data di final di añanan 1990, segun e directora di oficina di monumento Yvonne Webb. Prome minister Mike Eman a bin ta pushando pa e edificio monumental aki haya su mantencion necesario, di cual e ultimo ta data di 2004. Stichting Monumenten Fonds Aruba a logra haya prestamo pa por realisa e proyecto di mantencion grandi cu ta masha importante pa por mantene e monumento aki adecuadamente. “Esaki ta prome biaha cu nos ta haci un mantencion grandi, mientras cu nos huurdo a keda den e edificio”, Sra. Wittenburg a comenta e mainta aki. E unico parti di e operacion di Registro Civil y Censo cu a muda pa un luga temporal ta e sala di casamento. E ceremoniannan awor ta tumando luga den Fort Zoutman tanten cu e trabounan ta tumando luga. Na final di e trabou, e fundacion ta bay crea un plan di mantencion cu mester wordo ehecuta den forma regular pero tambe ta bay embeyece y keda mantene e cura di un manera mas adecua. Esaki a wordo informa tambe na prome minister Eman, bou di kende e departamentonan di Registro Civil y Censo ta resorta. E edificio aki ta un di e shete propiedadnan di Stichting Monumenten Fonds Aruba, cu ta inclui e Watertorennan di Oranjestad y esun di San Nicolas. Hunto cu e otro edificionan bisiña di e edificionan di Registro Civil y Censo, gabinete Mike Eman ta trahando pa crea e centro historico rond di plaza Padu y ta bay ta un atraccion riba su mes den centro di ciudad.❑

Segun minister Dr. Alex Schwengle:

Dialogo cu partnernan den Hospital a cuminsa

ORANJESTAD - Diahuebs mainta minister di salud publico, dr. Alex Schwengle a duna e prome conferencia di prensa semanal en conexion cu e “dialogo social” entre partnernan den hospital, cu a cuminsa diaranson anochi. E mandatario a splica cu e partnernan a palabra cu tur siman e minister ta esun cu lo duna informacion tocante e dialogo y proceso pa reestablece liderazgo y otro proyectonan den hospital. E partnernan den e dialogo aki ta representantenan di e Conseho di Directiva, Staf Medico, ODEA, ABV y Ministerio di Salubridad. E grupo a cumbini cu lo presenta un documento di conseho, o sea un documento di conseho, pa cual cada partner lo presenta nan ideanan riba papel. E documento aki lo wordo entrega na e Hunta di Supervision nobo y ta contene un compilacion di diferente deseo di parti di tur e partnernan. Tin un necesidad pa mas transparencia, tambe pa un miho balansa den e hunta di supervision unda cu ta sinti falta di participacion di parti di e sector “zorg”, pues “Cuido”. Aparte di esaki, tin mas cambio necesario pa tin mas transparencia, pa traha mas habri y asina minimalisa e chens pa tin desacuerdonan den futuro y consecuentemente ta evita pa resulta den situacionnan manera esun cu hospital ta experenciando awo. Minister Schwengle a splica cu a palabra tambe cu cada grupo lo presenta un lista di tres profesional como candidato potencial pa fungi den e hunta di supervision nobo. Prome cu esaki e mandatario a bisa cu e lo nombra dos “kroonleden”, kende mester cumpli cu e criterio di ta hende capacita, cu mente habri, cu boluntad pa dialoga y busca solucion. E ta un proceso cu ta rekeri bon huicio y consciencia pa por nombra e personanan cu tin e caracteristicanan necesario. Minister Schwengle a subraya cu esaki ta un oportunidad nobo pa un start nobo, un oportunidad pa mehora servicio y un oportunidad pa trece pas y union hopi necesario y sostenibel den Dr. Horacio Oduber Hospitaal. E ta un proceso cu ta rekeri pasenshi, cooperacion, transparencia y specialmente hopi respet di tur hende, el a bisa enfaticamente. E titular di salud publico a splica cu na mes momento ta trahando duro den hospital pa realisa un documento di vision, cual ta un ehercicio cu ta envolve tur hende trahando riba tur nivel den e organisacion. Den e documento di vision lo compila contestanan riba e dos preguntanan cardinal: kico ta e direccion cu hospital mester bay y con pa realisa e vision aki (kico mester haci pa logra e vision). Esaki ta bira e vision pa hospital y lo defini e direccion cu lo sigui aden. Esakinan ta preguntanan cu nunca a wordo contesta debidamente den nos hospital y awo a yega e momento pa completa e documento cu lo inclui e informacion valioso aki. Den curso di algun siman e documento lo ta cla y e lo wordo presenta na prensa y na pueblo en general, segun minister Schwengle. Finalisando Minister dr. Alex Schwengle a subraya cu tur persona y partner envolvi ta garantisa cu comunidad di Aruba cu hospital ta sigui draai manera semper, pasobra e sistema di maneho ta regla di tal manera cu aunke algun funcion cay afo, hospital ta sigui draai y ta garantisa cuido di calidad. El a pidi pa tene semper na cuenta cu hospital ta funciona pa medio di statuutnan y tin un sistema regla pa ley cu tur hende, incluyendo y minister encarga y tur hende tin obligacion di respeta. Lo tuma algun tempo, pero e dialogo di hospital ta sigui y lo resolve tur asunto pendiente pa reestablece e Conseho di Supervision, e minister a conclui, primintiendo di tur siman duna un declaracion pa tene prensa y pueblo bon informa di e proceso.❑

MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMPRA ORO
PASA Y COMPROBA PA BO MES!
JUWELENHUISJE
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA
ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141
fun miles
fun within your reach!
ORANJESTAD
ROYAL PLAZA
JUWELENHUISJE
KFC
SAN NICOLAS
JUWELENHUISJE

Prins Jaime embahador na Vaticano

Den Haag, HULANDA-- Prins Jaime de Bourbon de Parma, yiu homber di prinses Irene y primo di rey Willem-Alexander, ta bira e embahador Hulandes na ciudad Vaticano.

Esey a wordo anuncia diabierna despues di reunion di conseho di minister

E prins ta traha awor caba na Asuntonan Exterior, pero ta ocupa eynan cu fuentenan di energia natural.

Prinses Irene a bira catolico den secreto cincuenta aña pasa, den e periodo cu el a casa cu Carlos Hugo de Bourbon de Parma cu ta catolico. Cu un prinses Hulandes den e tempo ey a bira catolico a trece hopi discusion den e tempo ey.

E embahada Hulandes cerca di papa ta consisti solamente di un embahador pa tempo completo y ta ubica banda di e oficina di e embahada di Italia na Roma. Aunke cu e embahador cerca papa ta haci uzo di e servicionan di e embahada di Italia, nan tin si porta separa.

E separacion ta resultado di un convenio bieu, pero Vaticano a trata di evita di bira un garoshi di Italia.❏

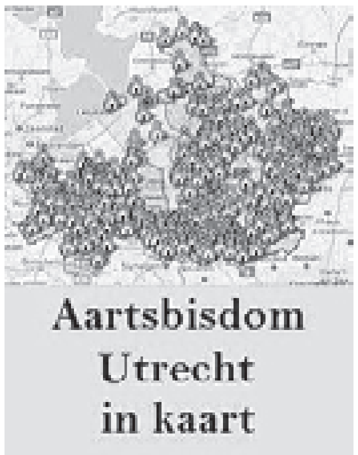
Obisponan ta tene nan opinion tocante famia secreto

Utrecht, HULANDA-- E Conferencia di Obisponan Hulandes ta tene secreto con e team pastoral di parokianan Hulandes ta pensa riba matrimonio y famia awendia. Esey nan lo haci riba peticion di cardinal Lorenzo Baldisseri di e sinodo di Obispo na Roma, asina iglesia Catolico Romano a duna di conoce diabierna.

E ultimo lunanan teamnan pastoral a yena un lista cu pregunta, cu Vaticano a manda rond mundo. Nan a contesta preguntanan tocante matrimonio di mes un sexo, anticonceptivo, biba hunto sin casa y divorcia. Tocante e lista di pregunta a cuminsa hopi discusion, despues cu obisponan den otro pais a pone e 41 preguntanan riba internet.

Encuesta

E obisponan Hulandes a scoge pa no haci esey, pero pa medio di otro canalnan tabata tin version na Hulandes di e encuesta ta circula , cu a wordo yena pa centenares di catoliconan. E contesta riba e preguntanan haci lo no wordo entrega pa Obisponan na Roma, nan a laga sa algun tempo pasa.



“E tabata un midimento di opinion bou di e creyentenan riba e topiconan aki, pero e preparacion pa e conferencia di sinodo di Obisponan tocante e famia lo tuma luga na october na Roma. Na e conferencia ey e topico di matrimonio y famia lo wordo discuti”, segun e vocero di e Iglesia Romano Catholico. Baldisseri no kier e opinion di e catoliconan gewoon prome cu e conferencia, pero solamente di hendenan cu ta haci trabou pastoral.❏

BUCUTI & TARA
BEACH RESORTS · ARUBA

WORK WITH THE BEST IN HOSPITALITY

BUCUTI IS ONLY ARUBA RESORT THAT IS PROUD RECIPIENT OF:

Conde Nast Gold List - World's Best Places to Stay 2013
"Best Hotels 2013" - TripAdvisor Traveller's Choice
"Most Romantic Hotels in Caribbean" - TripAdvisor Traveller's Choice 2013

EXCELLENT BENEFITS:
Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus

REQUIREMENTS:
Aruban or valid work permit, Work in Drug Free environment, Flexible Work Hours, Interested in Preserving the Environment.

POSITIONS AVAILABLE:

Restaurant Manager
Maintenance Chief
Preventive Maintenance Coordinator
Pick-up Waiters
Lunch Waiters
Beach Attendant

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment before applying, please register at DPL

AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

HIJACKING OF TURKISH AIRCRAFT TO SOCHI IS FOILED

© 2014 New York Times News Service

ISTANBUL - A passenger aboard a commercial airline flight from Ukraine to Turkey tried to hijack it to Sochi, Russia, on Friday after the Winter Olympics had started, but the plane landed safely in Istanbul and the hijacker - apparently deluded by the crew into thinking he was in Sochi - was taken into custody, Turkish news reports said.

The hijacker, identified as a male Ukrainian citizen, claimed to be armed with a bomb, the Turkish television stations NTV and CNNTurk quoted a Transport Ministry undersecretary, Habib Soluk, as saying. vThe television stations said the crew of the plane, a Pegasus Airlines Boeing 737-800 with 110 passengers aboard, had fooled the hijacker into believing the aircraft was landing in Sochi instead of Istanbul's Sabiha Gokcen International Airport, where members of the special security forces entered the aircraft and detained him. Soluk was quoted as saying the pilots had darkened the passenger cabin lights and the "hijacker was deluded into believing that the plane was heading at Sochi."

It was not immediately clear whether a bomb or other explosive was aboard the plane. But the Kiev Post, a Ukrainian newspaper, reported on its website that the passenger had been "drunk and carried no dangerous items," attributing the information to the Security Service of Ukraine.

Turkish news reports said he was taken to the Istanbul Security Headquarters, as television footage showed the plane parked with fire brigades and ambulances surrounding it. Turkey's Transport, Maritime and Communications Ministry, in a statement quoted by the semiofficial Anadolu News Agency, said the aircraft landed safely "under all necessary measures."

The Russian authorities have imposed intense security on the Winter Olympics because of the threat of terrorist attacks on the games, which began Thursday and last through Feb. 23.❏

NOTING AGRICULTURE'S GROWTH, OBAMA TO SIGN FARM BILL

© 2014 New York Times News Service

EAST LANSING, Mich. - President Barack Obama was expected to sign the $956 billion farm bill Friday as he travels to Michigan State University to extol the benefits of a thriving agricultural sector for the nation's overall economy.

Lawmakers passed the sprawling legislation this week after four years of arguments over farming subsidies and Republican efforts to reduce financing for food stamps. The final bill replaces direct crop payments with an insurance program and trims $8 billion from food stamps over the next decade - far less than the $40 billion cut some Republicans had called for. Obama plans to sign the bill, the Agriculture Act of 2014, into law at Michigan State's equine performance center. Some locals call Michigan State - known for its dairy program - "Moo U," and Michigan has one of the nation's largest and most diverse farming economies.

The president arrived with several Democratic lawmakers and Agriculture Secretary Tom Vilsack on Air Force One just after noon Friday and was greeted by the mayor of East Lansing. The White House press secretary, Jay Carney, said that about 50 lawmakers - including many Republicans - had been invited to the bill signing, but that no Republicans had accepted the invitation.

White House officials said the president would also take the opportunity to highlight growth in the farming economy during the past five years, and to note how agriculture has contributed to the economic recovery.

The White House released a report Friday from Obama's Council of Economic Advisers that says farm income has risen significantly since the president took office in the depths of the recession.

"The past five years represents one of the strongest periods in our nation's farm economy," the report notes. "Not only does American agriculture put food on the table of American families at affordable prices and provide raw material for a range of vital purposes, it also supports 1 out of every 12 jobs in the economy. The hard work done on the farm is felt throughout our economy, particularly when agriculture is thriving."

The report says that farm income is expected to total $131 billion in 2013, a 46 percent increase since 2008.

The Council of Economic Advisers' report says the legislation will help provide "programs that finance investments in broadband, telecommunications, distance learning and telemedicine, entrepreneurship, and business development and growth." And it says that the legislation will continue an "emphasis on small-business development, job creation and growth" in rural areas. ❏

Caribbean Cinemas
100% Digital HD
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

THIS SATURDAY
The Metropolitan Opera HD LIVE
ON THE BIG SCREEN OF CARIBBEAN CINEMAS
DVORAK
RUSALKA
FEB 8 1:55PM
LIVE

NOW IN ARUBA and exclusively at CARIBBEAN CINEMAS, you can experience this grand presentation transmitted LIVE in more than 1,900 Movie Theaters in 64 Countries around the world, directly from The Metropolitan Opera House in New York.

SEASON 2013-2014

DVORAK
RUSALKA
FEB 19 6:00PM ENCORE

BORODIN
PRINCE IGOR
MAR 1 1:00 PM LIVE
MAR 12 6:00PM ENCORE

MASSENET
WERTHER
MAR 15 12:55PM LIVE
MAR 26 6:00PM ENCORE

PUCCINI
LA BOHÈME
APR 5 12:55PM LIVE
APR 16 6:00PM ENCORE

MOZART
COSÌ FAN TUTTE
APR 26 12:55PM LIVE
MAY 7 6:00PM ENCORE

ROSSINI
CENERENTOLA
MAY 10 12:55PM LIVE
MAY 21 6:00PM ENCORE

The Metropolitan Opera HD LIVE

AT CARIBBEAN CINEMAS MEGAPLEX 8, PALM BEACH PLAZA
TICKETING INFORMATION
735-1974
For more information:
Monday to Friday - After 3:30 PM
Saturday and Sunday - After 1:00 PM
AWG 50,00 Adults
AWG 45,00 Seniors
Per person, per function. Tax included.
ENCORE PRESENTATIONS SUBJECT TO CHANGE

The Met: Live in HD series is made possible by a generous grant from its founding sponsor The Neubauer Family Foundation • Global corporate sponsorship of The Met Live in HD is provided by Bloomberg • The HD Broadcasts are supported by Toll Brothers

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

ARMANI PRIVE COUTURE, ON AND OFF THE CATWALK

© 2014 New York Times

PARIS — For two days during couture fashion week, Giorgio Armani put the history of his Armani Privé line on display. At the Palais de Tokyo, where the Privé spring 2014 collection was also shown, Mr. Armani installed an exhibition illustrating how he developed his couture line, using rare Italian handwork and exceptional fabrics, but maintaining his established tenets of design.

The display of outfits and accessories — many with delicate ethnic-inspired touches and a sheen or a sparkle that evoked moonlight on water — showed how this couture line reflects Mr. Armani's nearly four decades in fashion. And on the elongated runway, the mix of tailored and fitted tops with fluid pants and skirts caught the designer's spirit of controlled softness.

The collection was called "Nomad," referring to the ethnic echo that so often emanates from Mr. Armani's work.

That faint breeze of the exotic appeared from the start of the show, with embroidered hawls thrown over one shoulder and Arabic-style heart motifs that suggested an island escape.

But these pieces were set against firmer graphic lines, mostly checks and stripes in silvery colors, on light fabrics such as silk gauze and mousseline. It was the eternal Armani meld of masculine and feminine.

"He's such a huge power — that line of his is so specific, with the little top halves and the flowing bottom half. There is something Grecian to it," said the actress Kristin Scott Thomas, who was wearing a vivid orange jacket and pants from an earlier Armani collection.

This Privé lineup may not have had the exquisite lightness of the fall 2013 show; surprisingly, inky blue played a starring role for spring. But the movie awards season is in full swing, and this collection proved that, with simple dresses in intensely worked fabrics, or even a simple lace top and an airy skirt, Mr. Armani can make any woman look like a star.❑

THE ART OF SCULPTING, APPLIED TO THE CRAFT OF JEWELRY

© 2014 New York Times

PARIS — Before the age of staff-assisted artists, sculptors worked with their own hands, drawing ideas on paper, figuring out workable designs and handcrafting the final pieces. For the Taiwan-born designer Cindy Chao, creating jewelry is an art that she practices much like a traditional sculptor, from drafting the concept to casting the model. "I consider myself a sculptor who uses precious stones and metals as primary materials," Ms. Chao said. "I grew up in a family of designers working with three-dimensional creations." Her father was a sculptor and her grandfather was an architect. "I was trained to see jewelry as an art piece to be perfected from all angles."

Ms. Chao, 39, produces two collections a year: the high-end Black Label line and the more accessible White Label collection.

"Each piece in the Black Label is handcrafted over at least two years," she said. "I make the first sketch and hand-sculpt the wax mold and oversee all the finishing touches, all done by hand."

The Black Label collection is sold in Taipei and Beijing by appointment and through invitation-only viewings in New York, London and Paris. Prices for the individual pieces range from $500,000 to $10 million.

White Label designs are priced from $10,000 to $100,000. Until recently, part of the White Label collection was available at the high-end New York department store Bergdorf Goodman.

One of Ms. Chao's iconic pieces is the Masterpiece Butterfly brooch. She has made one every year since 2004, in different shapes and colors. At a Christie's Geneva sale in 2012, that year's butterfly brooch sold for $954,102.

In 2010, Ms. Chao gave a butterfly brooch to the National Museum of Natural History at the Smithsonian Institution in Washington. It is now part of a collection that includes jewelry by the likes of Cartier, Tiffany and Harry Winston.❑

Crueldad a continua despues di discurso di e president

Bangui, AFRICA-- Apenas algun minuut despues cu e president interino nobo di Republica Central Africano (CAR) a caba di anuncia cu e ehercito lo trata di trece e trankilidad bek den e pais intrankil di Africa, cos a bay robes.

Un grupo di soldaat a coge cu un homber cu tabata wordo sospecha di ta pertenece na e rebeldenan Islamico Selekta. Un escena di crueldad horibel tabata e consecuencia.

Mas o menos binti soldaat a hinca e homber mata, a trapa riba su curpa sin bida, a lastra e homber den e cayanan, a scheur su curpa na pida y a cende na candela.

Presente nan a para mira y saca potret.

Riba un distancia di dies meter di e luga di crueldad e president nobo interino, Catherine Samba-Panza, durante e ceremonia a papia cu mas o menos mil soldaat.

E lantamento di nobo di e ehercito nacional mester percura pa e trankilidad bolbe bek den e pais.“

“Dentro di un luna mi kier pa parti grandi di e pais ta sigur y mi ta tene mi mes na mi palabra”, el a declara.

Na e luga pober di CAR desde aña pasa ta reina un caos despues di e golpi di estado. Rebeldenan Musulman y militantenan cristian ta bringa desde e tempo ey un guera cruel cu hopi sanger.

E lider rebelde di Selekta Michel Djotodi, cu a comete e golpi di estado, mientras tanto a retira, pero e situacion den e pais a keda intrankil.❑

‘Lider di ehercito di Egipto ta pone su mes elegibel’

Cairo, EGIPTO-- E hefe militar na Egipto, Abdel Fattah al-Sisi, ta participa na e siguiente eleccion di president na su pais. Esey e corant di Koeweit, Al-Seyassah a anuncia diaranson.

Segun e corant Sisi di 59 aña a bisa cu e no por haci nada otro cu acepta e deseo di e pueblo di Egipto cu pone su mes eligibel como president na e siguiente eleccion. E eleccionnan mester wordo teni dentro di seis luna.

Opositor no tin. Mientras tanto e Hermandad Muselman prohibi ta casi elimina pa motibo di e opresion fuerte cu a sigui despues cu al-Sisi a comete un golpi di estado dia 3 di juli 2013.❑

Candela den un mina di oro na Sur Africa

Johannesburg, ZUID AFRICA-- Un candela den un mina na Zuid Africa por lo menos ocho hende a muri. Trahadonan di rescate a saca e curpanan di e victimanan for di e mina di oro Harmony na Johannesburg. Ainda tin un trahado di mina perdi.

Na 1,5 kilometer bou di tera e trahadonan di rescate a haya ocho otro trahado di mina, cu a huy bay na un espacio sin peliger y nan a keda sin daño.

Segun e Union Nacional di minero e candela a cuminsa diamars ocasiona pa un temblor cu a haci daño na e linea di awa, kabel di electricidad y canalnan di ventilacion. Fuera di e candela baranca y piedranan cu tabata cay a percura pa mas peliger. “E situacion aki ta hopi lamentabel”, e minister di Fuentenan Mineral Susan Shabangu a bisa den un declaracion. “Mester haci tur lo posibel pa sa e origen di e incidente aki, di forma cu nos por evita ripiticion.”

E ta e accidente mas grandi den un mina di Sur Africa desde cu nuebe hende a fayece na juli 2009. Na 2012, un total di diferente incidente a cobra bida di 112 hende den e industria peligroso di minero na Africa.❑

Hefe di Nacionnan Uni ta cuestiona discriminacion na Sochi

Sochi, RUSIA-- Na e prome discurso di e hefe di Nacionnan Uni na e Comite Internacional Olimpico e secretario general Ban Ki-moon a critica fuertemente e discriminacion di hende pa nan orientacion sexual. “Nos tur mester laga nos bos resona contra atakenan riba hendenan cu orientacion lesbiano, homosexual, bisexual, transsexual of transgender”, e hefe di Nacionnan Uni a bisa diahuebs na Sochi.“ Nos mester bay contra aresto, mantene cera y limitacionnan discriminatorio cu cual homosexualnan ta wordo confronta”, segun Ban Ki-moon.

Na Sochi diabierna e Weganan Olimpico di Winter ta cuminsa. Banda di e obheto di prestigio aki di e president Rusiano Vladimir Putin, principalmente den e paisnan di west, hopi critica a wordo lansa riba e ley cu e gobierno di Putin a decreta contra stimula relacion sexual di relacionnan no tradicional na menor di edad.” Putin a bisa diferente biaha cu homosexualnan no ta wordo discrimina na su pais y cu e ley solamente kier proteha muchanan.

Algun lider mundial no ta bin e apertura solem di e Weganan, cu ta wordo splica como critica contra e ley anti homosexual di Putin.

Ban a recorda cu den e principionan di e Comite Olimpico Internacional ta hancra cu e organisacion ta contra discriminacion. Y deporte tin e poder pa promove derechonan humano segun e hefe di Nacionnan uni. E president di e Comite Olimpico Internacional (IOC), Thomas Bach, a gradici Ban pa su discurso cu hopi inspiracion.❑

Parlamento Europeo kier metanan climatologico garantisa pa 2030

Straatsburg, ALEMANIA-- E Parlamento Europeo kier pa e metanan climatologico Europeo pa 2030 ta garantisa. E yamada ey e parlamentarionan Europeo a haci diaranson na Straatsburg. E parlamento Europeo ta desapunta cu e proposicionnan di e Comision Europeo. Nan a propone, cu Hulanda y otro miembronan di e Union Europeo na 2030 mester reduci e sacamento di gas di e plantacion cera den localidadnan di glas nan cu 40 porciento compara cu 1990. E Parlamento Europeo kier pa e sacamento di gas wordo reduci cu 40 porciento di e totalidad. Riba dje e parlamentarionan Europeo kier obliga e paisnan Europeo miembro di e union pa uza 30 porciento di energia re uzabel. Brussel a propone un meta no obligatorio di 27 porciento pa henter e Union Europeo pues no solamente pa e paisnan miembro individualmente. Tambe Parlamento Europeo kier pa spaar 40 porciento di energia. E lidernan di gobierno y hefenan di estado di e 28 paisnan di Union Europeo lo trata entre otro e proposicionnan aki na maart durante nan encuentro.❏

Findishi di obra di arte

London, INGLATERA-- E cuadra di Vincent van Gogh a wordo bendi na findishi na London pa 20,3 miyon di euro. ‘E homber ta riba lama’ a forma cu e benta ey un di e piesanan mas importante di e findishi, asina e cas di findishi Sotheby’s a informa diaranson.

Un cuadra di Camille Pissaro a cambia pa casi 24 miyon di euro di doño, e tabata e suma mas halto di benta di e findishi aki. Na total mas di 196 miyon euro na obranan di arte di e genero di impresionismo, moderno y sur realista a wordo bendi.❏

Pussy Riot ta ricibi un caluroso bon bini na New York

New York, MERCA-- E activistanan Rusiano Nadezjda Tolokonnikova y Maria Aljochina di e grupo di protesta Pussy Riot a pidi atencion na New York pa e situacion di otro activistanan cu ta preso na Rusia. Nan a haci esey durante un concierto pa crea fondo pa Amnesty International na unda hopi artistanan famoso a participa. Tolokonnikova y Aljochina tabata e centro di atencion.

Madonnna a duna ambos un caluroso bon bini y a declara di ta solidario cu e dos damanan, cu a pasa casi un aña y mey den campo di castigo pasobra nan a canta un cantica di protesta contra e president Vladimir Putin den e Catedral Cristo e Salbador na Moscu. Tolokonnikova y Aljochina a bisa e publico “libertad no ta algo di su mes, pero algo cu nos mester lucha pe”. Nan ta boga pa libertad di ocho activista cu a wordo aresta na 2012 durante un manifestacion contra di Putin y dentro di poco mester presenta dilanti di corte, acusa di stroba orden publico. Bandanan y artistanan bou cual Lauryn Hill, Blondie, Imagine Dragons y Cake a entretene e publico. Prome cu e anochi di recaudacion e secretario general di Amnesty International Salil Shetty a bisa, “Pussy Riot di hopi forma ta para manera simbolo pa cual Amnesty ta para. Esey ta cu nos ta tuma inhusticia personal y cu nos ta bisa e poder e berdad”.❏

Merca ta adverti pa posibel bom den pasta di djente

Washington, MERCA-- Merca a adverti companianan di aviacion pa e creatividad di teroristanan, esey a wordo haci prome cu e Weganan Olimpico di Winter. Specificamente tin un risico cu explosivo ta wordo contrabanda den tubonan di pasta di djente. E ministerio Mericano di Asuntonan di Siguridad Interior a dirigi e advertencia ey na companianan di aviacion cu ta bula pa Rusia. Aunke cu e aviso tocante bom den pasta di djente ta hopi specifico, no tin un menasa concreto; e ministerio ta expresa e sorto di noticianan aki como rutina pa siguridad. Despues di dos atentado suicidio mortal na e ciudad Volgograd na Rusia, na final di aña pasa, autoridadnan Rusiano y di otro pais a bira mas cauteloso pa cu posibel menasanan di teror durante e Weganan na Sochi. Asina por ehempel na Rusia no por tin ningun sorto di likido den ekipahe di man den cualkier vuelo.❏

DEPORTE
BON DIA
Aruba

Apertura Olimpiada na SOCHI

Lesa pagina B5

Competencia di pingpong

Lesa pagina B2

Futbol liga hubenil

Lesa pagina B3

Mario Lobo y Alfred Leong a triunfa den tennis di mesa

ORANJESTAD - Relaciona cu e celebracion riba Dia di Betico, e federacion di tennis di mesa esta Aruba Table Tennis Association (ATTA) a organisa su torneo anual Copa Betico Croes esaki a tuma luga den Centro Deportivo Betico Croes. Durante dos dia a tene e competencia den e diferente categorianan. Despues di a hiba bon bataya e ganadonan a keda conoci.

Nos tin e resultado final di e torneo di tennis di mesa Copa Betico Croes

Comision di Subsidio ta contento di por a subsidia e torneo di tennis di mesa relaciona cu e celebracion riba Dia di Betico. Un pabien na tur e ganadonan.❑

RESULTADO
A-klas:
1. Mario Lobo
2. Andy Gomes
3. Remy de Lange
U10
1.Cheng Ho
2. Mikayla Mathilda
3. Robert Dirksen
U12
1. Jeandry Mathilda
2. Sjoerd Guertsen
3. Sherman Hose
U14
1.Jonathan Paredes
2.Jean Claude Hoek
3.Jeandry Mathilda
U18
1.Jean Pierre Helmeyer
2.Donald Yarzagaray
3.Michel Kelly
B-klas:
1. Alfred Leong
2. James Letren
3. Wing Chow Leong

The Giants Baseball Organization cu Try Out awe

ORANJESTAD - Awe e organisacion di Baseball "Giants" lo tene un Try Out pa muchanan entre edad di 6 pa 16 aña. Esaki ta pa duna espacio pa mas mucha por participa den e torneo nan di Baseball na Aruba cu ta na caminda.

Giants Baseball ta conoci como organisacion serio cu ta traha cu e muchanan di baseball, y varios biaha su teamnan den pasado y futuro ta bira campeon den diferente categorianan. Tambe e organisacion aki ta conoci pa su Travel Teamnan cu semper ta competi den exterior na sea Curaçao, Venezuela, Bonaire, Colombia y USA.

Giants lo ta buscando muchanan di edad jong pa drenta den e organisacion y siña nan tur e fundamental di baseball cu lo bira e fundeshi solido pa futuro. Awe mainta pa 9.30am na Sero Preto Baseball Park lo cuminsa cu e inscripcionnan y di biaha lo pasa over na diferente drills cu lo por proyecta un mucha cu tin talento di Baseball.

Lo tin coremento di base, Tiramento di bala, bateo den batting cage, etc. Tur mucha ta bonbini pa demostra nan talentonan y asina tambe drenta den e organisacion aki. Pa mas informacion por contact e president di e organisacion na 737-0536. Dialuna atardi tambe lo sigui cu e di dos seccion pa 5.15 pm pa asina esunnan cu no alcansa pa por yega awe, tambe riba dialuna dia 10 di februari 2014.❑

BON DIA Aruba
Tira bo sushi den bari, tene Aruba limpi...

Britannia a logra victoria riba Estrella den Junioren

ORANJESTAD - E Liga Hubenil di futbol di AVB a continua diahuebs anochi ora cu e diferente ekiponan di futbol mester a enfrenta otro den e categoria di Junioren. Na Piedra Plat e poemanan esta Britannia Cuts & Curves/Power fm/ Bright Bakery/CMB a enfrenta e rival di tur dia cu ta Estrella. Mester bisa cu den un bon partido, e mayoria parti domina pa e ekipo di cas, Britannia a gana Estrella cu e score final di 3 - 1.
E golnan di Britannia a wordo anota pa Margin kock 1x, Stanley Valois Smith 1x y Johnatan Ruiz 1x.

Den e otro partidonan RCA den e “clash di Playa” ta bin gana Riverplate den un wega cu 5 gol. E score final a sali 3 - 2 pa RCA.
Tambe nos a haya e ekipo di Dakota cu no a tene compasion cu e muchanan Pariba di Brug, esta FC San Nicolas unda e amariyonan a bin gana cu e score di 7 - 0. E golnan di Dakota a bini di Jeandré James(2), Ashton Charles(2), Poly Tromp(2) y Jean Claude Farro(1). A debuta pa Dakota Diego Reppas cu ta un hungado nobo.❑

Campo di futbol na Aruba

ORANJESTAD - Abo tin e edad entre 6 y 16 aña? Bo ta un amante di futbol y kier siña practica e deporte di futbol na un miho forma? Awel ata bo oportunidad!! E dianan 21 te cu 25 di april proximo, Caribbean Sports Foundation di e ex - hungado profesional di futbol Robin Nelisse lo organisa un tremendo campo di futbol na Aruba hunto e top club profesional di Hulanda, Feyenoord di Rotterdam.
E ex - hungado profesional Robin Nelisse ta di origen famia Arubiano mientras el a milita den varios club profesional den Europa manera AZ, Utrecht, Salzburg(Austria) y Feyenoord. Tambe Nelisse a hunga cu e seleccion di Antias algun aña atras.
Den pasado masha hopi hungado di futbol a desaroyo na un miho forma danki na e campo di futbol ofreci dor di Caribbean Sports Foundation y Feyenoord, mirando e calidad halto di entrenamento cu uno lo haya pa ex profesionalnan cu a milita den e futbol Hulandes.
Dos aña pasa Caribbean Sports Foundation y Feyenoord ya caba a organisa nan prome campo di futbol na Corsou, cual por cierto a haya un acogida grandi. Tres siman pasa nan a organisa uno na e pais di Cuba, cual tambe tabata exitoso.
Na e campo di futbol lo participa dos ex - profesional di futbol cu a hunga pa Feyenoord como tambe dos coach hubenil di Feyenoord. E posibilidad ta existi cu lo bini cu un coach di keeper, pero esaki ta depende cuanto keeper lo aplica pa cu e campo di futbol.

Mester remarca cu ta tuma solamente 150 mucha na e campo di futbol, dividi den 75 mucha parti di mainta y 75 mucha parti di atardi.
Dor cu a haya algun bon patrocinado pa e campo di futbol, e costo lo ta solamente 400, - pa persona, incluso un uniform y un bala di Feyenoord, mientras cu Compleho Deportivo Guillermo Trinidad na Dakota lo bira e acomodacion di e campo di futbol. Notabel ta cu pa 50 mucha di menos recurso e campo di futbol lo bira gratis y parti di e placa di e campo di futbol lo wordo uza pa metanan social den nos comunidad
Por ultimo, mester bisa cu lo ofrece un oferta unico na e hungado cu mas a resalta durante di e campo di futbol, mirando cu e lo haya un siman di stage cerca e club di Feyenoord.
Si e hungado ta bon, e lo por hasta keda afilia na e club Feyenoord. Si abo ta den e edad entre 6 y 16 aña bo por inscribi pa asina bo tambe forma parti di e oportunidad unico aki.
Aplica awo mes. Por subi riba e website www.caribbeansportsfoundation.com of por yama tambe e cel 592-5235. Tambe por e-mail na info@caribbeansportsfoundation.com.❑

Ralph Kiner miembro di Salon di Fama a fayece

California, MERCA – Ralph Kiner, un miembro di Salon di Fama di baseball y despues e tabata comentarista durante medio siglo, a fayece ayera na edad di 91 aña.

Salon di Fama a informa cu Kiner a muri na su cas Rancho Mirage, California, den compania di su famia. Kiner a conecta 369 homerun durante su 10 aña di careda y mayoria tabata cu Pittsburgh Pirates.❑

Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Chicken Tikka Kebabs

6 SERVINGS

Ingredientenan:

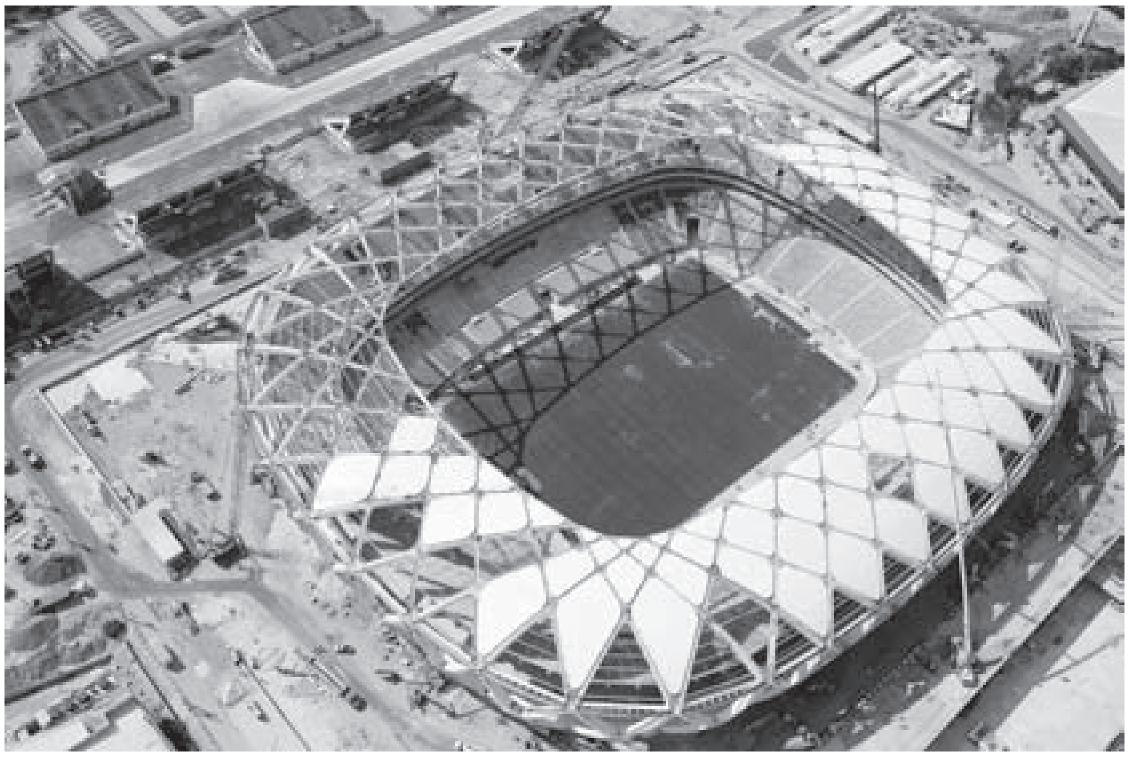
2 pounds\ chicken, cut into 8 pieces
2 tablespoons olive oil
2 large russet potatoes, peeld, cut into 1½-inch chunks
2 teaspoons minced garlic
1½ teaspoons ground turmeric salt and pepper
1 large lemon, peel and white pith cut away, very thinly sliced
½ cup raisins
3½ cuops (about) canned low-salt chicken broth
2 tablespoons fresh lemon juice
1 teaspoon ground turmeric
1/8 teaspoon ground ginger
Pinch of dried crushed red pepper
12 6- to 8-inch bamboo skewers, soaked in water 30 minutes
2 tablespoons (¼stick) butter, melted, salt.

Preparacion:

Combine chicken, ¼ cup lemon juice and ½ teaspoon slat in medium bowl; let stand 30 minutes. Mix ¼ cup plain yogurt, minced garlic, 1½ teablespoons coriander, 2 teaspoons cumin, 1 teaspoons turmeric, 1/8 teaspoon ginger and crushed red pepper in small bowl. Add to chicken and stir until chicken is well coated with spice mixture. Refrigerate chicken at least 3 hours or overnight. Prepare barbecue (medium-high heat). Thread chicken on skewers, dividing equally. Brush chicken with melted butter. Season with salt. Grill kebabs until just cooked through, turning freguently, about 7 minutes.

Bon Appetit!

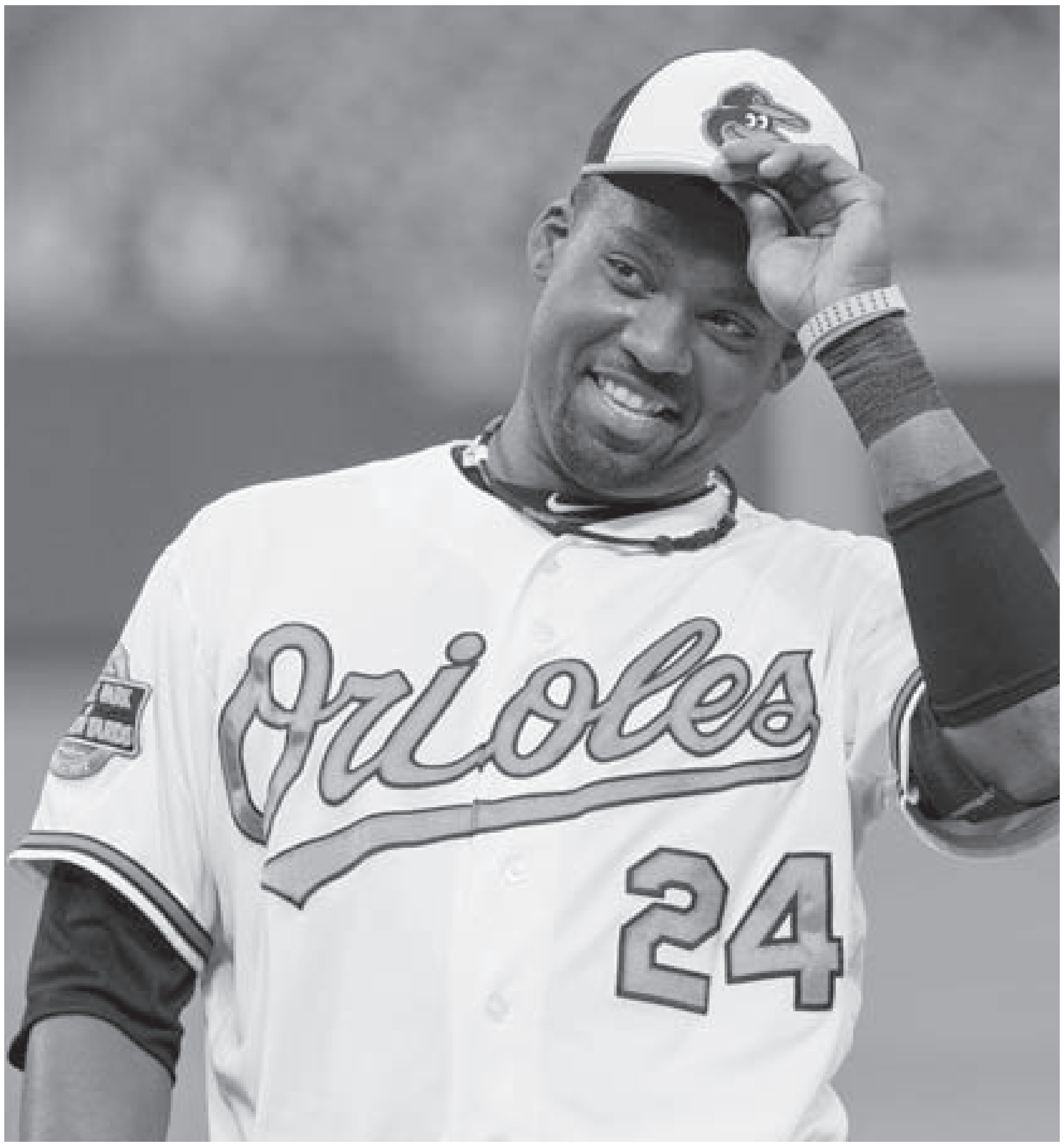
Obrero ta muri na stadion di Manaos



Sao Paulo, BRAZIL – Un obrero a muri ayera den un accidente pafo di e stadion di Copa di Mundo den e ciudad di Manaos, segun informacionnan di e organisadonan local.

E grupo cu ta encarga di e preparacionnan di e ciudad pa e Mundial a indica cu e obrero a fayece ora cu el a accidente, mientras cu e tabata desmantela un grua cu ta wordo uza pa instala e dak di Arena da Amazonia. Esaki ta e di tres morto di e construccion di e stadion na Manaos.❑

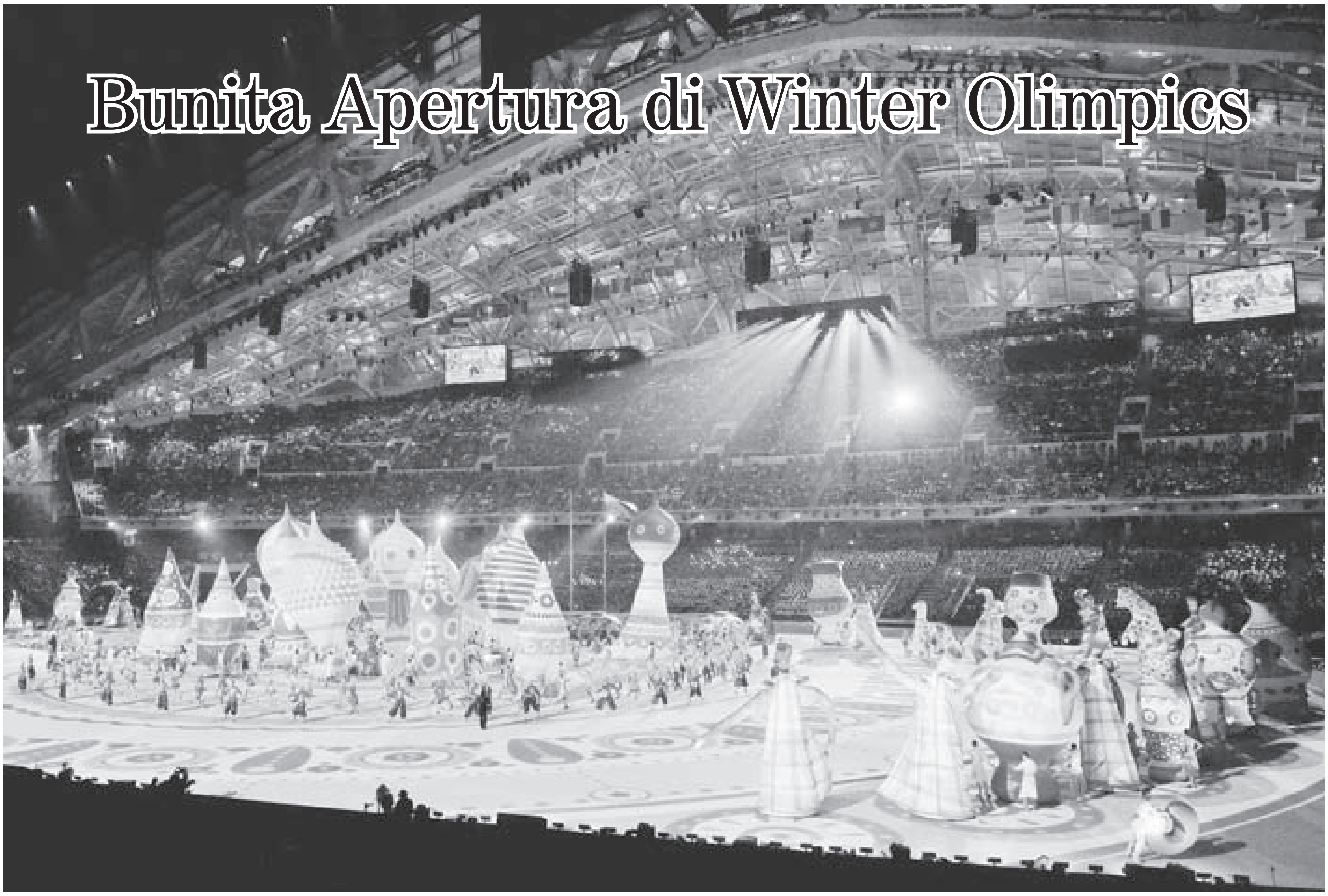
Rays a cumpra Betemit pa liga menor

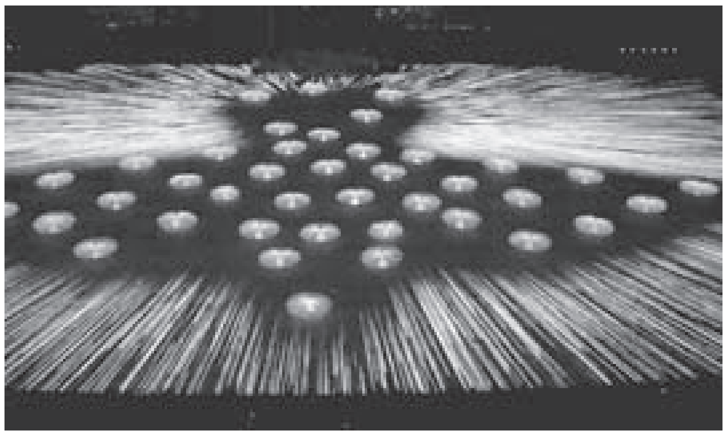


Florida, MERCA – E veterano infielder Wilson Betemit ta den e cinco pelotero cu a acepta contract di liga menor cu Tampa Bay Rays.

E team a anuncia ayera cu Betemit, outfielder Justin Christian y Jeremy Moore, catcher Eddy Rodriguez y pitcher Juan Sandoval tambe a ricibi invitacion pa training di primavera di Grandes Ligas. Betemit di 32 aña tin un promedio di bat di .267 y a hunga mas o menos 11 temporada cu Braves, Dodgers, Yankees, White Sox, Royals, Tigers y Orioles.❑

Bunita Apertura di Winter Olimpics





Sochi, RUSIA – E logro supremo di Rusia di Vladimir Putin a wordo poni den marcha ayera, cu un celebracion di grandesa di su pasado y speransa pa un futuro glorioso.

Den un ceremonia, e presidente Ruso a inaugura oficialmente ayera e Weganan Olimpico di Winter na Sochi.

Valdislav Tretiak, un legendario hungado di hockey, e Irina Rodnina, tres biaha campeon olimpico di schaats artistico, a cende e flambeu olimpico, pa pone en marcha dos siman di competencia di winter na oriya di lama Negro.❏

LOCAL
BON DIA
Aruba

Traspaso di mando

Lesa pagina B8

“ Spelling Bee”

dia internacional di derecho di mucha

Lesa pagina B9

Desafio

Lesa pagina B10

ALEGRIA y Fantasia
Alegria y Fantasia

Celebrando Aña di Cabay

ORANJESTAD - Celebrando e Aña di e Cabay recientemente, e Trop Club & Casino a tene un celebracion di dos dia, for di 12'or di merdia te 12'or di anochi, conmemorando e Zodiaco Chines y e Aña di Cabay, cual segun tradicion ta conecta di cerca cu e mehoracion di bo mes y actividadnan social.

Wilfred Trimon, Director di Casino, Tropicana Aruba Resort & Casino, a comenta cu placa gratis y premionan ta dos di e miho maneranan pa combina e mehoracion di bo mes y actividadnan social den e ambiente di e casino, y pa e motibo aki e casino a parti un bon suma cantidad di placa y premio, un total di $1,888, incluyendo iPads y un estadia di fin di siman.
Miembronan di e Trop Advantage Club a wordo pidi pa acumula solamente 168 punto pa asina por cualifica pa e Envelop di Oro. Den Budismo Chines y Feng Shui, 168 ta nifica e cuminsamento di algo bon, obtenibel cu poco of niun obstaculo. E number oportuno tambe ta presenta suerte, alegria, rikesa y bon salud, y el a yuda un miembro di e Trop Advantage Club bira un ganado, dunando e ganado e chens pa scoge un di e tres Envelopnan Cora, conteniendo un suma te cu $888.

E fiesta cu tema Chines den e casino a atrae un publico interesa y anima, y a wordo describi como un di e promocionnan mas exitoso di Trop Club & Casino.
Finalmente, miembronan activo di e Trop Advantage Club, cu a disfruta di e wega di Plinko riba diabierna y diasabra anochi durante e luna di Januari, ta hayando un oportunidad mas pa gana mas di AWG 5,000 na cash y Trop Play, tur fin di siman den Februari, ya cu e promocion a wordo extendi pa un luna mas.

Den e ultimo aña aki e Trop Club and Casino a organisa promocionnan espectacular y a entretene hungadonan di slot y mesa, djis pa nombra algun y recientemente e Aña Nobo Chines y Plinko a wordo agrega na e lista di promocion. ❑

Eleccion di reina di Kudawecha School

ORANJESTAD – Ya caba e candidatanan di Kudawecha school ta nervioso. Awe nochi na Centro di bario Noord e school lo tene nan prome eleccion di reina escolar.
Un total di 12 princesa lo participa awe nochi. Aruba en general ta invita pa bin apoya e reinanan aki cuminsando pa 6'or di atardi te cu 9'or di anochi. Entrada lo ta 5 florin pa adulto y 3 florin pa mucha di 3 te cu 12 aña.
Meta di e eleccion aki ta pa recauda fondo pa asina Kudawecha por participa pa prome biaha den parada di mucha na Noord dia 22 di februari proximo. E team di Kudawecha cu ta encera di maestronan hunto cu algun mayor a traha duro pa e anochi aki ta uno espectacular. Awe nochi lo tin diferente show. Team di Kudawecha ta invita comunidad di Aruba pa bin presencia e eleccion aki na Centro di bario Noord.
Team Kudawecha kier a gradici tur mayor y sponsor cu a yuda di un manera of otro pa cu e eleccion aki por tabata uno posibel.❑

ALEGRIA y Fantasia
Alegria y Fantasia

Pa prome biaha den historia SAC a haci e traspaso di mando oficial riba un otro dia

ORANJESTAD - Despues cu pa hopi aña SAC ta haci e traspaso oficial, den forma di un yabi na e Prins y Pancho di cada Carnaval, e aña aki a dicidi pa haci un cambio pa evalua despues con e resultado lo ta.

Normalmente semper tin un ceremonia chikito riba e diasabra mainta, net prome cu Parada di Mucha na San Nicolas, pero mirando cu e aña aki ta trata di Carnaval 60, unda cu e expectativa ta mas grandi pa tanto participante como mirones, a opta pa haci e traspaso riba un otro dia.

"Nos a tuma e decision pa haci un cambio, mirando cu semper e parti di traspaso di mando, ta sosode riba un pura y no ta conta cu presencia di tur reina y na hopi ocasion, e Prins y Pancho ta yega e parada laat. SAC a opta pa haci evento den oranan di anochi, riba un dia cu no tin niun evento y manera por mira, aki nan a conta cu presencia di tur reina, tur prins y pancho, mas publico y tur hende ta mas trankil y ta disfruta di e evento di traspaso di mando, cu ta uno significativo pa e temporada di Carnaval".

E traspaso di manda a bay den un ambiente masha dushi y relaha y tur hende presente a gosa di e momento y a duna atencion completo na e mensahe di Prins y Pancho di Carnaval 60, cu ta un celebracion enorme. Finalmente Sra. Tecla a indica cu: "Esaki sigur nos lo evalua pe siguiente añanan, ya cu nos a gusta con e evento aki a bay den e oranan di anochi, cu ta mas trankil pa tur hende y awo nos por ta sigur cu nos Prinsnan y Panchonan no tin ningun excuus pa yega parada laat."❑

ALEGRIA y Fantasia
Alegria y Fantasia

Competencia di “Spelling Bee” na biblioteca

ORANJESTAD-- Na biblioteca durante Actividad di atardi un grupo di mucha di 7 te cu 12 aña ta den un concurso di spel, miho conoci como ‘Spelling Bee’. Den un Toren di conta yen di mucha di e edad di 4 pa 12 aña e guiadonan di e actividad aki di tur diahuebs merdia di 3 pa 4’or ta tene e actividad aki cu ta sumamente educativo y e muchanan ta aceptando e concurso aki cu hopi entusiasmo. E grupo ta wordo dividi den 2: muchanan di 4, 5 y 6 aña tin un concurso di pinta pinturanan di abeha y e grupo di 7 te cu 12 aña ta den e concurso di spel.

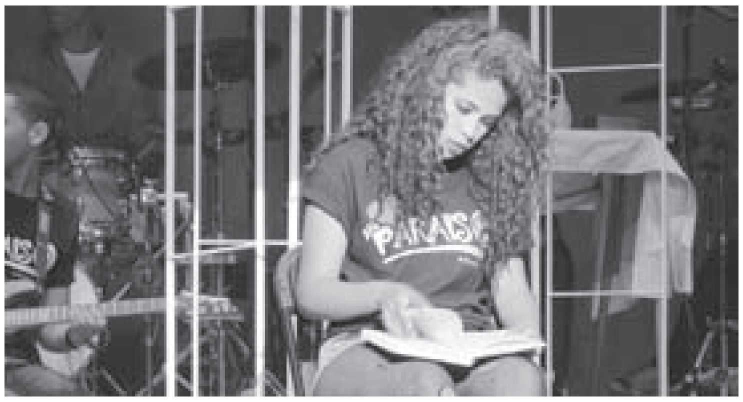
Tin un ambiente di competencia entre e muchanan cu ta duna e organisadonan un satisfaccion enorme. Pronto lo tin e final di e competencia aki, entre e 14 ganadonan cu a gana e concurso di dia 6 di februari. Exito na e participantenan. ❑

dia internacional di derecho di mucha

dia internacional di derecho di mucha

ALEGRIA y Fantasia
Alegria y Fantasia

“Desafio...!” E Competencia”



ORANJESTAD - Dialuna dia 3 di februari 2013 na Cas di Cultura Aruba a tuma luga e grandioso presentacion di e obra teatral “Desafio...!” Reto, bida, morto. Fierno of Paraiso...? di e Autor y Director: Jhon Freddy Montoya. Produci pa Fundacion Anti Droga Aruba, FADA. Partner Campaña JUMPU- UP Paga Tino: Fundacion Anti Droga Aruba, Departamento di Cultura Aruba, Switch Foundation, Wit Gele Kruis, DESPA.

E obra aki a ser presenta pa e grupo artistico forma pa diferente gruponan hubenil di nos comunidad manera Grupo di Baile y teatro Popcorn Dancers, Teatro Experimental Contemporaneo di Aruba, hobennan di Competencia Hubenil Gang di Arte, Competencia Literario Arte di Palabra y Artistanan invita reconoci di nos comunidad.

Keda pendiente pa un relato mas amplio di e impresionante y educa bo obra teatral aki cu sigur a causa hopi impacto y lo sigui toca curasonnan tanto durante di e presentacionnan pa scolnan efectua parti mainta y sigur den e presentacionnan cu lo ser realisa pa publico general programa pa tuma luga dialuna dia 10 di februari na Cas Di Cultura Aruba, cuminsando pa 7:30 pm, sigui pa otro temporada di presentacion pa tur scol basico y secundario durante di e siguiente siman.

Ta di remarca cu e entrada pa mira e tremendo obra aki ta completamente gratis.

E obra ta trata di dos personahe cu ta conta y describi nan propio historia di bida for di nan propio punto di bista y nan experiencia di bida. Cada un tin un soño, E dos personahe ta enfrenta otro den un competencia. Den cada reto e dos personahenan aki ta topa cu otro, den cada desafio nan ta ser compaña pa nan coach y nan ta haci nan compromiso pa drenta den otro porta y oportunidad en busca di e felicidad den nan propio paraiso como parti di e competencia…! E desafio ta cu nan mes… ta ken lo gana…?

E obra ta ser presenta pa diferente acto den forma di desafio.

Desafio di introduccion: Paraiso. Ken ta Paraiso…!
Prome Desafio: Dia di Paraiso, historia di e pueblo di Paraiso…!i dos Desafio: Abo Mes
Di tres Desafio: Bo Famia den Paraiso…!
Di cuater Desafio: Bo Scol den Paraiso…!
Di cinco Desafio: Bo Amigonan den Paraiso…!
Di seis Desafio: Bo cayanan y portanan den Paraiso…!
Di shete Desafio: Bo oportunidadnan den paraiso…!
Desafio final: Bo desafio, bo reto, bo compromiso pa cu bo paraiso.

Poema di introduccion:

Bida ta un regalo. bida ta un desafio, pa nos duna contenido, pa biba cu mas sentido.

Pa bo haci bo escogencia, scoge pa aprecio of desprecio; pa progreso of decadencia.

Pa bondad, pa maldad, pa alegria, of tristeza.

Sea nos ta briya den e caminda di bida of caba na nada den skina scur di caya sin salida.

Fierno of paraiso? Ta abo ta haci'e bo escogencia. Esaki te desafio…!E Competencia. Bo ta e protagonista, Mustra bo talento, Marca e diferencia…!❑

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“ Lo e seka tur lagrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas; lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolor mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai”
Rev. 21:4

Cu honda pena pero conforme Dios Tata poderoso su boluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di nos mama, abuela, ruman, tanta y suegra stima:

Sra. vda. Myrna Elizabeth Cratz-Tromp

Naci: 16-08-1937 na Aruba/ Fayece: 02-02-2014 na Colombia

Na nomber di su:
Querido esposo:
†Ambrosius Cratz (Boy)

Yiunan cu tanto e la stima:
Oswin Cratz
Janine Cratz y Jimmy Semeleer
Carine Cratz

Nietonan consenti:
Garvin Semeleer, Richurxzy Lont, Tamar Cratz

Rumannan:
Sra. vda. Petra Labad-Tromp
Christina y Booshi Gomes-Tromp
†Robert y Betty Tromp-Croes
Sra. vda. Agnes Loefstop-Tromp
†Oscar y Violanda Tromp-Boekhoudt
Sra. vda. Alda Thijzen-Tromp
Jossy Tromp
†Reynaldo y Effie Tromp-Geerman
†Johnny Tromp
†Glenda Tromp

Tanta di respet:
Sra. vda. Alicia Tromp y famia
Sobrino y sobrinanan: Moniquel Giel-Labad y famia, Lisette Labad y famia, Jeritza Gomes, Patrick Tromp y famia, Roderick Tromp y famia, Shariluska Hasham y famia, Jeanira Thijzen y famia, Angelique Thijzen y famia, Shamilla Tromp y famia, Lucien Tromp, Ronald Tromp, Giovanni Tromp, Mariela Tromp, Rosangela Tromp

Famianan na Corsou:
Shon We Cratz y famia
Jessy Salcedo y famia
Humphrey Mitchell y famia
Su ihanan: Joslyn Tromp, Tamar Cratz
Suegro na Aruba: Juan y Sira Semeleer y famia
Manera un famia: Luz Marina, Janeth, Egbert Kraanwinkel y famia, Helen Vidal y famia, Chris y Laraine Lejuez y famia, Sr. Jean (Boy) Baiz y famia, Marusca Scharbaay-Harms y famia, Sra. vda. Ramona Kock y famia, Alida Becker
Demas famia, primo y primanan, conocirnan, bon bisiñanan
Tambe na nomber di famia: Tromp, Cratz, Leest, Semeleer, Labad, Gomes, Giel, Thijzen, Salcedo, Mitchell, Hasham, Lont, Loefstop, Baiz, Lejuez, Harms.
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 9 di februari 2014 di 7’or pa 9’or di anochi.
Enbes di flor of krans lo bay tin un donacion na Casa Cuna, lo bay tin un box pa e bunita gesto aki.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos momentonan di dolor.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1402
Fax: 588-6698

A fayece inesperadamente :

Sra. Zinong Huang

mihor conoci como “ Mama”
Doño di Li Wah Mini-market
***14-07-1934 - †03-02-2014**

Na nomber di su:
Yiunan:
Yue Hong Zhou y Yong Sheng Zhang
Yuemei Zhou
Yue Ping Zhou

Nieta y nietonan:
Chang-Man (Stephy) Zhang y Greg Dania y famia
Shang-Chee (Tommy) Zhang y Niyereth y famia
Zhichao Wu (Chai)
Chi Beng Cen
Yun Yi Cen
Cui Min Cen

Bisanietonan:
Channery Dania
Alexzandria Zhang

Rumannan y famianan na Merca y China

Subrino y subrinanan y famia na Merca, China y Aruba
Primo y primanan y famia na Merca, China y Aruba

Demas famia na Aruba, Merca, China y Hulanda

Acto di entiero lo ta dialuna 10 di februari 2014 na Aurora Funeral Home di 2’or pa 4’or di atardi, despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

---

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

“Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga’tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza.”

Cado Wever

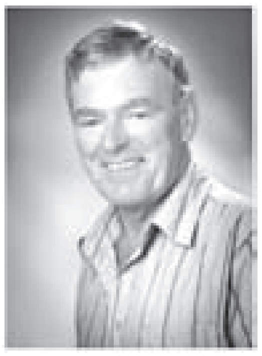
A fayece cristianamente:

Trifona Diana Morales-Odor

Mihor conoci como “Juffrouw Diana”
Vda di: Antonio (Toon) Morales

Acto di entiero ta wordo anuncia despues

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. “Watty” Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cu hondo pena nos ta anuncia fayecimento cristianamente di **Christianus Henricus Josephus Maria Vloet, mihor conoci como Chris.**
8 maart 1945 – 5 februari 2014.
Chris ta laga atras:
su casa stima Epifania Maria Theresa (Chita) Vloet–Wever;
su yiunan stima Christy y Sylvia, Angelo y Cecile;
su nietonan stima Aaron y Helena;
su rumannan stima Marietje y Joop, Joke y Willy, Riekie y Hans, Harry y Diny, Tonny y Ans, y famia.

Ceremonianan di despedida di Chris lo tuma lugar na Cuijk, Hulanda, diamars, dia 11 di februari 2014 pa 10:30 a.m., sigui pa su cremacion pa 12:30 p.m.

Adres pa condolencia: Chita Vloet-Wever, In 't Hoefijzer 38B, 5431 XG, Cuijk, Nederland; e-mail: chitaaruba@hotmail.com.

Sra. Vda. Tina Wever-Almary,
Su swa- y cuñanan:
Pancho Wever y famia,
Epi Wever y famia,
Wichi Wever y famia,
Mimi Wever y famia,
Chichi Delaney-Wever y famia,
Vdo. Chito de Cuba y famia,
Mau Wever y famia,
Chinto Wever y famia,
Booshi Wever y famia,
ta invita tur famia, amigo- y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di Chris, diasabra, dia 8 di februari proximo pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil.

Cu Chris sosega na paz.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi"n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forsa". Salmo 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimiento cristianamente di:

Sra. Vda. Bertha Oduber-Yarzagaray

Mihor conoci como "Bertha of Mama Bertha"
***06 Juni 1932- +03 Februari 2014**

Viuda di:
†Casper (Capi) Oduber
Yuinan:
Richard (Richi) Oduber (na Hulanda)
Richardina (Inchi) & Asinto (Chin) Flanegien-Oduber
†Casper John & Emerita (Mary) Oduber-Laclé
Jane Oduber
Glenda & Jacobo (Coby) Tromp-Oduber
Nietonan:
Richard & Gianni Flanegien-Dammers
Ryan & Nelitza Flanegien-Oduber
Jinny Tromp & Dayennna Tromp
John Patrick Oduber & Mary-Ann Oduber
Bisanietonan:
Jayden Oduber, Gideon Flanegien, Preston Wernet,
Bisanieta:
Sarah Flanegien
Rumannan:
Menita Oduber Yarzagaray & famia
Emelina Yarzagaray & famia
Crispina & Simeon (Sim) Frank-Yarzagaray & famia
Arsenio (Chenco) & Jane Yarzagaray -Booi & famia
Albino & Kathlyn (Kathy) Yarzagaray -Boeke & famia
Elsa Yarzagaray & famia (na Hulanda)
Alicia (Ella) & Leonardo (Leo) Tromp-Yarzagaray & famia
Francis Yarzagaray & Jos Lutterman
Cuña :
Stella Oduber & famia
Swanan:
Elio (Etty) Oduber & famia
Eloy (Loy) Oduber & famia
Sobrino- y Sobrinanan:
Mary, Henky, Erna, Robby, Eddy, Danny, Gisele, Karina, Marck, Ivan, Gisellle, Soraya, Natasha, Julien, Sergio, Sharissa, Angelo, Celia, Jossy, Elvira y nan respectiva famia
Suegra:
Helenita Laclé-Henriquez
Mama di su bisanieto:
Tamara Hart
Tata di su bisanieto:
Harvey Wernet
Amistadnan di cas:
Ali & Milo Laclé y famia
Joann (Suen) y famia
Ihanan:
Alfred Croes, Esi Lacle, Susy Croes
Su comer y compernan, primo y primanan, amigo y amiganan di cas y tur su bon bisiñanan y famianan: Yarzagaray, Oduber, Flanegien, Tromp, Laclé, Dammers, Booi, Schoop, Frank, Tromp, Nunes, Lutterman, Arends, De Cuba, Heronimo, Bermudez, Leo, Bareño, van Bochove, Poiesz, Boeke, Wester, Schouwstra, Hart, Wernet, y Croes.
Acto di entierro lo tuma luga diasabra 08 di februari 2014 pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera.
E restonan mortal lo resposa den misa for di 2'or di atardi, despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Si acaso den nos tristeza nos por a lubida algun persona nos ta ofrece nos disculpa.

---

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

"Cerca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Salmo 62:1

A fayece cristianamente:

Anjenette Fabiola Tromp

Mihor conoci como: "Anchi "
***21-9-1972 †5-2-2014**

Na nomber di su
Yiu: Reginette Thielman
†Anuar Tromp

Mayornan: Carlos y Gladys Tromp-Filomina

Compañero: Alexander Vrolijk

Tata di su yiu: Ricky Thielman

Rumannan: Natalia Tromp
Giovanni Tromp y Judella Angela
Marjorie Tromp
Carlos Tromp

Sobrino(a)nan: Giomar, Jervan, Jaísa, Gíanno

Tanta y omonan: Richard Tromp
Aquinio Tromp na Hulanda
Hilda Filomina y famia na Corsow
Norma Filomina y famia na Corsow
Hildo Martina y famia na Corsow
Elvia Sambo y famia na Corsow

Ayudante: Marinalda Vrolijk

Suegra y suegro, prima y primonan

Bisiñanan: Vrolijk, Carrera, Bernabela, Schmidth

Ex coleganan di: Bida y Hertz Car rental

Demas famia: Tromp, Filomina, Thielman, Vrolijk, Presilia, Penha, Kock, Lacle, Hernandez, Winklaar, Danje, Angela.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 8 di februari pa 3:30 saliendo for di Misa Cristo Rey pa Santana Catolico na San Nicolas. E restonan mortal di Anchi lo ta reposa for di 1'or di atardi den Misa Cristo Rey na brazil.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Adres pa condolencia: Wernetstraat 1 SN
Diabierna 7 di februari di 7-9 di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos NO por ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

---

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

"The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

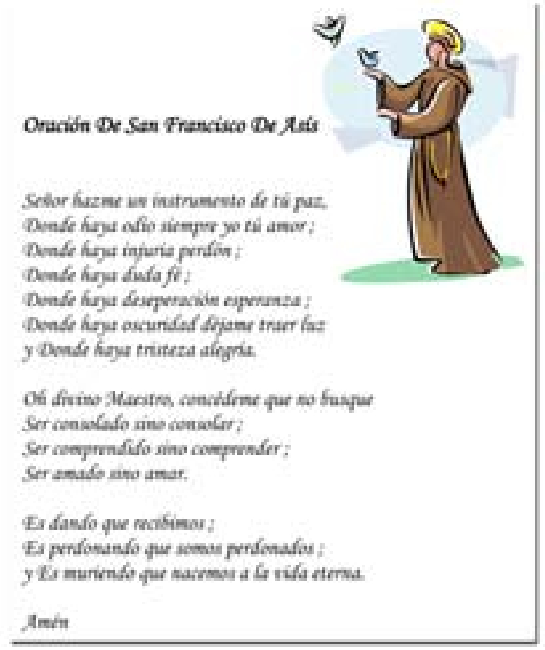
With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the sudden death of our beloved:

Leovigildo Lopez

Better known as: "Leo"
who passed away at the age of 53

Date of the funeral will be announced later

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Oración De San Francisco De Asís

Señor hazme un instrumento de tú paz,
Donde haya odio siempre yo tú amor;
Donde haya injuria perdón;
Donde haya duda fé;
Donde haya desesperación esperanza;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegría.

Oh divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar;
Ser comprendido sino comprender;
Ser amado sino amar.

Es dando que recibimos;
Es perdonando que somos perdonados;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.

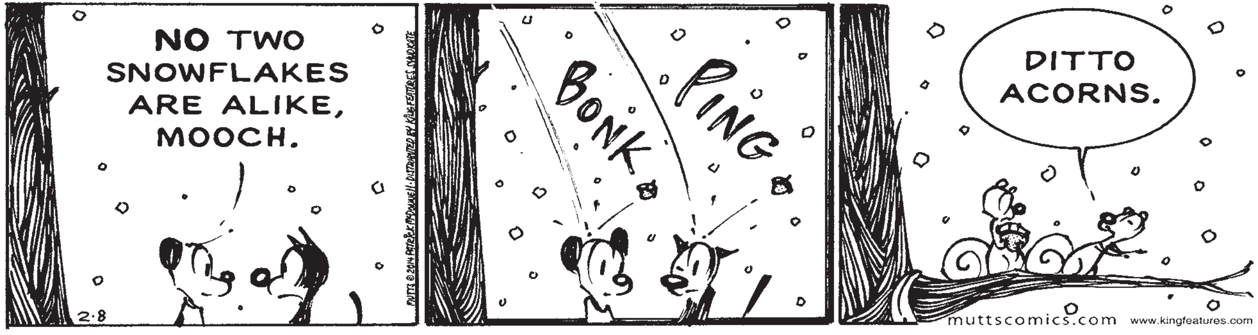
Amén

ORACION A SAN JUDAS

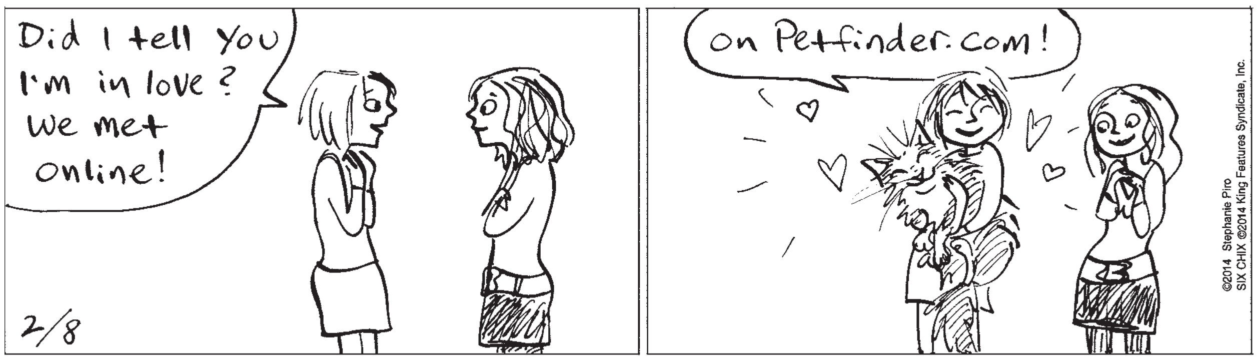
Oración para suplicar la intercesión del Apóstol San Judas sobre algún problema grave, en la soledad, o en casos desesperados.

¡Santo Apóstol, San Judas, fiel siervo y amigo de Jesus! † La Iglesia te honra e invoca universalmente, como el patron de los casos difíciles y desesperados. Ruega por mi. Estoy sin ayuda y tan solo. Haz uso, te imploro, del privilegio especial a tí concedido, de socorrer pronto y visiblemente cuando casi se ha perdido toda esperanza. Ven en mi ayuda en esta gran necesidad, para que pueda recibir el consuelo y socorro, del cielo en todas mis necesidades, tribulaciones y sufrimientos, particularmente (haga aquí su petición), y para que pueda alabar a Dios contigo y con todos los elegidos por siempre. Prometo, glorioso San Judas, nunca olvidarme de este gran favor, honrarte siempre como a mi especial y poderoso patrono.

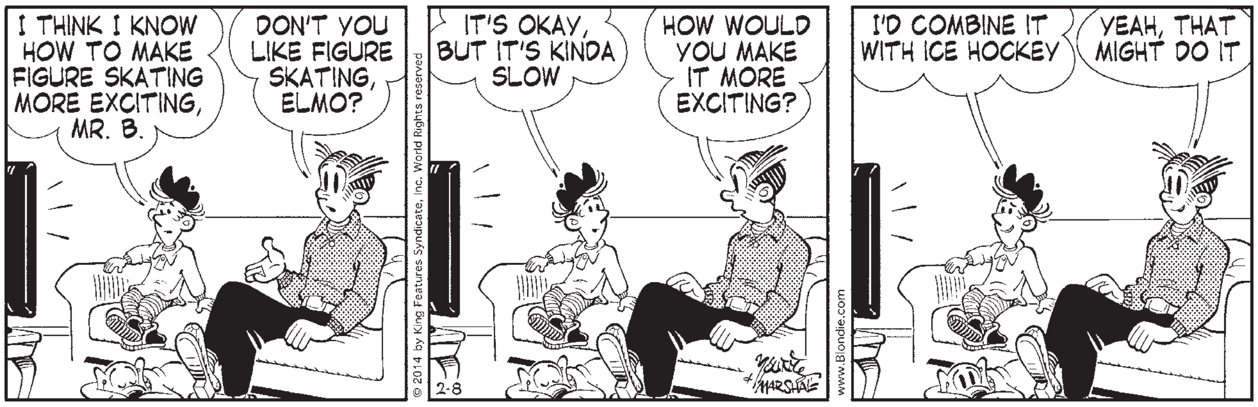
Mutts


NO TWO SNOWFLAKES ARE ALIKE, MOOCH.
2·8
MUTTS © 2014 PATRICK McDONNELL. DISTRIBUTED BY KING FEATURES SYNDICATE
BONK
PING
DITTO ACORNS.
muttscomics.com www.kingfeatures.com

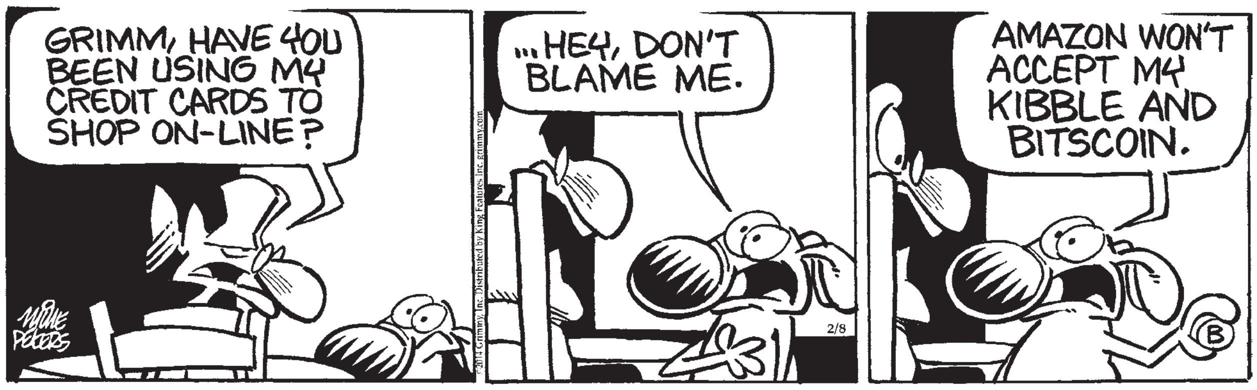
6 Chix


Did I tell you I'm in love? We met online!
2/8
on Petfinder.com!
©2014 Stephanie Piro SIX CHIX ©2014 King Features Syndicate, Inc.

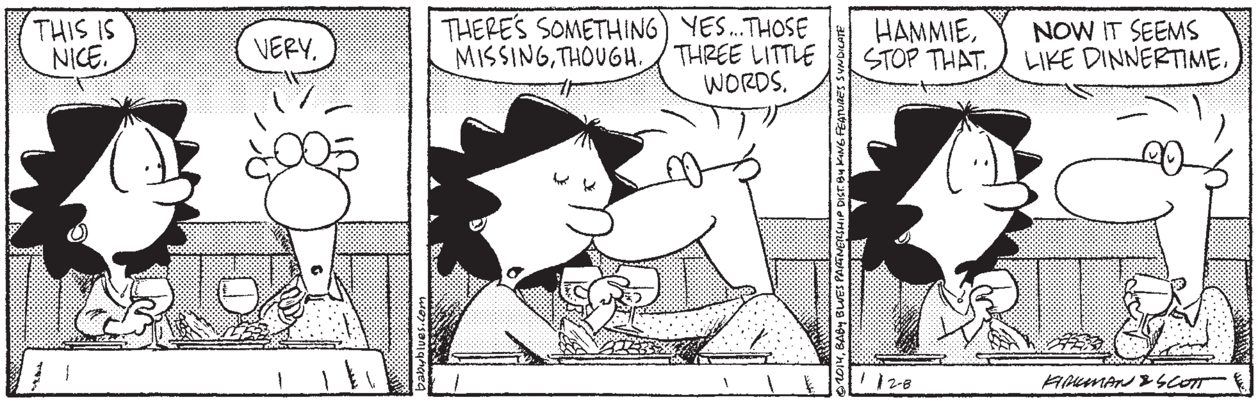
Blondie


I THINK I KNOW HOW TO MAKE FIGURE SKATING MORE EXCITING, MR. B.
DON'T YOU LIKE FIGURE SKATING, ELMO?
© 2014 by King Features Syndicate, Inc. World Rights reserved
IT'S OKAY, BUT IT'S KINDA SLOW
HOW WOULD YOU MAKE IT MORE EXCITING?
2-8
YOUNG & MARSHALL
www.Blondie.com
I'D COMBINE IT WITH ICE HOCKEY
YEAH, THAT MIGHT DO IT

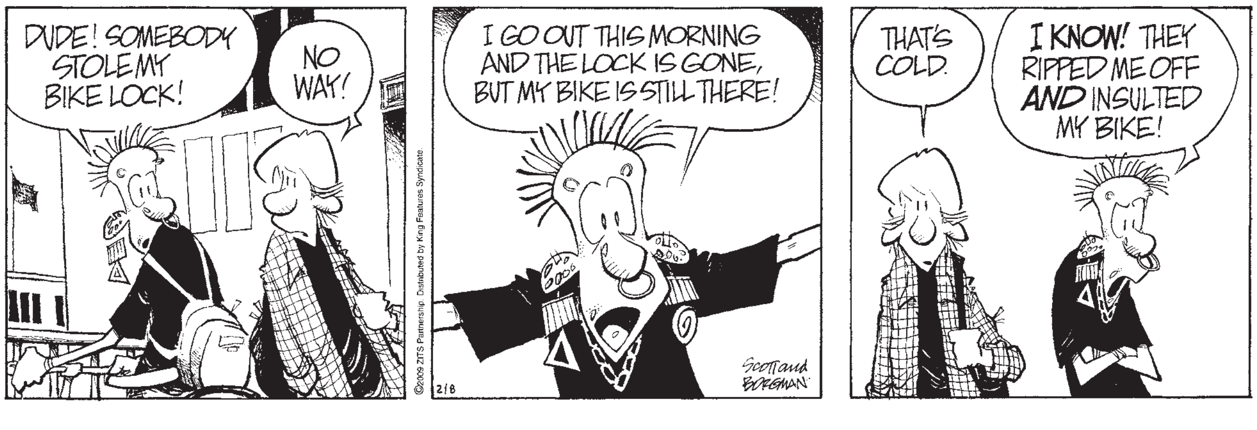
Mother Goose & Grimm


GRIMM, HAVE YOU BEEN USING MY CREDIT CARDS TO SHOP ON-LINE?
MIKE PETERS
©2014 Grimmy, Inc. Distributed by King Features Inc. grimmy.com
...HEY, DON'T BLAME ME.
2/8
AMAZON WON'T ACCEPT MY KIBBLE AND BITSCOIN.
B

Baby Blues


THIS IS NICE.
VERY.
babyblues.com
THERE'S SOMETHING MISSING, THOUGH.
YES...THOSE THREE LITTLE WORDS.
©2014, BABY BLUES PARTNERSHIP DIST. BY KING FEATURES SYNDICATE
2-8
HAMMIE, STOP THAT.
NOW IT SEEMS LIKE DINNERTIME.
KIRKMAN & SCOTT

Zits


DUDE! SOMEBODY STOLE MY BIKE LOCK!
NO WAY!
©2009 ZITS Partnership. Distributed by King Features Syndicate.
I GO OUT THIS MORNING AND THE LOCK IS GONE, BUT MY BIKE IS STILL THERE!
2/8
SCOTT and BORGMAN
THAT'S COLD.
I KNOW! THEY RIPPED ME OFF AND INSULTED MY BIKE!

Conceptis Sudoku

	3						4	
			3		6			
	2		1	9	4		7	
4			2		1			8
5			7		9			2
	1		4	6	7		5	
			8		5			
	8						3	

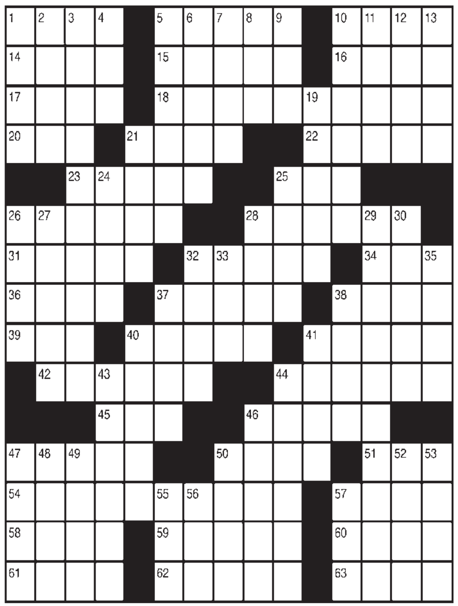
Difficulty Level ★★★★ 2/08

©2014 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

2	8	1	7	3	6	4	9	5
4	3	5	2	9	8	6	7	1
9	7	6	4	1	5	2	8	3
6	1	4	9	5	2	8	3	7
3	9	8	6	7	1	5	4	2
5	2	7	3	8	4	1	6	9
7	4	2	5	6	3	9	1	8
8	5	3	1	4	9	7	2	6
1	6	9	8	2	7	3	5	4


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63

Created by Jacqueline E. Mathews 2/8/14

ACROSS

1 Certain
5 Flock member
10 Chunk of concrete
14 __ house; Realtor's event
15 Military chaplain
16 Tramp
17 Shape; form
18 Not courteous
20 180˚ from WSW
21 Mayberry man
22 Landlady's collections
23 Nolte & others
25 Companion
26 Like a song that stays in your head
28 Roam
31 Backstreet
32 Pretense; sham
34 Bumped into
36 Was dishonest
37 Actress Bo __
38 Long story
39 Scale divisions: abbr.
40 Picture card
41 Of the kidneys
42 Has __; is emotionally troubled
44 Figure with a circumference
45 Feel sick
46 Synagogue leader
47 Dark beer
50 Pigs
51 Boston cream __
54 Link
57 Saloons
58 Zone
59 Davis or Midler
60 Resting upon
61 Cluttered state
62 Impudent
63 Declare untrue

DOWN

1 Partial amount
2 Come __; find
3 Persistent
4 In the __; ultimately
5 High-spirited; bold
6 Lay __ on; seize
7 Nervous
8 Goof up
9 Split __ soup
10 Protect from harm
11 Crazy as a __
12 Lie next to
13 Supervisor
19 Wading bird
21 Sore
24 Frosted
25 Fill a suitcase
26 __ it a day; quit and go home
27 Excuse
28 Songbird
29 Set free
30 Fit for a king
32 Charges
33 "My lips __ sealed"
35 Story
37 Sword fight
38 Belgrade native
40 Not __; almost
41 Curved bones
43 Steam baths
44 TV's "__ & Lacey"
46 Underground plant parts
47 Con game
48 Ripped
49 On __ own; independent
50 Strikes
52 Common metal
53 Catch sight of
55 NBC rival
56 Soothing drink
57 Naughty

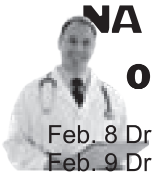
Friday's Puzzle Solved

L	A	M	P	S		T	R	I	P		P	A	P	A
A	W	A	R	E		I	O	T	A		A	G	E	S
N	A	D	I	R		G	O	E	S		R	E	A	P
E	Y	E	S	I	G	H	T		T	R	A	N	C	E
			M	O	R	T		M	O	I	S	T	E	N
P	U	R	S	U	E		G	A	R	B	O			
U	S	A		S	A	B	E	R		S	L	A	M	S
T	E	R	M		T	E	N	S	E		S	W	A	T
T	R	E	A	T		R	E	H	A	B		E	L	I
			N	E	S	T	S		G	L	I	D	E	R
R	E	S	E	N	T	S		P	E	O	N			
A	V	I	A	T	E		P	A	R	A	S	I	T	E
C	A	N	T		E	P	I	C		T	I	B	I	A
E	D	G	E		D	A	L	E		E	D	I	C	T
D	E	E	R		S	L	E	D		D	E	S	K	S

2/8/14

(c) 2014 Tribune Content Agency, LLC All Rights Reserved.

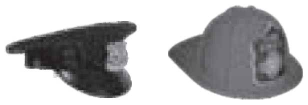
DOCTER NA WARDA



Oranjestad

Feb. 8 Dr.Gonzalez- Diaz
Feb. 9 Dr. Samuels

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Central Tel: 585-8077
S. NICOLAS: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Feb. 9
Mein Shiff 2
Feb. 10
Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

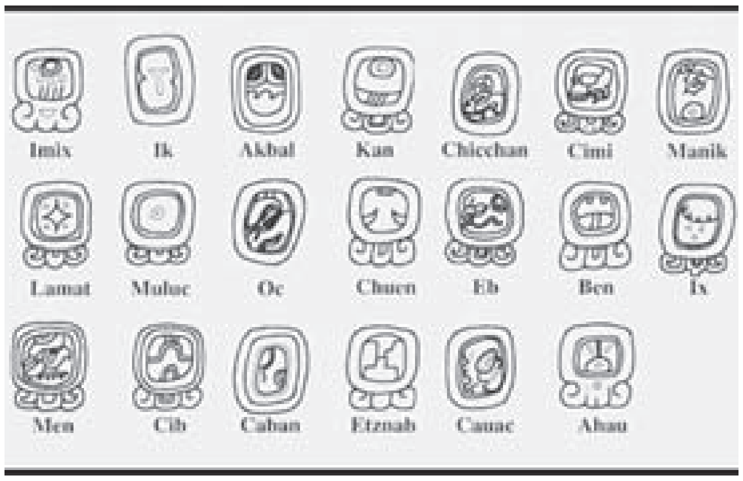
Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

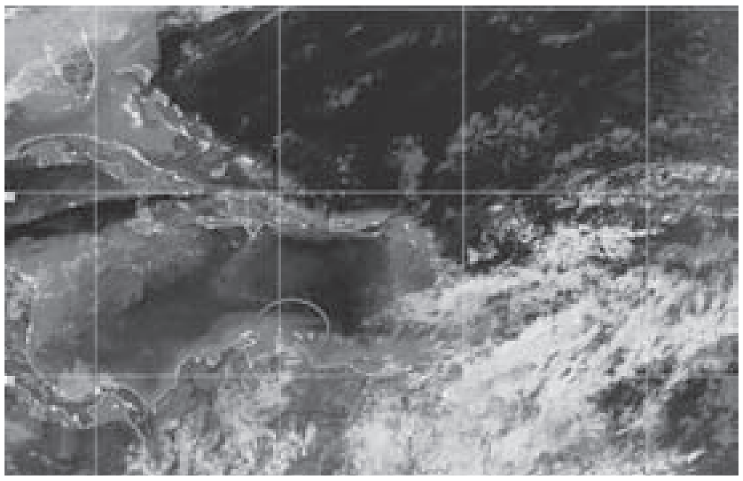
Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Meditacion Mayas



1. CIB ta e Guerero. Internamente, bo ta e paz. Bo sa con forsa mester bringa y ki ora pa haci'e. Bo no ta namora di violencia, pero bo tin na cuenta cu e naturalesa humano no ta suave of ideal.
2. CABAN ta Tera, bo ambiente. Para keto y balora tur loke ta rondona bo. Bo por sostene bo mundo cu tal amor y aprecio.
3. ETZNAB ta e Spada, e cuchiu cu ta separa. Bo por bisa ayo cu amabilidad y aparta loke ta nenga di libera. Tin biaha e mundo mester di bo, agudo, briyante y duro.
4. CAUAC ta e tormenta cu ta desorienta y bari e deseonan prohibi. Adapta na e tormenta y sali baila cun'e, of sconde pa warda kico lo pasa, ya cu e lo pasa.
5. AHAU ta e Luz y briyo prome cu e manece. Mantene bo mes cu calma, silencio y no movibel. Pone atencion. E mundo bieu y famia ya a bay ta tempo pa bin cu enfokenan nobo. Sea feliz.❑

Pronostico di tempo pa Aruba



Tempo:
Levemente nubia y generalmente hopi seco; Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius. Solo ta sali 07:05 am y ta baha 06:44 pm.

Biento: modera te fuerte di direccion oost cu averahe di 9 nudo cu biento maximo di 19 nudo.

Situacion general: un area di presion halto riba lama Atlantico ta keda domina nos tempo pa e siguiente dianan y ta responsabel pa biento modera te fuerte biniendo di direccion oost. Tempo ta generalmente seco pero de bes en cuando nubianan cu ta trece awasero por crusa nos area pa un yobida leve y breve. Sinembargo e cantidad di awasero no ta significante.

Condicion di lama: olanan ta biniendo for di direccion oost noordoost cu haltura di 5 pa 9 pia. Tene cautela riba lama.

Pronosticoditempopaeweekend y comienso di e siman: shelo parcialmente te levemente nubia. Chens pa un yobida breve y pasahero cu cantidad di awasero no significante. Biento ta keda fresco te fuerte. Temperatura ta flota rond di normal.❑

No trece den presente algo ya supera di pasado. Bo ta den medio di un etapa cu demanda di bo bon huicio na ora di tuma un decision riba tur e indole sentimental. Numbernan pa awe: 15, 25, 39 y 43

Aries

Dicidi y ricibi un sorpresa sentimental hopi grato. Dicidi y acepta e invitacionnan cu bo ta ricibi aunke nan ta mustra bo descabeya. Numbernan pa awe: 17, 24, 35 y 44.

Tauro

Un relacion den peliger fortalece cu bo presencia. Ta yegando dianan di reconciliacion e intensidad den bo bida amoroso cu hopi movemento y sorpresa den bo intimidad sexual. Numbernan pa awe: 17, 24, 35 y 44.

Geminis

E amor ta gira den bo medio, gar'e ino lag'e scapa! Ta acerca un persona cu ta bale la pena conoce. Numbernan pa awe: 7, 14, 25 y 34.

Cancer

No tira bo mes na nada cu tin hopi riesgo y peliger. No lubida di pone un toke di renobacion na bo encuentronan sentimental. Numbernan pa awe: 9, 11, 22 y 36.

Leo

E persona ey cu ta cerca di bo ta inkieto si e nota bo indiferente. Si bo no mustra interes den bo asuntonan y bo ta kita di bo inkietud lo bo ta tirando afo un bunita relacion. Numbernan di pa awe: 8, 10, 12 y 26.

Virgo

Loke bo bisa lo soluciona un problema di forma admirabel. Ta sosode algo cu por haci bo inkieto cu ta surgi di calor di un mal interpretacion reciente. Numbernan pa awe: 11, 20, 32 y 36.

Libra

A yega e tempo pa pone tur bo recurso interno funciona. Cu un poco di pasenshi bo lo logra conkista e curason cu tanto bo ta teme di perde. Numbernan pa awe: 11, 17, 35 y 46.

Scorpio

Hende nobo den bo panorama amoroso ta cambia bo realidad. Corda semper cu cada persona ta wak e realidad desde su optica. Numbernan pa awe: 2, 11, 27 y 31.

Sagitario

Controla bo lenga, Capricornio, pues debi na e transito di Mercurio bo sa di ta imprudente. Lo bo ta den control mientras bo no bisa algo inhusto. Numbernan pa awe: 8, 10, 17 y 21.

Capricornio

Ta bo ciclo di cumpleaños y como tal bo mester wak e, bibando den e presente, na cada instante. Nada di acusa ni papia di pasado y bo por consolida bo relacion si acaso tabata tin dificultad entre ambos. Numbernan pa awe: 9, 13, 19 y 26.

Aquario

Si bo ta separa temporalmente di bo pareha awo ta ora di aregla di tur cos. Bo accionnan lo convence e persona ey ama cu bo intencionnan ta serio y di berdad bo ta preocupa. Numbernan di awe: 5, 15, 29 y 36.

Pisces

Mariela Dijkhoff a resulta ganado di campaña riba Facebook

ORANJESTAD - Recientemente La Estrella a lansa un otro campaña riba su pagina di Facebook, den cual a invita clientenan pa "Conta nos con La Estrella a yuda bo". Como premio tabatin un suma di Afl. 500 cash. Claro cu un cantidad di cliente a reacciona y a comparti nan storia y/of experiencia. For di cumpra uniform di scol, hiba famia cu vakantie, paga coriente cu awa te cu paga pa cuido medico urgente; e storianan tabata hopi varia y algun di nan hasta hopi emocional. E experiencia general di e clientenan ta, cu ken cu acudi na La Estrella, cu nan ta haci nan best pa yuda nan lo miho posibel. Na final di e campaña gerencia di La Estrella a pone nomber di tur participante den un tombola y a saca un solo ganado, cu a resulta Mariela Dijkhoff. E ganado, kende a manda un potret di su cas, cu el a caba cu ayudo di La Estrella riba e Facebook page di La Estrella, a keda hopi contento cu su premio!

La Estrella actualmente tin mas di 12 mil 'fan' riba Facebook y tur dia mas hende ta "like" e pagina aki pa keda pendiente di tur campaña nobo, como tambe e ofertanan diario di e joyeria di La Estrella, situa na Certified Mega Mall.

Ademas di cumpra oro, La Estrella ta hipoteca tur sorto di producto, manera laptop, television, holoshi, etc., y asina ta brinda un ayudo lihe na clientenan cu mester di un asistencia eficiente.❑

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22
OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

TA BENDE
Gordura pa mata, si bo cumpra 15 saco nos ta entrega nan. Saco di 50lb pa Afl. 8,00
Tel: 564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA HUUR
Un oficina 114²m na Playa cu su baño y parkinglot.
Tel: 594-8842

TA BENDE
Mata di mispel, moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabei) franse bloom, corianda y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

STOP VIOLENCE AGAINST WOMEN

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Nobo gespuit, hopi chrome mes Prijs Afl. 25.000,=
Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BENDE
Un Kia Sorrento '06 Afl. 22.000,= Un quadriser Kymco MXV 300 '06 hopi bon condicion Afl. 6000,= automatic
Tel: 594-4210

TA BENDE
Un Hyundai Accent nov 2011 color bronze, automatic, airco, manera nobo, masha poco (km) cori, bon condicion.
Pa mas informacion
Tel: 593-8862

TA BUSCA
Un kavel di Carnaval pa cumpra.
Pa mas informacion
Tel: 640-7802

TA HUUR/FOR RENT
un Studio Apartment full muebla Afl.650 pa un persona incl. awa, coriente, gas, airco riba highway.
por drenta dia 9/2/14
Cel. 7418637

TA BENDE
Toyota Prius 2014 nobo color mandarin oraño, automatic, airco, wireless door key, 0km, Prijs negoshabel
Tel: 742-0662

TA BENDE
Un Ford Explorer 2012 hopi bon condition, garantia te cu 2015.
Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
Un Printer/copy and scanner machine. (3 in one) new Afl. 225,=
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un Quadriser KYMCO 300, bon condicion, bon prijs un doño.
Tel: 594-9069 / 569-0125

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

PORCH SALE
Diadomingo 9 di februari na Paradera 180 Banda di high way.
Pa mas informacion
Tel: 741-6705

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Tel: 560-7823

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 3GB Ram M. 24"Samsung monitor / tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 nobo Prijs Afl. 2.300,=
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Piano Roland XP-80 bon condicion.
Prijs Afl. 1000,=
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un Un KIA Sorrento 2006 bon condicion, automatic power lock, cd player.
Pa mas informacion
Tel: 594-9069 / 569-0125

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", colo shinishi (silver), hopi piesa extra
Prijs Afl. 35.000,-
Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2500,-
Pa mas informacion
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs
Tel: 7418637

PA INFORMACION
TOCANTE PROPAGANDA DEN BON DIA ARUBA
aviso@bondia.com

Tur cos ta cla pa "Chill Flip Flop Beach Festival" di mañan

ORANJESTAD - Preparacionnan ta andando na Nikki Beach pa e evento di diadomingo awor, den cual ta sperando miles di hende pa aglomera den e evento musical mas popular durante e temporada aki di carnaval. E ekipo di luz y zonido a cuminsa instala caba, mientras cu ta armando e tentnan. Ademas di e DJ-nan local di momento, Chill a logra contrata Quintino, como tambe MC Divine, kende ta biniendo for di Hulanda special pa e fiesta gratis mas grandi y miho anima riba beach. MC Divine a nace na Corsou, pero na e edad di 10 aña muda hunto cu su famia pa Hulanda y despues pa Finland. Na 2004, el a muda bek pa Hulanda y a caba su universidad, specialisando den European Studies. Despues di esaki na 2009 el a bay studia Media & Entertainment Management. Talento pa musica y creatividad ta core den su famia y na 2006, el a cuminsa su carera como MC vocal, yamando su mes Divinemelody/MC Divine, specialisa den e genero House y Lounge. Loke a sigui ta un carera sumamente exitoso rond Europa, el a produci diferente tracks, presenta na diferente concierto y fiesta grandi, manera Lakedance, Loveland y Betty Ford Memorial y ta e MC residente na Filemon & Baucius (Utrecht), VIP Room (Rotterdam) y Club NYX (Amsterdam).

Quintino, cu un pasion inmenso pa dance music ta birando un di e lidernan den e genero di musica aki, mundialmente. Tempo e tabatin 18 aña el a wordo descubri pa Laidback Luke; como DJ y productor el a toca na e festivalnan di mas conoci, como tambe na clubnan y eventonan manera Mansion y LIVe na Miami, Pacha na New York y XS na Las Vegas. Quintino su carera a conoce un "boom" na 2009, cu su remix di Rap Das Armas di Cidinho & Doca cu a bira un "hit" mundial y haya mas di 10 miyon "views" riba YouTube. Quintino tamba a traha cu Tiesto y Afrojack; Tiesto a graba Epic pa Quintino, cual a yega e top te haya status di "disco di platino" na Hulanda. Quintino actualmente ta gosa di un popularidad masha grandi y anualmente tin mas of menos 250 toca. Aruba ta unda Quintino y MC Divine lo topa e fin di siman aki cu un cantidad di artistanan local hopi popular pa publico di Aruba disfruta di un festival gratis sin igual. Chill Flip Flop Festival ta tuma luga for di 12'or di merdia pa 10'or di anochi, mañan dia 9 di februari na Nikky Beach. No perd'e! ❑

Studiantenan di Universidad di Aruba ta yama danki

ORANJESTAD - Na prome luga Universidad di Aruba kier gradici un y tur cu a contribui cu nos prome actividad pa recauda fondo pa un biahe educacional

Dia 2 di februari 2014 un grupo di studiante di Universidad di Aruba (UA) a tene un carwash exitoso den cura di Universidad di Aruba (dilanti Postkantoor na Playa). For di 9'or di mainta te cu 4'or di atardi, e grupo balente aki no a haci nada mas cu ta laba auto den un forma sublime. Snacks y cos di bebe no a falta durante e actividad.

Meta di e carwash aki tabata pa recauda fondo pa asina un grupo di studiante di tur facultad biaha pa Ecuador.E studiantenan di Aruba lo bay haci trabou boluntario na beneficio di flora y fauna ey nan. Un grupo di mas o menos 18 studiante lo biaha bou di guia di personal di UA.

Danki na tur esunnan cu a contribui na e prome actividad pa crea fondo di e grupo aki. Un danki ta bay specialmente na Romar Trading, House of Cakes, Yanti Restaurant,Welcome Snacks, El Gallo Rojo, Total Services, tur esunnan cu a cumpra ticket di carwash y tur esunnan cu a contribui di un forma of otro na e actividad aki.

Un di e metanan di UA ta pa forma lider di mañan, contribui na comunidad y yuda esunnan den necesidad. Y esey ta lo cual nos ta haci. Nan t'ey pa sirbi comunidad y persona of organisacion den necesidad. Keda pendiente pa tende mucho mas di e otro forma di crea fondo cu nan lo organisa y actividad den nos comunidad.

Den nomber di e studiantenan di Universidad di Aruba, danki di curason!! ❑